

Επίσημη Εφημερίδα L 123

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

52ο έτος
19 Μαΐου 2009

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 406/2009 της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2009, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 407/2009 της Επιτροπής, της 14ης Μαΐου 2009, περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 του Συμβουλίου, για την προστασία των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας με τον έλεγχο του εμπορίου τους 3

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 408/2009 της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2009, περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 793/2006 της Επιτροπής για τη θέσπιση ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006 του Συμβουλίου περί καθορισμού ειδικών μέτρων για τη γεωργία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης 62

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 409/2009 της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2009, σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικών συντελεστών μετατροπής και κωδικών παρουσίασης για τη μετατροπή του βάρους μεταποιηθέντων ιχθύων σε βάρος ζωντανών ιχθύων και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2807/83 της Επιτροπής 78

Τιμή: 22 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

- II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Συμβούλιο

2009/388/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2009, για το διορισμό και την αντικατάσταση μελών του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης 86

Επιτροπή

2009/389/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με την κρατική ενίσχυση C 25/2000 (πρώην N 149/99) που η Ιταλία προτίθεται να θέσει σε εφαρμογή υπέρ της χαλυβουργικής επιχείρησης Lucchini Siderurgica S.p.A. [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 3515] ⁽¹⁾..... 87

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

2009/390/ΕΚ:

- ★ Κατευθυντήρια γραμμή της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 7ης Μαΐου 2009, για τροποποίηση της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2007/2 σχετικά με το διευρωπαϊκό αυτοματοποιημένο σύστημα ταχείας μεταφοράς κεφαλαίων και διακανονισμού σε συνεχή χρόνο (Target2) (ΕΚΤ/2009/9) 94

2009/391/ΕΚ:

- ★ Κατευθυντήρια γραμμή της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 7ης Μαΐου 2009, που τροποποιεί την κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2000/7 σχετικά με τα μέσα και τις διαδικασίες νομισματικής πολιτικής του Ευρωσυστήματος (ΕΚΤ/2009/10) 99

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 275/2009 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 2009, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 872/2004 του Συμβουλίου σχετικά με περαιτέρω περιοριστικά μέτρα έναντι της Λιβερίας (ΕΕ L 91 της 3.4.2009) 100

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 406/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαΐου 2009

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Μαΐου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2009.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	JO	73,9
	MA	44,2
	MK	80,5
	TN	115,0
	TR	95,0
	ZZ	81,7
0707 00 05	EG	131,0
	JO	155,5
	MA	32,7
	TR	135,1
	ZZ	113,6
0709 90 70	JO	216,7
	TR	120,7
	ZZ	168,7
0805 10 20	EG	44,0
	IL	55,5
	MA	48,4
	TN	49,2
	TR	107,8
	US	49,3
	ZA	56,7
	ZZ	58,7
0805 50 10	AR	50,9
	TR	50,7
	ZA	51,7
	ZZ	51,1
0808 10 80	AR	81,5
	BR	77,9
	CL	82,4
	CN	91,5
	MK	42,0
	NZ	101,5
	US	125,7
	UY	71,7
	ZA	83,4
	ZZ	84,2

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 407/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Μαΐου 2009

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 του Συμβουλίου, για την προστασία των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας με τον έλεγχο του εμπορίου τους

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 338/97 του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 1996, για την προστασία των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας με τον έλεγχο του εμπορίου τους ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 338/97 περιλαμβάνει καταλόγους των ζωικών και φυτικών ειδών για το εμπόριο των οποίων ισχύουν περιορισμοί ή έλεγχοι. Στους καταλόγους αυτούς έχουν ενσωματωθεί οι κατάλογοι που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα της σύμβασης για το διεθνές εμπόριο των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση (CITES – Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora), εφεξής «σύμβαση CITES».

(2) Τα ακόλουθα είδη προστέθηκαν στο προσάρτημα III της σύμβασης CITES, μετά από αίτηση της Κίνας: *Corallium elatius*, *Corallium japonicum*, *Corallium konjoi* και *Corallium secundum*.

(3) Τα είδη *Crax daubentoni*, *Crax globulosa*, *Crax rubra*, *Ortalis vetula*, *Pauxi pauxi*, *Penelopina nigra*, *Arborophila campbelli*, *Arborophila charltonii*, *Lophura erythrophthalma*, *Lophura ignita*, *Semnornis ramphastinus*, *Bailloni bailloni*, *Pteroglossus castanotis*, *Ramphastos dicolorus* και *Selenidera maculirostris* –τα οποία σήμερα είναι εγγεγραμμένα στο παράρτημα Β του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97– δεν υπόκεινται σε επίπεδα διεθνούς εμπορίας που θα μπορούσαν να είναι ασύμβατα με την επιβίωσή τους, πλην όμως περιλαμβάνονται στο προσάρτημα III της σύμβασης CITES, κατόπιν αιτημάτων της Κολομβίας, της Κόστα Ρίκα, της Γουατεμάλας, της Ονδούρας, της Μαλαισίας και της Αργεντινής, και, κατόπιν τούτου, θα ήταν σκόπιμο να μεταφερθούν από το παράρτημα Β στο παράρτημα Γ του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97.

(4) Τα είδη *Phyllomedusa sauvagii*, *Leptodactylus laticeps*, *Limnodynastes macrodont*, *Rana shqiperic*, *Ranodon sibiricus*, *Bolitoglossa dofleini*, *Cynops ensicauda*, *Echinotriton andersoni*, *Pachytriton labiatus*, *Paramesotriton* spp., *Salamandra atra* και *Tylosotriton* spp. –τα οποία δεν είναι σήμερα εγγεγραμμένα στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97– εισάγονται στην Κοινότητα σε αριθμούς τέτοιους ώστε να δικαιολογούν την παρακολούθησή τους. Ως εκ τούτου, τα εν λόγω είδη πρέπει να υπαχθούν στο παράρτημα Δ του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97.

(5) Κατά την 14η σύνοδο της συνδιάσκεψης των μερών της CITES τον Ιούνιο του 2007, υιοθετήθηκαν νέες ονοματολογικές αναφορές για τα ζωικά είδη. Στις εν λόγω ονοματολογικές αναφορές εντοπίστηκαν ορισμένες ασυμφωνίες μεταξύ των προσαρμογών της CITES και των επιστημονικών ονομασιών, όσον αφορά τα είδη *Asarcornis scutulata* και *Pezomachus occidentalis*, τις οικογένειες *Rheobatrachidae* και *Phasianidae* καθώς και την τάξη *Scandentia*. Δεδομένου ότι οι εν λόγω ασυμφωνίες υπάρχουν επίσης και στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97, ο τελευταίος πρέπει να προσαρμοστεί αναλόγως.

(6) Λόγω της έκτασης των τροποποιήσεων είναι σκόπιμο, για λόγους σαφήνειας, να αντικατασταθεί το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 στο σύνολό του.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για το εμπόριο ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας, που συνεστήθη δυνάμει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 61 της 3.3.1997, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Μαΐου 2009.

Για την Επιτροπή
Σταύρος ΔΗΜΑΣ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ερμηνευτικές σημειώσεις των παραρτημάτων Α, Β, Γ και Δ

1. Τα είδη που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα Α, Β, Γ και Δ αναφέρονται:
 - α) με την ονομασία του είδους· ή
 - β) με το σύνολο των ειδών που ανήκουν σε ανώτερη ταξινομική βαθμίδα ή σε τμήμα της εν λόγω ταξινομικής βαθμίδας.
2. Η σύντμηση “spp.” δηλώνει όλα τα είδη μιας ανώτερης ταξινομικής βαθμίδας.
3. Άλλες αναφορές σε ταξινομικές βαθμίδες ανώτερες του είδους γίνονται μόνο για πληροφόρηση ή ταξινόμηση.
4. Τα ονόματα των ειδών με έντονους χαρακτήρες στο παράρτημα Α αναγράφονται σύμφωνα με το καθεστώς προστασίας τους, όπως καθορίζεται στην οδηγία 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου (οδηγία για τα πτηνά) ή στην οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου (οδηγία για τα ενδιαιτήματα).
5. Για τις φυτικές ταξινομικές βαθμίδες που είναι κατώτερες του είδους χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες συντμήσεις:
 - α) “ssp”: χρησιμοποιείται για να υποδηλώσει το υποείδος·
 - β) “var(s)”: χρησιμοποιείται για να υποδηλώσει ποικιλία (ποικιλίες)· και
 - γ) “f.a”: χρησιμοποιείται για να υποδηλώσει forma.
6. Τα σύμβολα “(I)”, “(II)” και “(III)” που τοποθετούνται μετά την ονομασία ενός είδους ή μιας ανώτερης ταξινομικής βαθμίδας παραπέμπουν στα προσάρτηματα της Σύμβασης στα οποία καταλογογραφούνται τα σχετικά είδη, όπως αναφέρεται στις σημειώσεις 7 έως 9. Εάν δεν υπάρχει καμία από αυτές τις ενδείξεις, τα εν λόγω είδη δεν περιλαμβάνονται στα προσάρτηματα της σύμβασης.
7. Το σύμβολο “(I)” μετά το όνομα ενός είδους ή μιας ανώτερης ταξινομικής βαθμίδας υποδηλώνει ότι το εν λόγω είδος ή η ανώτερη ταξινομική βαθμίδα περιλαμβάνεται στο προσάρτημα I της σύμβασης.
8. Το σύμβολο “(II)” μετά την ονομασία ενός είδους ή μιας ανώτερης ταξινομικής βαθμίδας υποδηλώνει ότι το εν λόγω είδος ή η ανώτερη ταξινομική βαθμίδα περιλαμβάνεται στο προσάρτημα II της σύμβασης.
9. Το σύμβολο “(III)” μετά την ονομασία ενός είδους ή μιας ανώτερης ταξινομικής βαθμίδας υποδηλώνει ότι αυτό περιλαμβάνεται στο προσάρτημα III της σύμβασης. Σε αυτή την περίπτωση αναφέρεται επίσης η χώρα για λογαριασμό της οποίας το είδος ή η ανώτερη ταξινομική βαθμίδα περιλαμβάνεται στο προσάρτημα III.
10. Τα υβρίδια μπορούν ειδικώς να συμπεριληφθούν στα προσάρτηματα, αλλά μόνο εάν αποτελούν διακριτούς και σταθερούς πληθυσμούς στο φυσικό τους περιβάλλον. Τα υβρίδια ζώων, των οποίων ένα ή περισσότερα δείγματα ειδών των προηγούμενων τεσσάρων γενών των ανιόντων τους συμπεριλαμβάνονταν στα παραρτήματα Α ή Β, υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού ακριβώς σαν να ήταν πλήρες είδος, ακόμη και αν το σχετικό υβρίδιο δεν περιλαμβάνεται ειδικώς στα παραρτήματα.
11. Όταν ένα είδος περιλαμβάνεται στα παραρτήματα Α, Β ή Γ, όλα τα μέρη και παράγωγα του είδους περιλαμβάνονται επίσης στο ίδιο παράρτημα, εκτός εάν το είδος συνοδεύεται από ένδειξη για να επισημανθεί ότι περιλαμβάνονται συγκεκριμένα μόνο μέρη και παράγωγα. Σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο κ) του παρόντος κανονισμού, το σύμβολο “#”, ακολουθούμενο από έναν αριθμό που συνοδεύει την ονομασία είδους ή ανώτερης ταξινομικής βαθμίδας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β ή Γ, δηλώνει μέρη ή παράγωγα που προσδιορίζονται εδώ σε σχέση με τους σκοπούς του κανονισμού ως ακολούθως:
 - #1 Δηλώνει όλα τα μέρη και παράγωγα εκτός από:
 - α) σπόρους, σπόρια και γύρη (συμπεριλαμβανομένου του γυρεομάγματος)·
 - β) σπερμοφυείς καλλιέργειες ή καλλιέργειες ιστών *in vitro*, σε στερεό ή υγρό περιβάλλον, μεταφερόμενες εντός αποστειρωμένων δοχείων·
 - γ) δρεπτά άνθη τεχνητώς πολλαπλασιαζόμενων φυτών· και
 - δ) καρπούς και μέρη και παράγωγα αυτών τεχνητώς πολλαπλασιαζόμενων φυτών του γένους *Vanilla*.
 - #2 Δηλώνει όλα τα μέρη και παράγωγα εκτός από:
 - α) σπόρους και γύρη· και
 - β) τελικά, συσκευασμένα προϊόντα, έτοιμα για διάθεση στο λιανικό εμπόριο.

- #3 Δηλώνει ολόκληρες και κομμένες ρίζες και μέρη ριζών.
- #4 Δηλώνει όλα τα μέρη και παράγωγα εκτός από:
- α) σπόρους, εξαιρουμένων των σπόρων μεξικανικών κάκτων καταγωγής Μεξικού και τη γύρη·
 - β) σπερμοφυείς καλλιέργειες ή καλλιέργειες ιστών *in vitro*, σε στερεό ή υγρό περιβάλλον, μεταφερόμενες εντός αποστειρωμένων δοχείων·
 - γ) δρεπτά άνθη τεχνητώς πολλαπλασιαζόμενων φυτών·
 - δ) καρπούς και μέρη και παράγωγα αυτών, εγκλιματισμένων ή τεχνητώς πολλαπλασιαζόμενων φυτών· και
 - ε) μεμονωμένα μεσογονάτια διαστήματα και μέρη και παράγωγα αυτών, εγκλιματισμένων ή τεχνητώς πολλαπλασιαζόμενων φυτών του γένους *Opuntia* υπογένος *Opuntia*.
- #5 Δηλώνει κορμοτεμάχια ξύλου, πιστή ξυλεία και ξυλεπενδύσεις.
- #6 Δηλώνει κορμοτεμάχια ξύλου, πιστή ξυλεία, ξυλεπενδύσεις και κόντρα πλακέ.
- #7 Δηλώνει κορμοτεμάχια ξύλου, ρινίσματα ξύλου, σκόνες και εκχυλίσματα.
- #8 Δηλώνει μέρη κάτω από το έδαφος (ήτοι, ρίζες, ριζώματα): ολόκληρα, μέρη και σε μορφή σκόνης.
- #9 Δηλώνει όλα τα μέρη και παράγωγα εκτός από: εκείνα που φέρουν τη σήμανση “Έχουν παραχθεί από υλικό *Hoodia* spp. το οποίο έχει ληφθεί από ελεγχόμενη συγκομιδή και παραγωγή σε συνεργασία με τις διαχειριστικές αρχές της CITES των Μποτσουάνα/Ναμίμπια/Νότιος Αφρική, δυνάμει της συμφωνίας αριθ. BW/NA/ZA xxxxxx”
- #10 Δηλώνει κορμοτεμάχια ξύλου, πιστή ξυλεία, ξυλεπενδύσεις, συμπεριλαμβανομένων ημικατεργασμένων προϊόντων ξύλου που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή δοξαριών για έγχορδα μουσικά όργανα.
- #11 Δηλώνει κορμοτεμάχια ξύλου, πιστή ξυλεία, ξυλεπενδύσεις, κόντρα πλακέ, σκόνη και εκχυλίσματα.
12. Καθώς για κανένα από τα είδη ή τις ανώτερες ταξινομικές βαθμίδες της χλωρίδας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α δεν αναφέρεται ένδειξη ότι τα υβρίδια τους υπόκεινται στις διατάξεις το άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού, αυτό σημαίνει ότι τα τεχνητώς πολλαπλασιαζόμενα υβρίδια, τα οποία παράγονται εξ ενός ή περισσότερων από τα εν λόγω είδη ή τις ταξινομικές βαθμίδες, μπορούν να διατίθενται στο εμπόριο με πιστοποιητικό τεχνητού πολλαπλασιασμού και ότι σπόροι και η γύρη (συμπεριλαμβανομένου του γυρεομάγματος), τα δρεπτά άνθη, οι σπερμοφυείς καλλιέργειες ή οι καλλιέργειες ιστών *in vitro*, σε στερεό ή υγρό περιβάλλον, μεταφερόμενες εντός αποστειρωμένων δοχείων, των εν λόγω υβριδίων δεν υπόκεινται στις διατάξεις του κανονισμού.
13. Τα ούρα, τα περιττώματα και το ζωικό ήλεκτρο που αποτελούν απόβλητα και αποκτώνται χωρίς χειρισμούς επί του σχετικού ζώου δεν υπόκεινται στις διατάξεις του κανονισμού.
14. Όσον αφορά τα είδη της πανίδας που περιλαμβάνονται στα παράρτημα Δ, οι διατάξεις εφαρμόζονται μόνο σε ζώντα δείγματα και σε ολόκληρα ή σε σχεδόν ολόκληρα νεκρά δείγματα, εξαιρουμένων των ταξινομικών βαθμίδων που επισημειώνονται ως ακολούθως, προκειμένου να καταδειχθεί ότι καλύπτονται επίσης και άλλα μέρη και παράγωγα:
- § 1 Κάθε ολόκληρο ή σχεδόν ολόκληρο δέρμα, ακατέργαστο ή κατεργασμένο.
 - § 2 Φτερά ή δέρμα ή άλλο μέρος που φέρει φτερά.
15. Όσον αφορά τα είδη της χλωρίδας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Δ, οι διατάξεις εφαρμόζονται μόνο σε ζώντα δείγματα, εξαιρουμένων των ταξινομικών βαθμίδων που επισημειώνονται ως ακολούθως, προκειμένου να καταδειχθεί ότι καλύπτονται επίσης και άλλα μέρη και παράγωγα:
- § 3 Αποξηραμένα και νωπά φυτά, συμπεριλαμβανομένων, όπου κρίνεται σκόπιμο: των φύλλων, ριζών/ριζωμάτων, βλαστών, σπόρων/σπορίων, φλοιών και καρπών.
 - § 4 Κορμοτεμάχια ξύλου, πιστή ξυλεία και ξυλεπενδύσεις.

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
ΠΑΝΙΔΑ				
CHORDATA (CHORDATES)				
MAMMALIA				Θηλαστικά
ARTIODACTYLA				
Antilocapridae	<i>Antilocapra americana</i> (I) (Μόνο ο πληθυσμός του Μεξικού· κανένας άλλος πληθυσμός δεν περιλαμβάνεται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού)			Αντιλοκαπρίδες Μεξικανική ελαφοκέφαλη αντιλόπη
Bovidae	<i>Addax nasomaculatus</i> (I)	<i>Ammotragus lervia</i> (II)	<i>Antilope cervicapra</i> (III Νεπάλ)	Αντιλόπες, βοοειδή, κεφάλοφοι, γαζέλες, αιγοειδή, προβατοειδή, κλπ. Άδδαξ Αντιλόπη αιγελάφειος Βίσωνα των δασών Γκωρ Γιακ Κούπρεϊ
	<i>Bos gaurus</i> (I) (Δεν περιλαμβάνεται η κατοικίδια μορφή που είναι γνωστή ως <i>Bos frontalis</i> , η οποία δεν υπόκειται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού)	<i>Bison bison athabasca</i> (II)		
	<i>Bos mutus</i> (I) (Δεν περιλαμβάνεται η κατοικίδια μορφή που είναι γνωστή ως <i>Bos grunniens</i> , η οποία δεν υπόκειται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού)			
	<i>Bos sauveli</i> (I)		<i>Bubalus arnee</i> (III Νεπάλ) (Δεν περιλαμβάνεται η κατοικίδια μορφή που είναι γνωστή ως <i>Bubalus bubalis</i> , η οποία δεν υπόκειται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού)	
	<i>Bubalus depressicornis</i> (I)			Βούβαλος ο βαθύκερος
	<i>Bubalus mindorensis</i> (I)			Ταμαρού
	<i>Bubalus quarlesi</i> (I)			Ανοά ορεσίβιος
	<i>Capra falconeri</i> (I)	<i>Budorcas taxicolor</i> (II)		Αίξ η ελικόκερος
	<i>Capricornis milneedwardsii</i> (I)			
	<i>Capricornis rubidus</i> (I)			
	<i>Capricornis sumatraensis</i> (I)			
	<i>Capricornis thar</i> (I)			
	<i>Cephalophus jentinki</i> (I)	<i>Cephalophus brookei</i> (II)		Κεφάλοφος του Brooke
		<i>Cephalophus dorsalis</i> (II)		Κεφάλοφος η μελανόραχis
		<i>Cephalophus ogilbyi</i> (II)		Κεφάλοφος του Jentink
		<i>Cephalophus silvicultor</i> (II)		Κεφάλοφος του Ogilby

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
		<i>Cephalophus zebra</i> (II)		Κεφάλοφος η ραβδωτή
		<i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (II)		Δαμαλίσκος-δορκάς
	<i>Gazella cuvieri</i> (I)			Αντιλόπη του Cuvier
			<i>Gazella dorcas</i> (III Αλγερία/Τυνησία)	Δορκάς της Αφρικής
	<i>Gazella leptoceros</i> (I)			
	<i>Hippotragus niger variani</i> (I)			Ιππότραγος μελανόχρωμος
		<i>Kobus leche</i> (II)		Λέχε
	<i>Naemohedus baileyi</i> (I)			
	<i>Naemohedus caudatus</i> (I)			
	<i>Naemohedus goral</i> (I)			
	<i>Naemohedus griseus</i> (I)			
	<i>Nanger dama</i> (I)			Αντιλόπη η δορκάς
	<i>Oryx dammah</i> (I)			Όρυξ δάμμα
	<i>Oryx leucoryx</i> (I)			Όρυξ αραβικός
		<i>Ovis ammon</i> (II) (Εκτός από το υποείδος που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α)		
	<i>Ovis ammon hodgsonii</i> (I)			
	<i>Ovis ammon nigrimontana</i> (I)			
		<i>Ovis canadensis</i> (II) (Μόνο ο πληθυσμός του Μεξικού· κανένας άλλος πληθυσμός δεν περιλαμβάνεται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού)		
	<i>Ovis orientalis ophion</i> (I)			Κυπριακό πρόβατο
		<i>Ovis vignei</i> (II) (Εκτός από το υποείδος που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α)		Πρόβατο της στέπας
	<i>Ovis vignei vignei</i> (I)			
	<i>Pantholops hodgsonii</i> (I)			Αντιλόπη του Θιβέτ
		<i>Philantomba monticola</i> (II)		
	<i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I)			
	<i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (I)			Αγριόγιδο
		<i>Saiga borealis</i> (II)		
		<i>Saiga tatarica</i> (II)		
			<i>Tetracerus quadricornis</i> (III Νεπάλ)	Αντιλόπη η τετράκερος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Camelidae	<i>Vicugna vicugna</i> (I) (Εκτός των πληθυσμών: της Αργεντινής [ο πληθυσμός των επαρχιών Jujuy και Catamarca και οι ημι-αιχμάλωτοι πληθυσμοί των επαρχιών Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja και San Juan] της Βολιβίας [όλος ο πληθυσμός] της Χιλής [πληθυσμός της Primera Región] και του Περού [όλος ο πληθυσμός] που υπάγονται στο παράρτημα Β)	<i>Lama glama guanicoe</i> (II) <i>Vicugna vicugna</i> (II) (Μόνο οι πληθυσμοί της Αργεντινής ⁽¹⁾ [ο πληθυσμός των επαρχιών Jujuy και Catamarca και οι ημι-αιχμάλωτοι πληθυσμοί των επαρχιών Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja και San Juan] της Βολιβίας ⁽²⁾ [όλος ο πληθυσμός] της Χιλής ⁽³⁾ [πληθυσμός της Primera Región] του Περού ⁽⁴⁾ [όλος ο πληθυσμός]· όλοι οι υπόλοιποι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Καμηλίδες, guanaco, λάμα βικούνια Λάμα βικούνια
Cervidae	<i>Axis calamianensis</i> (I) <i>Axis kuhlii</i> (I) <i>Axis porcinus annamiticus</i> (I) <i>Blastocerus dichotomus</i> (I) <i>Cervus elaphus hanglu</i> (I) <i>Dama dama mesopotamica</i> (I) <i>Hippocamelus</i> spp. (I) <i>Muntiacus crinifrons</i> (I) <i>Muntiacus vuquangensis</i> (I) <i>Ozotoceros bezoarticus</i> (I) <i>Pudu puda</i> (I) <i>Rucervus duvaucelii</i> (I) <i>Rucervus eldii</i> (I)	<i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II) <i>Cervus elaphus barbarus</i> (III Αλγερία/Τυνησία) <i>Mazama temama cerasina</i> (III Γουατεμάλα) <i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (III Γουατεμάλα) <i>Pudu mephistophiles</i> (II) <i>Hexaprotodon liberiensis</i> (II) <i>Hippopotamus amphibius</i> (II)	<i>Cervus elaphus barbarus</i> (III Αλγερία/Τυνησία) <i>Mazama temama cerasina</i> (III Γουατεμάλα) <i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (III Γουατεμάλα)	Ελαφίδες, huemuls, muntjacs, pudus Καλαμιανό ελάφι Ελάφι του Τουρκεστάν Έλαφος της Βερβερίας Δάμα Μεσοποταμίας Ελάφι της πάμπας Πούντου του Ισημερινού Πούντου Μπαρασίγκα Ελάφι του Ελντ Ιπποποταμίδες Ιπποπόταμος ο πυγμαίος Ιπποπόταμος
Hippopotamidae				

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Moschidae	<i>Moschus</i> spp. (I) (Μόνο οι πληθυσμοί του Αφγανιστάν, του Μπουτάν, της Ινδίας, του Μιανμάρ, του Νεπάλ και του Πακιστάν· όλοι οι υπόλοιποι πληθυσμοί υπάγονται στο παράρτημα Β)	<i>Moschus</i> spp. (II) (Εκτός των πληθυσμών του Αφγανιστάν, του Μπουτάν, της Ινδίας, του Μιανμάρ, του Νεπάλ και του Πακιστάν, που υπάγονται στο παράρτημα Α)		Μοσχοφόρος δορκάς Μοσχοφόρος δορκάς
Suidae	<i>Babyroura babyrussa</i> (I) <i>Babyroura bolabatuensis</i> (I) <i>Babyroura celebensis</i> (I) <i>Babyroura togeanensis</i> (I) <i>Sus salvanius</i> (I)			Ελαφόχοιρος, χοίροι Ελαφόχοιρος Buru Ελαφόχοιρος Bola Batu Ελαφόχοιρος North Sulawesi Ελαφόχοιρος Malenge Αγριόχοιρος ο πυγμαίος
Tayassuidae		Tayassuidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και αποκλεισμένων των πληθυσμών <i>Pecari tajacu</i> του Μεξικού και των Ηνωμένων Πολιτειών, που δεν περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού)		Αγριόχοιροι Αμερικής Αγριόχοιροι Αμερικής
CARNIVORA				
Ailuridae	<i>Ailurus fulgens</i> (I)			
Canidae	<i>Canis lupus</i> (I/II) (Όλοι οι πληθυσμοί εκτός αυτών της Ισπανίας βόρεια του Duero και της Ελλάδας βόρεια του 39ου παραλλήλου. Οι πληθυσμοί του Μπουτάν, της Ινδίας, του Νεπάλ και του Πακιστάν περιλαμβάνονται στο προσάρτημα Γ· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο προσάρτημα. II). <i>Canis simensis</i>	<i>Canis lupus</i> (II) (Πληθυσμοί της Ισπανίας βόρεια του Duero και της Ελλάδας βόρεια του 39ου παραλλήλου) <i>Cerdocyon thous</i> (II) <i>Chrysocyon brachyurus</i> (II) <i>Cuon alpinus</i> (II) <i>Lycalopex culpaeus</i> (II) <i>Lycalopex fulvipes</i> (II) <i>Lycalopex griseus</i> (II) <i>Lycalopex gymnocercus</i> (II)	<i>Canis aureus</i> (III Ινδία)	Κυνίδες Λύκος Χαιτοφόρος λύκος Ασιατικό αγριόσκυλο
	<i>Speothos venaticus</i> (I)	<i>Vulpes cana</i> (II) <i>Vulpes zerda</i> (II)	<i>Vulpes bengalensis</i> (III Ινδία)	Ιχθυκύων Αλώπηξ η μακρόωτος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Eupleridae		<i>Cryptoprocta ferox</i> (II) <i>Eupleres goudotii</i> (II) <i>Fossa fossana</i> (II)		Κρυπτόπρωκτος
Felidae	<i>Acinonyx jubatus</i> (I) (Οι ετήσιες εξαγωγικές ποσοστώσεις για ζώντα δείγματα και κυνηγετικά τρόπαια χορηγούνται ως εξής: Μποτσουάνα: 5· Ναμίμπια: 150 Ζιμπάμπουε: 50. Η εμπορία των δειγμάτων αυτών υπόκειται στις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού). <i>Caracal caracal</i> (I) (Μόνο ο πληθυσμός της Ασίας· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β) <i>Catopuma temminckii</i> (I) <i>Felis nigripes</i> (I) <i>Felis silvestris</i> (II) <i>Leopardus geoffroyi</i> (I) <i>Leopardus jacobitus</i> (I) <i>Leopardus pardalis</i> (I) <i>Leopardus tigrinus</i> (I) <i>Leopardus wiedii</i> (I) <i>Lynx lynx</i> (II) <i>Lynx pardinus</i> (I) <i>Neofelis nebulosa</i> (I) <i>Panthera leo persica</i> (I) <i>Panthera onca</i> (I) <i>Panthera pardus</i> (I) <i>Panthera tigris</i> (I) <i>Pardofelis marmorata</i> (I) <i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (I) (Μόνο οι πληθυσμοί του Μπαγκλαντές, της Ινδίας και της Ταϊλάνδης· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β).	Felidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α. Τα δείγματα των κατοικίδιων μορφών δεν υπάγονται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού)		Αιλουρίδες, γατόπαρδοι, λεοπαρδάλεις, λέοντες, τίγρεις, κλπ. Αιλουρίδες Γατόπαρδοι Χρυσόχρωμη αγριόγατα Μαυροπόδαρη αγριόγατα της Κίνας Αϊλουρος του Geoffroy Αγριόγατα των Άνδεων Αιλουρόπαρδος Τιγρογαλή Γαλή Λύγξ ο Ευρωπαϊκός Λεοπάρδαλη η νεφελώδης Ασιατικός λέων Ιαγουάρος Λεοπάρδαλη Τίγρις Γαλή η μαρμαρότριχος Αϊλουρος ο βεγγαλικός

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Herpestidae	<i>Prionailurus iriomotensis</i> (II)			
	<i>Prionailurus planiceps</i> (I)			Γάτα πλατυκέφαλη
	<i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (Μόνο ο πληθυσμός της Ινδίας· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β).			Αγριόγατα η ιώδης
	<i>Puma concolor coryi</i> (I)			Πούμα της Φλώριδας
	<i>Puma concolor costaricensis</i> (I)			Πούμα της Κεντρικής Αμερικής
	<i>Puma concolor couguar</i> (I)			Πούμα της Β.Α. Αμερικής
	<i>Puma yagouaroundi</i> (I) (Μόνο οι πληθυσμοί της Κεντρικής και Βόρειας Αμερικής· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)			Ιαγουαρούνδος
	<i>Uncia uncia</i> (I)			Λεοπάρδαλη των χιόνων
			<i>Herpestes fuscus</i> (III Ινδία)	
			<i>Herpestes edwardsi</i> (III Ινδία)	
Hyaenidae			<i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (III Ινδία)	
			<i>Herpestes smithii</i> (III Ινδία)	
			<i>Herpestes urva</i> (III Ινδία)	
			<i>Herpestes vitticollis</i> (III Ινδία)	
Mephitidae			<i>Proteles cristata</i> (III Μποτσουάνα)	Προτελής ο λοφιοφόρος, υαινίδες Προτελής ο λοφιοφόρος
		<i>Conepatus humboldtii</i> (II)		Μουστελίδες Μεφίτης της Παταγωνίας
Mustelidae				Μουστελίδες
Lutrinae		Lutrinae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Ενυδρίδες Ενυδρίδες
	<i>Aonyx capensis microdon</i> (I) (Μόνο οι πληθυσμοί του Καμερούν και της Νιγηρίας· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Β)			Αόνυξ του Καμερούν
	<i>Enhydra lutris nereis</i> (I)			Θαλάσσια ενυδρίδα της Καλιφόρνιας
	<i>Lontra felina</i> (I)			Βίδρα η παράκτια
	<i>Lontra longicaudis</i> (I)			Νοτιοαμερικάνικη βίδρα των ποταμών
	<i>Lontra provocax</i> (I)			Βίδρα της Χιλής
	<i>Lutra lutra</i> (I)			Ευρωπαϊκή ενυδρίς
	<i>Lutra nippon</i> (I)			Ενυδρίς της Ιαπωνίας
	<i>Pteronura brasiliensis</i> (I)			Γιγαντιαία ενυδρίς

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Mustelinae			<i>Eira barbara</i> (III Ονδούρα) <i>Galictis vittata</i> (III Κόστα Ρίκα) <i>Martes flavigula</i> (III Ινδία) <i>Martes foina intermedia</i> (III Ινδία) <i>Martes gwatkinsii</i> (III Ινδία) <i>Mellivora capensis</i> (III Μποτσουάνα)	Γαλικτίς η ταινιοφόρος, ικτίδες, ταγρα, μουστελίδες
Odobenidae	<i>Mustela nigripes</i> (I)	<i>Odobenus rosmarus</i> (III Καναδάς)		Ικτίς η μελανόπους Θαλάσσιος ίππος Θαλάσσιος ίππος
Otariidae		<i>Arctocephalus</i> spp (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Α)		Ωταρίες, φώκιες Ωταρίες
Phocidae	<i>Arctocephalus philippii</i> (II) <i>Arctocephalus townsendi</i> (I)			Γουνοφόρος ωταρία Φώκιες Θαλάσσιος ελέφας του νότου Μεσογειακή φώκια
Procyonidae	<i>Monachus</i> spp. (I)	<i>Mirounga leonina</i> (II)		Κοάτι, olingos
			<i>Bassaricyon gabbii</i> (III Κόστα Ρίκα) <i>Bassariscus sumichrasti</i> (III Κόστα Ρίκα) <i>Nasua narica</i> (III Ονδούρα) <i>Nasua nasua solitaria</i> (III Ουρουγουάη) <i>Potos flavus</i> (III Ονδούρα)	Λευκόρρινο κοάτι
Ursidae		Ursidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Α)		Αρκούδες Αρκούδες
	<i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I) <i>Helarctos malayanus</i> (I) <i>Melursus ursinus</i> (I) <i>Tremarctos ornatus</i> (I) Ursus arctos (I/II) (Μόνο οι πληθυσμοί του Μπουτάν, της Κίνας, του Μεξικού και της Μογγολίας και το υποείδος <i>Ursus arctos isabellinus</i> περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί και υποείδη περιλαμβάνονται στο προσάρτημα II). <i>Ursus thibetanus</i> (I)			Αρκούδα της Μαλαισίας Διοπτροφόρος αρκούδα Ευρωπαϊκή φαιά αρκούδα Μαύρη θιβετιανή αρκούδα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Viverridae			<i>Arctictis binturong</i> (III Ινδία) <i>Civettictis civetta</i> (III Μποτσουάνα) <i>Paguma larvata</i> (III Ινδία) <i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (III Ινδία) <i>Paradoxurus jerdoni</i> (III Ινδία) <i>Prionodon linsang</i> (II) <i>Viverra civettina</i> (III Ινδία) <i>Viverra zibetha</i> (III Ινδία) <i>Viverricula indica</i> (III Ινδία)	Binturong, ζήβεθο, falanous, κρυπτόπρωκτος, πριονόδους, κυνογαλή του Μπέννεττ, ημιγαλή Κυνογαλή του Μπέννεττ Ημιγαλή Πριονόδους ο ραβδωτός Πριονόδους ο στικτός
CETACEA				Κητοειδή (δελφίνια, φώκαινες, φάλαινες)
	CETACEA spp. (I/II) (5)			Κητοειδή
CHIROPTERA				
Phyllostomidae				Πλατύρρυγχα χειρόπτερα
			<i>Platyrrhinus lineatus</i> (III Ουρουγουάη)	
Pteropodidae		<i>Acerodon</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) <i>Acerodon jubatus</i> (I) <i>Pteropus insularis</i> (I) <i>Pteropus livingstonii</i> (II) <i>Pteropus loochoensis</i> (I) <i>Pteropus mariannus</i> (I) <i>Pteropus molossinus</i> (I) <i>Pteropus pelewensis</i> (I) <i>Pteropus pilosus</i> (I) <i>Pteropus rodricensis</i> (II) <i>Pteropus samoensis</i> (I) <i>Pteropus tonganus</i> (I) <i>Pteropus ualanus</i> (I) <i>Pteropus voeltzkowi</i> (II) <i>Pteropus yapensis</i> (I)	<i>Pteropus</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Α)	

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
CINGULATA				
Dasypodidae			<i>Cabassous centralis</i> (III Κόστα Ρίκα) <i>Cabassous tatouay</i> (III Ουρουγουάη)	Δασυποδίδες
	<i>Priodontes maximus</i> (I)	<i>Chaetophractus nationi</i> (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσό- σταση. Όλα τα δείγματα θεωρούνται δείγματα ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και η διάθεσή τους στο εμπόριο διέπεται από τις σχετικές διατάξεις)		Αρμαδillos γίγας
DASYUROMORPHIA				
Dasyuridae	<i>Sminthopsis longicauda</i> (I) <i>Sminthopsis psammophila</i> (I)			Μαρσупοφόροι ποντικοί, δασουουρίδες, planigales Μακρόουρος μαρσупοφόρος ποντικός Μαρσупοφόρος ποντικός της ερήμου
Thylacinidae	<i>Thylacinus cynocephalus</i> (ενδεχομένως έχει εκλείψει) (I)			Τίγρης της Τασμανίας, θυλακίνος Θυλακίνος
DIPROTODONTIA				
Macropodidae	<i>Lagorchestes hirsutus</i> (I) <i>Lagostrophus fasciatus</i> (I) <i>Onychogalea fraenata</i> (I) <i>Onychogalea lunata</i> (I)	<i>Dendrolagus inustus</i> (II) <i>Dendrolagus ursinus</i> (II)		Καγκουρώ, μακροποδίδες Δενδρολαγός ο τεφρόχρωμος Δενδρολαγός του Vogelkop Rufous hare-wallaby Καγκουρολαγός ο γραμμωτός Χαλινοφόρα ονυχογαλή Ονυχογαλή γουρούνγκ
Phalangeridae		<i>Phalanger intercastellanus</i> (II) <i>Phalanger mimicus</i> (II) <i>Phalanger orientalis</i> (II) <i>Spilocuscus kraemeri</i> (II) <i>Spilocuscus maculatus</i> (II) <i>Spilocuscus papuensis</i> (II)		Κουσκούς Γκριζο κουσκούς Κοινό στικτό κουσκούς
Potoroidae	<i>Bettongia</i> spp. (I) <i>Caloprymnus campestris</i> (ενδεχομένως έχει εκλείψει) (I)			Βετογγίες Βετογγίες Βετογγίας της ερήμου
Vombatidae	<i>Lasiorhinus krefftii</i> (I)			Φασκολόμυες Βόρειος φασκολόμυς με τρι- χωτό ράμφος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
LAGOMORPHA				
Leporidae				Λαγοειδή
	<i>Caprolagus hispidus</i> (I)			Hispid hare
	<i>Romerolagus diazi</i> (I)			Λαγός ο ηφαιστοδιαίτος
MONOTREMATA				
Tachyglossidae				Έχιδνες, έχιδνες ταχύγλωσσοι
		<i>Zaglossus</i> spp. (II)		Έχιδνες με κυρτό ράμφος
PERAMELEMORPHIA				
Chaeropodidae				Πηραμελίδες
	<i>Chaeropus ecaudatus</i> (ενδεχομένως έχει εκλείψει) (I)			Πηραμελής ο χοιρόπους
Peramelidae				
	<i>Perameles bougainville</i> (I)			Πηραμελής ο λαγόμορφος
Thylacomyidae				
	<i>Macrotis lagotis</i> (I)			
	<i>Macrotis leucura</i> (I)			
PERISSODACTYLA				
Equidae				Ιππίδες, άγριοι όνοι, ζέβρες
	<i>Equus africanus</i> (I) (Δεν περιλαμβάνεται η κατοικίδια μορφή που είναι γνωστή ως <i>Equus asinus</i> , η οποία δεν υπόκειται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού)			
	<i>Equus grevyi</i> (I)			Ζέβρα του Γκρέβυ
	<i>Equus hemionus</i> (I/II) (Τα είδη περιλαμβάνονται στο προσάρτημα II, αλλά τα υποείδη <i>Equus hemionus hemionus</i> και <i>Equus hemionus khur</i> περιλαμβάνονται στο Προσάρτημα I)			
	<i>Equus kiang</i> (II)			
	<i>Equus przewalskii</i> (I)			Άλογο του Przewalski
		<i>Equus zebra hartmannae</i> (II)		Ζέβρα του Χάρτμαν
	<i>Equus zebra zebra</i> (I)			Ζέβρα η ορεσίβιος
Rhinocerotidae				Ρινοκερωτίδες
	<i>Rhinocerotidae</i> spp. (Εκτός των υποειδών που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Β)			Ρινοκερωτίδες

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Tapiridae	<i>Tapiridae</i> spp. (I) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)	<i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (Μόνο οι πληθυσμοί της Νοτίου Αφρικής και της Σουαζιλάνδης· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί συμπεριλαμβάνονται στο παράρτημα Α. Με αποκλειστικό σκοπό να επιτραπεί το διεθνές εμπόριο ζώντων ζώων σε κατάλληλους και αποδεκτούς τόπους προορισμού, καθώς και το εμπόριο κυνηγετικών τροπαίων. Όλα τα άλλα δείγματα θεωρούνται ως δείγματα ειδών που υπάγονται στο παράρτημα Α και το εμπόριο αυτών ρυθμίζεται ανάλογα)		Ταπιρίδες Ταπιρίδες
<i>PHOLIDOTA</i>		<i>Tapirus terrestris</i> (II)		Τάπιρος της Βραζιλίας
Manidae		<i>Manis</i> spp. (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για τα <i>Manis crassicaudata</i> , <i>Manis culionensis</i> , <i>Manis javanica</i> και <i>Manis pentadactyla</i> για τα δείγματα που έχουν αφαιρεθεί από το φυσικό τους περιβάλλον και διατίθενται για εμπορικούς πρωτίστως λόγους)		Μανίδες Μανίδες
<i>PILOSA</i>				
Bradypodidae		<i>Bradypus variegatus</i> (II)		Βραδύποδες οι τριδάκτυλοι Brown-throated sloth
Megalonychidae			<i>Choloepus hoffmanni</i> (III Κόστα Ρίκα)	Βραδύπους ο διδάκτυλος Βραδύπους του Χόφμαν
Myrmecophagidae		<i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II)		Αμερικανικοί μυρμυγκοφάγοι
<i>PRIMATES</i>			<i>Tamandua mexicana</i> (III Γουατεμάλα)	Βόρειο ταμαντούα
Atelidae		<i>PRIMATES</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Α)		Πρωτεύοντα (πίθηκοι) Πρωτεύοντα
	<i>Alouatta coibensis</i> (I)			
	<i>Alouatta palliata</i> (I)			Αλουάττα η μανδουφόρος
	<i>Alouatta pigra</i> (I)			
	<i>Ateles geoffroyi frontatus</i> (I)			Ατελής του Geoffroy
	<i>Ateles geoffroyi panamensis</i> (I)			Ατελής του Geoffroy, υποείδος του Παναμά

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Cebidae	<i>Brachyteles arachnoides</i> (I)			Βραχυτελής
	<i>Brachyteles hypoxanthus</i> (I)			
	<i>Oreonax flavicauda</i> (I)			
				Καλλιτριχίδες, ουσιτιί, New-world monkeys
	<i>Callimico goeldii</i> (I)			Ταμαρίνος-μίδας του Γκαίλντι
	<i>Callithrix aurita</i> (I)			
	<i>Callithrix flaviceps</i> (I)			Κιτρινοκέφαλο ουσιτιί
	<i>Leontopithecus</i> spp. (I)			
	<i>Saguinus bicolor</i> (I)			
	<i>Saguinus geoffroyi</i> (I)			Ταμαρίνος του Geoffroy
	<i>Saguinus leucopus</i> (I)			Ταμαρίνος ο λευκόπους
	<i>Saguinus martinsi</i> (I)			
Cercopithecidae	<i>Saguinus oedipus</i> (I)			
	<i>Saimiri oerstedii</i> (I)			
				Κερκοπιθηκίδες
	<i>Cercocebus galeritus</i> (I)			
	<i>Cercopithecus diana</i> (I)			Κερκοπιθηκος διάνα
	<i>Cercopithecus roloway</i> (I)			
	<i>Cercopithecus solatus</i> (II)			
	<i>Colobus satanas</i> (II)			
	<i>Macaca silenus</i> (I)			Μακάκος ο σιληνός
	<i>Mandrillus leucophaeus</i> (I)			Δρίλος
	<i>Mandrillus sphinx</i> (I)			Μανδρίλος
	<i>Nasalis larvatus</i> (I)			Ρυγχοπιθηκος ο προσωπιδο-φόρος
	<i>Ptilocolobus foai</i> (II)			
	<i>Ptilocolobus gordonorum</i> (II)			
	<i>Ptilocolobus kirkii</i> (I)			
	<i>Ptilocolobus pennantii</i> (II)			
	<i>Ptilocolobus preussi</i> (II)			
	<i>Ptilocolobus rufomitatus</i> (I)			
	<i>Ptilocolobus tephrosceles</i> (II)			
	<i>Ptilocolobus tholloni</i> (II)			
	<i>Presbytis potenziani</i> (I)			Πρεσβύτες του Mentawai
	<i>Pygathrix</i> spp. (I)			
	<i>Rhinopithecus</i> spp. (I)			
	<i>Semnopithecus ajax</i> (I)			
	<i>Semnopithecus dussumieri</i> (I)			
	<i>Semnopithecus entellus</i> (I)			
	<i>Semnopithecus hector</i> (I)			
	<i>Semnopithecus hypoleucos</i> (I)			

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
	<i>Semnopithecus priam</i> (I)			
	<i>Semnopithecus schistaceus</i> (I)			
	<i>Simias concolor</i> (I)			
	<i>Trachypithecus delacouri</i> (II)			
	<i>Trachypithecus francoisi</i> (II)			
	<i>Trachypithecus geei</i> (I)			Χρυσόχρωμο Λαγκούρ
	<i>Trachypithecus hatinhensis</i> (II)			
	<i>Trachypithecus johnii</i> (II)			
	<i>Trachypithecus laotum</i> (II)			
	<i>Trachypithecus pileatus</i> (I)			Σκουφωτό Λαγκούρ
	<i>Trachypithecus poliocephalus</i> (II)			
	<i>Trachypithecus shortridgei</i> (I)			
Cheirogaleidae				Dwarf lemurs και μικρό- κηβος
	<i>Cheirogaleidae</i> spp. (I)			Dwarf lemurs και μικρόκηβος
Daubentoniidae				Άι-άι
	<i>Daubentonia madagascariensis</i> (I)			Άι-άι
Hominidae				
	<i>Gorilla beringei</i> (I)			
	<i>Gorilla gorilla</i> (I)			Γορίλας
	<i>Pan</i> spp. (I)			Χιμπατζής
	<i>Pongo abelii</i> (I)			Ουρακοτάγκος της Σουμάτρας
	<i>Pongo pygmaeus</i> (I)			Ουρακοτάγκος
Hylobatidae				Γίββωνες
	<i>Hylobatidae</i> spp. (I)			Γίββωνες
Indriidae				Ίντρι, ιντρίδες και λεμού- ριοι οι δασύτριχοι
	<i>Indriidae</i> spp. (I)			Ίντρι, ιντρίδες και λεμούριοι οι δασύτριχοι
Lemuridae				Λεμούριοι μεγάλης διάπλα- σης
	<i>Lemuridae</i> spp. (I)			Λεμούριοι μεγάλης διάπλασης
Lepilemuridae				Λεμούριος ο χαρίεις
	<i>Lepilemuridae</i> spp. (I)			Λεμούριος ο χαρίεις
Lorisidae				
	<i>Nycticebus</i> spp. (I)			

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Pitheciidae	<i>Cacajao</i> spp. (I) <i>Callicebus barbarabrownae</i> (II) <i>Callicebus melanochir</i> (II) <i>Callicebus nigrifrons</i> (II) <i>Callicebus personatus</i> (II) <i>Chiropotes albinasus</i> (I)			Ουακάρι, titis, σάκι Ουακάρι Λευκόρρινο σάκι
Tarsiidae	<i>Tarsius</i> spp. (II)			
PROBOSCIDEA				
Elephantidae	<i>Elephas maximus</i> (I) <i>Loxodonta africana</i> (I) (Εκτός των πληθυσμών της Μποτσουάνα, της Ναμίμπια, της Νοτίου Αφρικής και της Ζιμπάμπουε, οι οποίοι περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Β)	<i>Loxodonta africana</i> (II) (Μόνο οι πληθυσμοί της Μποτσουάνα, της Ναμίμπια, της Νοτίου Αφρικής και της Ζιμπάμπουε (%), όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Ελέφαντες Ασιατικός ελέφας Αφρικανικός ελέφας
RODENTIA				
Chinchillidae	<i>Chinchilla</i> spp. (I) (Τα δείγματα των κατοικίδιων μορφών δεν υπάγονται στις διατάξεις του κανονισμού)			Τσιντσιλίδες Τσιντσιλίδες
Cuniculidae			<i>Cuniculus paca</i> (III Ονδούρα)	
Dasyproctidae			<i>Dasyprocta punctata</i> (III Ονδούρα)	
Erethizontidae			<i>Sphiggurus mexicanus</i> (III Ονδούρα) <i>Sphiggurus spinosus</i> (III Ουρουγουάη)	Σμηριγγοχοιροειδείς
Hystriidae	<i>Hystrix cristata</i>			Υστριχώδεις
Muridae	<i>Leporillus conditor</i> (I) <i>Pseudomys fieldi praeconis</i> (I) <i>Xeromys myoides</i> (I) <i>Zyzomys pedunculatus</i> (I)			Μυίδες Αρουραίος ο κτίστης Ψευδόμης του Σαρκ-μπέι Ψευδόμης ο υδρόφιλος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Sciuridae	<i>Cynomys mexicanus</i> (I)		<i>Marmota caudata</i> (III Ινδία) <i>Marmota himalayana</i> (III Ινδία) <i>Sciurus deppei</i> (III Κόστα Ρίκα)	Γεώμυς, tree squirrels Κυνόμυς του Μεξικού Γιγαντιαίος σκίουρος
SCANDENTIA		SCANDENTIA spp. (II)		Σκανδιανή Σκανδιανή
Ptilocercidae		<i>Ptilocercus lowii</i>		
Tupaïidae		<i>Tupaïidae</i> spp.		
SIRENIA				
Dugongidae	<i>Dugong dugon</i> (I)			Αλλικόρη Αλλικόρη
Trichechidae	<i>Trichechidae</i> spp. (I/II) (Τα <i>Trichechus inunguis</i> και <i>Trichechus manatus</i> περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I. Το <i>Trichechus senegalensis</i> περιλαμβάνεται στο προσάρτημα II).			Τριχεχίδες Τριχεχίδες
AVES				Πτηνά
ANSERIFORMES				
Anatidae	<i>Anas aucklandica</i> (I)	<i>Anas bernieri</i> (II)		Πάπιες, χήνες, κύκνοι, κλπ. Νήσσα της Νέας Ζηλανδίας
	<i>Anas chlorotis</i> (I)	<i>Anas formosa</i> (II)		Νήσσα του Μπερνιέ Νήσσα της Νέας Ζηλανδίας
	<i>Anas laysanensis</i> (I)			Κλωσσόπαπια Νήσσα του Λεζάν
	<i>Anas nesiotis</i> (I)			
	<i>Anas oustaleti</i> (I)			Νήσσα του Ουσταλέ
	<i>Anas querquedula</i>			Σαρσέλα
	<i>Asarcornis scutulata</i> (I)			
	<i>Aythya innotata</i>			Λευκόπτερη νήσσα
	<i>Aythya nyroca</i>			Βαλτόπαπια
	<i>Branta canadensis leucopareia</i> (I)			Καναδέζικη χήνα
	<i>Branta ruficollis</i> (II)			Κοκκινόχηνα
	<i>Branta sandvicensis</i> (I)		<i>Cairina moschata</i> (III Ονδούρα)	Χήνα της Χαβάης Πάπια Βαρβαρίας
		<i>Coscoroba coscoroba</i> (II)		Κύκνος κοσκορόμπα
		<i>Cygnus melancoryphus</i> (II)		Κύκνος ο μελανόλαιμος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
		<i>Dendrocygna arborea</i> (II)	<i>Dendrocygna autumnalis</i> (III Ονδούρα)	Δενδρόκυνος ο μελανόραμφος
			<i>Dendrocygna bicolor</i> (III Ονδούρα)	Δενδροχίνα πυρόξανθη
	<i>Mergus octosetaceus</i>	<i>Oxyura jamaicensis</i>		Κεφαλούδι
	<i>Oxyura leucocephala</i> (II)			Νήσσα η ερυθροκέφαλη
	<i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (πιθανώς έχει εκλείψει) (I)	<i>Sarkidiornis melanotos</i> (II)		Νήσσα η λειριοφόρος
	<i>Tadorna cristata</i>			
APODIFORMES				
Trochilidae		Trochilidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Τροχιλίδες Τροχιλίδες
	<i>Glaucis dohrnii</i> (I)			Κολίβρι το τοξόραμφο
CHARADRIIFORMES				
Burhinidae			<i>Burhinus bistriatus</i> (III Γουατεμάλα)	Οιδικνημίδες Οιδίκημος ο αμερικανικός
Laridae	<i>Larus relictus</i> (I)			Λαρίδες, γλαρόνια Γλάρος της Μογγολίας
Scolopacidae	<i>Numenius borealis</i> (I)			Τουρλίδα, πρασινοσκέλης Κορυλλίων ο βόρειος
	<i>Numenius tenuirostris</i> (I)			Λεπτομύτα
	<i>Tringa guttifer</i> (I)			Τρίγγας ο στικτός
CICONIIFORMES				
Ardeidae	<i>Ardea alba</i>			Τσικνιάδες, ερωδιοί Great egret
	<i>Bubulcus ibis</i>			Γελαδάρης
	<i>Egretta garzetta</i>			Λευκοτσικνιάς
Balaenicipitidae		<i>Balaeniceps rex</i> (II)		
Ciconiidae	<i>Ciconia boyciana</i> (I)			Πελαργίδες Πελαργός ο ιαπωνικός
	<i>Ciconia nigra</i> (II)			Μαυροπελαργός
	<i>Ciconia stormi</i>			
	<i>Jabiru mycteria</i> (I)			
	<i>Leptoptilos dubius</i>			
	<i>Mycteria cinerea</i> (I)			

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Phoenicopteridae		Phoenicopteridae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Φοινικοπτερίδες Φοινικοπτερίδες
	<i>Phoenicopterus ruber</i> (II)			Φλαμίνγκο
Threskiornithidae		<i>Eudocimus ruber</i> (II)		Ίβις Ίβις η φαλακρή η νοτιοαφρικανική Ίβις η ιαπωνική
	<i>Geronticus calvus</i> (II)			
	<i>Geronticus eremita</i> (I)			
	<i>Nipponia nippon</i> (I)			
	<i>Platalea leucorodia</i> (II)			
	<i>Pseudibis gigantea</i>			
COLUMBIFORMES				Περιστεροειδή
Columbidae	<i>Caloenas nicobarica</i> (I)			Περιστέρι των νησιών Νικομπάρ
	<i>Claravis godefrida</i>			
	<i>Columba livia</i>			Αγριοπερίστερο
	<i>Ducula mindorensis</i> (I)			
		<i>Gallicolumba luzonica</i> (II)		Περιστερόρνις της Λουζόν
		<i>Goura</i> spp. (II)		
	<i>Leptotila wellsi</i>		<i>Nesoenas mayeri</i> (III Μαυρίκιος)	
	<i>Streptopelia turtur</i>			
CORACIIFORMES				Βουκερωτίδες
Bucerotidae		<i>Aceros</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Βουκερωτίδες
	<i>Aceros nipalensis</i> (I)			
		<i>Anorrhinus</i> spp. (II)		Βουκερωτίδες
		<i>Anthracoceros</i> spp. (II)		Βουκερωτίδες
		<i>Berenicornis</i> spp. (II)		Βουκερωτίδες
		<i>Buceros</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Βουκερωτίδες
	<i>Buceros bicornis</i> (I)			
		<i>Penelopides</i> spp. (II)		Βουκερωτίδες
	<i>Rhinoplax vigil</i> (I)			Καλάος ο κρανοφόρος
		<i>Rhyticeros</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Βουκερωτίδες
	<i>Rhyticeros subruficollis</i> (I)			

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
CUCULIFORMES				
Musophagidae		<i>Tauraco</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Μουσοφάγοι Μουσοφάγοι
	<i>Tauraco bannermani</i> (II)			
FALCONIFORMES		FALCONIFORMES spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και ενός είδους της οικογένειας Cathartidae που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Γ· τα άλλα είδη της εν λόγω οικογένειας δεν περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού)		Ιερακόμορφα (αετοί, ιέρακες, γύπες) Ιερακόμορφα
Accipitridae				Ιέραξ, αετοί
	<i>Accipiter brevipes</i> (II)			Σαΐνι
	<i>Accipiter gentilis</i> (II)			Διπλοσάινο
	<i>Accipiter nisus</i> (II)			Ξεφτέρι
	<i>Aegypius monachus</i> (II)			
	<i>Aquila adalberti</i> (I)			Χρυσαιτός
	<i>Aquila chrysaetos</i> (II)			Στικταετός
	<i>Aquila clanga</i> (II)			Βασιλαετός
	<i>Aquila heliaca</i> (I)			Κραυγαετός
	<i>Aquila pomarina</i> (II)			Γερακίνα
	<i>Buteo buteo</i> (II)			Αρκτικοβαρβακίνα
	<i>Buteo lagopus</i> (II)			Αετοβαρβακίνα
	<i>Buteo rufinus</i> (II)			
	<i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i> (I)			Φιδαετός
	<i>Circus gallicus</i> (II)			Καλαμόκιρκος
	<i>Circus aeruginosus</i> (II)			Βαλτόκιρκος
	<i>Circus cyaneus</i> (II)			Στεπόκιρκος
	<i>Circus macrourus</i> (II)			Λιβαδόκιρκος
	<i>Circus pygargus</i> (II)			
	<i>Elanus caeruleus</i> (II)			Γυπαετός
	<i>Eutriorchis astur</i> (II)			Όρνιο
	<i>Gypaetus barbatus</i> (II)			
	<i>Gyps fulvus</i> (II)			
	<i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) (Το <i>Haliaeetus albicilla</i> υπάγεται στο προσάρτημα Ι, τα άλλα είδη υπάγονται στο προσάρτημα ΙΙ)			

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Cathartidae	<i>Harpia harpyja</i> (I)			
	<i>Hieraaetus fasciatus</i> (II)			Σπιζαετός
	<i>Hieraaetus pennatus</i> (II)			Σταυραετός
	<i>Leucopternis occidentalis</i> (II)			
	<i>Milvus migrans</i> (II)			Τσίφτης
	<i>Milvus milvus</i> (II)			Ψαλιδάρης
	<i>Neophron percnopterus</i> (II)			Ασπροπάρης
	<i>Pernis apivorus</i> (II)			Σφηκοβαρβακίνα
	<i>Pitheophaga jefferyi</i> (I)			Πιθηκοφάγος αετός
	<i>Gymnogyps californianus</i> (I)			Κόνδωρ της Καλιφόρνιας
Falconidae	<i>Vultur gryphus</i> (I)		<i>Sarcoramphus papa</i> (III Ονδούρα)	Κόνδωρ των Άνδεων
	<i>Falco araeus</i> (I)			Ιέρακες
	<i>Falco biarmicus</i> (II)			Χρυσογέρακο
	<i>Falco cherrug</i> (II)			Κυνηγογέρακας
	<i>Falco columbarius</i> (II)			Νανογέρακας
	<i>Falco eleonora</i> (II)			Μαυροπετρίτης
	<i>Falco jugger</i> (I)			
	<i>Falco naumanni</i> (II)			Κιρκινέζι
	<i>Falco newtoni</i> (I) (Μόνο ο πληθυσμός των Σεύχελλών)			
	<i>Falco pelegrioides</i> (I)			
	<i>Falco peregrinus</i> (I)			Πετρίτης
	<i>Falco punctatus</i> (I)			Κιρκινέζι του Μαυρικού
	<i>Falco rusticolus</i> (I)			
	<i>Falco subbuteo</i> (II)			Δενδρογέρακο
	<i>Falco tinnunculus</i> (II)			Βραχοκιρκινέζο
	<i>Falco vespertinus</i> (II)			Μαυροκιρκινέζο
Pandionidae	<i>Pandion haliaetus</i> (II)			Ψαραετός
GALLIFORMES				
Cracidae		<i>Crax fasciolata</i>		Κοράκι φασκιά
	<i>Crax alberti</i> (III Κολομβία)			
	<i>Crax blumenbachii</i> (I)			Ερυθρόραμφο χόκο
			<i>Crax daubentoni</i> (III Κολομβία)	Κοράκι του Daubentoni
			<i>Crax globulosa</i> (III Κολομβία)	Κοράκι σφαίρα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Megapodiidae Phasianidae			<i>Crax rubra</i> (III Κολομβία, Κόστα Ρίκα, Γουατεμάλα και Ονδούρα)	Ερυθρό κοράκι
	<i>Mitu mitu</i> (I)			
	<i>Oreophasis derbianus</i> (I)			Πηνελόπη κερασφόρος
			<i>Ortalis vetula</i> (III Γουατεμάλα/Ονδούρα)	Ανατολίτισσα η αρχαία
	<i>Penelope albipennis</i> (I)		<i>Rauxi rauxi</i> (III Κολομβία)	Λοφιοφόρο κοράκι
			<i>Penelope purpurascens</i> (III Ονδούρα)	Πηνελόπη η μέλαινα
	<i>Pipile jacutinga</i> (I)		<i>Penelopina nigra</i> (III Γουατεμάλα)	
	<i>Pipile pipile</i> (I)			
	<i>Macrocephalon maleo</i> (I)			Μεγαπόδιος μαλέο
			<i>Arborophila campbelli</i> (III Μαλαισία)	Τετραονίδες, μελεαγρίδα, φασιανίδες, τραγοπάν
			<i>Arborophila charltonii</i> (III Μαλαισία)	
		<i>Argusianus argus</i> (II)	<i>Caloperdix oculus</i> (III Μαλαισία)	Φασιανός άργος
	<i>Catreus wallichii</i> (I)			Φασιανός του Γουόλις
	<i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I)			
	<i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I)			Λευκός φασιανός
	<i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I)			Γεώχρωμος φασιανός
		<i>Gallus sonneratii</i> (II)		
		<i>Ithaginis cruentus</i> (II)		Αιμοφασιανός
	<i>Lophophorus impejanus</i> (I)			Λοφιοφόρος ο λαμπρός
	<i>Lophophorus lhuysii</i> (I)			Λοφιοφόρος του Lhuys
	<i>Lophophorus sclateri</i> (I)			Λοφιοφόρος της Βιρμανίας
	<i>Lophura edwardsi</i> (I)		<i>Lophura erythrophthalma</i> (III Malaysia)	Φασιανός του Έντουαρντς
		<i>Lophura hatinhensis</i>	<i>Lophura ignita</i> (III Μαλαισία)	
	<i>Lophura imperialis</i> (I)			Ιεροφασιανός ο αυτοκρατορικός
	<i>Lophura swinhoii</i> (I)		<i>Melanoperdix niger</i> (III Μαλαισία)	Φασιανός του Σουίνχοου

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
	<i>Odontophorus strophium</i> <i>Ophrysia superciliosa</i>	<i>Pavo muticus</i> (II) <i>Polyplectron bicalcaratum</i> (II) <i>Polyplectron germaini</i> (II)	<i>Meleagris ocellata</i> (III Γουατεμάλα)	Τεφρόχρωος ταωφασιανός Ταωφασιανός του Ζερν
	<i>Polyplectron napoleonis</i> (I)	<i>Polyplectron malacense</i> (II)	<i>Polyplectron inopinatum</i> (III Μαλαισία)	
	<i>Rheinardia ocellata</i> (I)	<i>Polyplectron schleiermachersi</i> (II)	<i>Rhizothera dulitensis</i> (III Μαλαισία) <i>Rhizothera longirostris</i> (III Μαλαισία) <i>Rollulus rouloul</i> (III Μαλαισία)	
	<i>Syrnaticus ellioti</i> (I) <i>Syrnaticus humiae</i> (I) <i>Syrnaticus mikado</i> (I) <i>Tetraogallus caspius</i> (I) <i>Tetraogallus tibetanus</i> (I) <i>Tragopan blythii</i> (I) <i>Tragopan caboti</i> (I) <i>Tragopan melanocephalus</i> (I)		<i>Tragopan satyra</i> (III Νεπάλ)	Φασιανός του Έλιοτ Φασιανός του Χιου Φασιανός Μικάδο Αγριόρνις της Κασπίας Αγριόρνις του Θιβέτ Τραγόπαν του Μπλάιθ Τραγόπαν του Κάποτ Τραγόπαν της Εσπερίας Τραγόπαν ο σάτυρος Τετράων ο ερωτιδεύς
GRUIFORMES	<i>Tympanuchus cupido</i> <i>attwateri</i> (I)			
Gruidae		Gruidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Γερανοειδή Γερανοειδή
	<i>Grus americana</i> (I) <i>Grus canadensis</i> (I/II) (Το είδος περιλαμβάνεται στο προσάρτημα II αλλά τα υποείδη <i>Grus canadensis nesiotis</i> και <i>Grus canadensis pulla</i> υπάγονται στο προσάρτημα I) Grus grus (II) <i>Grus japonensis</i> (I) <i>Grus leucogeranus</i> (I) <i>Grus monacha</i> (I) <i>Grus nigricollis</i> (I) <i>Grus vipio</i> (I)			Λευκός αερικανικός γερανός Καναδικός γερανός Γερανός Γερανός της Μαντζουρίας Λευκός ασιατικός γερανός Γερανός ο οναχός Μελανοτράχηλος γερανός Λευκοτράχηλος γερανός

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Otididae		Otididae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Οτίδες Οτίδες Οτίς των Ινδιών Macqueen's bustard Χλαμυδόγαλος Οτίς της Βεγγάλης Αγριόγαλος Lesser florican Χαμωτίδα
	<i>Ardeotis nigriceps</i> (I) <i>Chlamydotis macqueenii</i> (I) <i>Chlamydotis undulata</i> (I) <i>Houbaropsis bengalensis</i> (I) Otis tarda (II) <i>Sypheotides indicus</i> (II) Tetrax tetrax (II)			
Rallidae				Γερανοειδή Υλαίος ράλλος του λόρδου Χάο
	<i>Gallirallus sylvestris</i> (I)			
Rhynochetidae				Ρυνόχαιτος ο λοφιοφόρος Ρυνόχαιτος ο λοφιοφόρος
	<i>Rhynochetos jubatus</i> (I)			
PASSERIFORMES				
Atrichornithidae				Ατριχόρνις Ατριχόρνις η θορυβώδης
	<i>Atrichornis clamosus</i> (I)			
Cotingidae			<i>Cephalopterus ornatus</i> (III Κολομβία) <i>Cephalopterus penduliger</i> (III Κολομβία)	Κοτιγκίδες
	<i>Cotinga maculata</i> (I)	<i>Rupicola</i> spp. (II)		Βραχόβιος αλέκτωρ της Γουιάνας Λευκόπτερη κοτίγκα
	<i>Xipholena atropurpurea</i> (I)			
Emberizidae		<i>Gubernatrix cristata</i> (II) <i>Paroaria capitata</i> (II) <i>Paroaria coronata</i> (II) <i>Tangara fastuosa</i> (II)		Καρδινάλιοι, tanagers Χονδρομύτης ο λειριοφόρος
		<i>Amandava formosa</i> (II) <i>Lonchura fuscata</i> <i>Lonchura oryzivora</i> (II) <i>Poephila cincta cincta</i> (II)		Mannikins, πλοκεύς
Estrildidae				
	<i>Carduelis cucullata</i> (I)	<i>Carduelis yarrellii</i> (II)		Σπίνοι Σπίζα η ακανθόφαγος η ερυθρά Yellow-faced siskin
Fringillidae				
				Χελιδόνες
Hirundinidae	<i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I)			

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Icteridae	<i>Xanthopsar flavus</i> (I)			
Meliphagidae	<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (I)			Μελιφαγίδες Μελιφάγος ο κρανοφόρος
Muscicapidae	<i>Acrocephalus rodericanus</i> (III Μαυρίκιος)	<i>Cyornis ruckii</i> (II)		Μυιοθηρίδες Μυιοθήρας του Ruck Υπολαΐς η ερυθρόχρωμη Υπολαΐς η μακρόραμφος
	<i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (ενδεχομένως έχει εκλείψει) (I)	<i>Garrulax canorus</i> (II)		
	<i>Dasyornis longirostris</i> (I)	<i>Leiothrix argentauris</i> (II)		
		<i>Leiothrix lutea</i> (II)		
	<i>Picathartes gymnocephalus</i> (I)	<i>Liocichla omeiensis</i> (II)		Πικαθάρτης ο λευκοτράχηλος
	<i>Picathartes oreas</i> (I)		<i>Terpsiphone bourbonnensis</i> (III Μαυρίκιος)	Πικαθάρτης ο τεφροτράχηλος
Paradisaeidae		Paradisaeidae spp. (II)		Παραδείσια πουλιά Παραδείσια πουλιά
Pittidae	<i>Pitta gurneyi</i> (I)	<i>Pitta guajana</i> (II)		Πιτιτίδες
	<i>Pitta kochi</i> (I)			
		<i>Pitta nympha</i> (II)		Πίττα ιαπωνική
Pycnonotidae		<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (II)		Πυκνόνωτος
Sturnidae		<i>Gracula religiosa</i> (II)		Μάινα
	<i>Leucopsar rothschildi</i> (I)			
Zosteropidae	<i>Zosterops albogularis</i> (I)			
PELECANIFORMES				
Fregatidae	<i>Fregata andrewsi</i> (I)			
Pelecanidae	<i>Pelecanus crispus</i> (I)			Πελεκανοειδή Αργυροπελεκάνος
Sulidae	<i>Papasula abbotti</i> (I)			Συλίδες
PICIFORMES				
Capitonidae			<i>Semnornis ramphastinus</i> (III Κολομβία)	Καπίτων

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Picidae	<i>Campephilus imperialis</i> (I)			Δρυοκολαπίδες Αυτοκρατορικός δρυοκολάπτης
	<i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I)			
Ramphastidae			<i>Bailloni bailloni</i> (III Αργεντινή)	Ραμφαστοειδή
		<i>Pteroglossus aracari</i> (II)	<i>Pteroglossus castanotis</i> (III Αργεντινή)	
		<i>Pteroglossus viridis</i> (II)	<i>Ramphastos dicolorus</i> (III Αργεντινή)	
		<i>Ramphastos sulfuratus</i> (II)		
		<i>Ramphastos toco</i> (II)		
		<i>Ramphastos tucanus</i> (II)		
		<i>Ramphastos vitellinus</i> (II)	<i>Selenidera maculirostris</i> (III Αργεντινή)	
PODICIPEDIFORMES				
Podicipedidae				Κολυμβιδοειδή Ποδίλυμβος ο γίγας
PROCELLARIIFORMES				
Diomedidae				Άλμπατρος
	<i>Phoebastria albatrus</i> (I)			
PSITTACIFORMES				Κακατούα, lories, άρα, παπαγάλοι, ψιττακοειδή, κλπ. Ψιττακοί, κλπ.
		PSITTACIFORMES spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και εξαιρουμένων των <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> και <i>Psittacula krameri</i> , που δεν περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού)		
Cacatuidae				Κακατούα
	<i>Cacatua goffini</i> (I)			
	<i>Cacatua haematuropygia</i> (I)			
	<i>Cacatua moluccensis</i> (I)			
	<i>Cacatua sulphurea</i> (I)			
	<i>Probosciger aterrimus</i> (I)			Μικρόγλωσσος ο παμμέλας
Loriidae				
	<i>Eos histrio</i> (I)			
	<i>Vini</i> spp. (I/II) (Το <i>Vini ultramarina</i> περιλαμβάνεται στο προσάρτημα I, τα άλλα είδη περιλαμβάνονται στο προσάρτημα II)			

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Psittacidae				Ψιττακός ο αμαζόνιος, άρα, παπαγάλοι, ψιττακοειδή
	<i>Amazona arausiaca</i> (I)			
	<i>Amazona auropalliata</i> (I)			
	<i>Amazona barbadensis</i> (I)			
	<i>Amazona brasiliensis</i> (I)			
	<i>Amazona finschi</i> (I)			
	<i>Amazona guildingii</i> (I)			Ψιττακός ο αμαζόνιος του Αγίου Βικεντίου
	<i>Amazona imperialis</i> (I)			Ψιττακός ο αμαζόνιος ο αυτοκρατορικός
	<i>Amazona leucocephala</i> (I)			Ψιττακός ο αμαζόνιος ο λευκοκέφαλος
	<i>Amazona oratrix</i> (I)			Yellow-headed parrot
	<i>Amazona pretrei</i> (I)			Ψιττακός ο αμαζόνιος ο ερυθροπρόσωπος
	<i>Amazona rhodocorytha</i> (I)			
	<i>Amazona tucumana</i> (I)			
	<i>Amazona versicolor</i> (I)			
	<i>Amazona vinacea</i> (I)			Οινόχρωμος ψιττακός
	<i>Amazona viridigenalis</i> (I)			
	<i>Amazona vittata</i> (I)			Ψιττακός του Πουέρτο Ρίκο
	<i>Anodorhynchus</i> spp. (I)			
	<i>Ara ambiguus</i> (I)			
	<i>Ara glaucogularis</i> (I)			
	<i>Ara macao</i> (I)			Άρα μακάο
	<i>Ara militaris</i> (I)			
	<i>Ara rubrogenys</i> (I)			
	<i>Cyanopsitta spixii</i> (I)			Άρα του Σπιξ
	<i>Cyanoramphus cookii</i> (I)			
	<i>Cyanoramphus forbesi</i> (I)			
	<i>Cyanoramphus novaezelandiae</i> (I)			Παπαγάλος ο κυανόραφμος της Νέας Ζηλανδίας
	<i>Cyanoramphus saisseti</i> (I)			
	<i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> (I)			Ψιττακός ο μασκοφόρος του Κόξε
	<i>Eunymphicus cornutus</i> (I)			Παπαγάλος κερασφόρος
	<i>Guarouba guarouba</i> (I)			Χρυσοπαπαγάλος
	<i>Neophema chrysogaster</i> (I)			Κοκκινογαστροπαπαγάλος
	<i>Ognorhynchus icterotis</i> (I)			
	<i>Pezoporus occidentalis</i> (ενδεχομένως έχει εκλείψει) (I)			
	<i>Pezoporus wallicus</i> (I)			Παπαγάλος ο πεζοπόρος
	<i>Pionopsitta pileata</i> (I)			Παπαγάλος ο πιλοφόρος
	<i>Primolius couloni</i> (I)			
	<i>Primolius maracana</i> (I)			

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
	<i>Psephotus chrysopterygius</i> (I)			Παπαγάλος ο χρυσόπτερος
	<i>Psephotus dissimilis</i> (I)			
	<i>Psephotus pulcherrimus</i> (ενδε- χομένως έχει εκλείψει) (I)			Παπαγάλος ο παραδείσιος
	<i>Psittacula echo</i> (I)			Παπαγάλος ο περιλαιμιόφορος του Μαυρικού
	<i>Pyrrhura cruentata</i> (I)			
	<i>Rhynchopsitta</i> spp. (I)			Ψιττακός ο παχύρρυγχος
	<i>Strigops habroptilus</i> (I)			Στρίγκωψ ο αβρόπτιλος
RHEIFORMES				
Rheidae				Ρεΐδες
	<i>Pterocnemia pennata</i> (I) (Εκτός του <i>Pterocnemia pen- nata pennata</i> που περιλαμ- βάνεται στο παράρτημα Β)			Ρέα η δαρβίνιος
		<i>Pterocnemia pennata pennata</i> (II)		Ρέα η δαρβίνιος
		<i>Rhea americana</i> (II)		Ρέα η αμερικανική
SPHENISCIFORMES				
Spheniscidae				Σφηνισκίδες
		<i>Spheniscus demersus</i> (II)		Σφηνίσκος του Ακρωτηρίου
	<i>Spheniscus humboldti</i> (I)			Σφηνίσκος του Humboldt
STRIGIFORMES				
		STRIGIFORMES spp. (II) (Εκτός των ειδών που περι- λαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Γλαυκοειδή Γλαυκοειδή
Strigidae				Γλαυκοειδή
	<i>Aegolius funereus</i> (II)			Χαροπούλι owl
	<i>Asio flammeus</i> (II)			Βαλτόμπουφος
	<i>Asio otus</i> (II)			Νανόμπουφος
	<i>Athene noctua</i> (II)			Κουκουβάγια
	<i>Bubo bubo</i> (II)			
	<i>Glaucidium passerinum</i> (II)			
	<i>Heteroglaux blewitti</i> (I)			Γλαύξ η δασόβιος
	<i>Mimizuku gurneyi</i> (I)			
	<i>Ninox natalis</i> (I)			Γλαύξ η Μολούκειος
	<i>Ninox novaeseelandiae undu- lata</i> (I)			Κοκκυγογλαύξ
	<i>Nyctea scandiaca</i> (II)			Χιονόγλαυκα
	<i>Otus ireneae</i> (II)			
	<i>Otus scops</i> (II)			
	<i>Strix aluco</i> (II)			Χουχουριστής
	<i>Strix nebulosa</i> (II)			Σταχτοχούχουλας
	<i>Strix uralensis</i> (II)			Ουραλοχούχουλας
	<i>Surnia ulula</i> (II)			

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Tytonidae	<i>Tyto alba</i> (II) <i>Tyto soumagnei</i> (I)			Γλαυξ η φλογώδης Γλαυξ η φλογώδης
STRUTHIONIFORMES				
Struthionidae	<i>Struthio camelus</i> (I) (Μόνο οι πληθυσμοί της Αλγερίας, της Μπουρκίνα Φάσο, του Καμερούν, της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας, του Τσαντ, του Μαλί, της Μαυριτανίας, του Μαρόκου, του Νίγηρα, της Νιγηρίας, της Σενεγάλης και του Σουδάν· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί δεν περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού)			Στρουθοκάμηλος Στρουθοκάμηλος
TINAMIFORMES				
Tinamidae	<i>Tinamus solitarius</i> (I)			Τιναμίδες Τίναμος ο μονήρης
TROGONIFORMES				
Trogonidae	<i>Pharomachrus mocinno</i> (I)			Κουετζάλ Κουετζάλ το μεγαλοπρεπές Ερπετά
REPTILIA				
CROCODYLIA		CROCODYLIA spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Αλλιγάτορες, αλιγατορίδες, κροκόδειλοι Αλλιγάτορες, αλιγατορίδες, κροκόδειλοι
Alligatoridae	<i>Alligator sinensis</i> (I) <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I) <i>Caiman latirostris</i> (I) (Εκτός του πληθυσμού της Αργεντινής, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β) <i>Melanosuchus niger</i> (I) (Εκτός του πληθυσμού της Βραζιλίας, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β και του πληθυσμού του Ισημερινού, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β και υπόκειται σε μηδενική ετήσια ποσόστωση έως ότου εγκριθεί η ετήσια εξαγωγική ποσόστωση από τη Γραμματεία CITES και από την ομάδα ειδικών IUCN/SSC Crocodile Specialist Group)			Αλλιγάτορες, αλιγατορίδες Αλλιγάτορας του Ρίο Απαπόρις Πλατύρρυγχος αλιγάτορας Αλλιγάτορας ο μελανός
Crocodylidae	<i>Crocodylus acutus</i> (I) (Εκτός του πληθυσμού της Κούβας, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β)			Κροκόδειλοι Αμερικάνικος κροκόδειλος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
	<i>Crocodylus cataphractus</i> (I) <i>Crocodylus intermedius</i> (I) <i>Crocodylus mindorensis</i> (I) <i>Crocodylus moreletii</i> (I) <i>Crocodylus niloticus</i> (I) (Εκτός των πληθυσμών της Μποτσουάνα, της Αιθιοπίας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, του Μαλάουι, της Μοζαμβίκης, της Ναμίμπιας, της Ουγκάντα, της Νοτίου Αφρικής, της Ηνωμένης Δημοκρατίας της Τανζανίας [υπόκειται σε ετήσια εξαγωγική ποσόστωση όχι μεγαλύτερη από 1 600 άγρια δείγματα συμπεριλαμβανομένων των κυνηγετικών τρόπων, επιπλέον των εκτρεφόμενων ειδών], της Ζάμπια και της Ζιμπάμπουε· οι εν λόγω πληθυσμοί υπάγονται στο παράρτημα Β) <i>Crocodylus palustris</i> (I) <i>Crocodylus porosus</i> (I) (Εκτός των πληθυσμών της Αυστραλίας, της Ινδονησίας και της Παπούασίας-Νέας Γουινέας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β) <i>Crocodylus rhombifer</i> (I) <i>Crocodylus siamensis</i> (I) <i>Osteolaemus tetraspis</i> (I) <i>Tomistoma schlegelii</i> (I)			Κροκόδειλος ο μακρόρυγχος Κροκόδειλος του Ορενόκο Κροκόδειλος της Νέας Γουινέας Κροκόδειλος του Μορελέ Κροκόδειλος του Νείλου Κροκόδειλος ο ραμβοφόρος Κροκόδειλος του Σιάμ
Gavialidae	<i>Gavialis gangeticus</i> (I)			Γαβιαλίδες ή gharial
RHYNCHOCEPHALIA				
Sphenodontidae	<i>Sphenodon</i> spp. (I)			
SAURIA				
Agamidae		<i>Uromastyx</i> spp. (II)		Ουρο άστυξ (Agamas, mastigures) Ουρομάστυξ
Chamaeleonidae	<i>Brookesia perarmata</i> (I)	<i>Bradypodion</i> spp. (II) <i>Brookesia</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) <i>Calumma</i> spp. (II) <i>Chamaeleo</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Χα αιλεονίδες Χαμαιλεονίδες Χαμαιλεονίδες Χαμαιλέοντες της Μαδαγασκάρης Χαμαιλέοντες

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
	<i>Chamaeleo chamaeleon</i> (II)			
Cordylidae		<i>Furcifer</i> spp. (II)		Χαμαιλέοντες της Μαδαγασκάρης
		<i>Cordylus</i> spp. (II)		Ουρομάστουξ
Gekkonidae		<i>Cyrtodactylus serpensinsula</i> (II)		Κόρδυλος
			<i>Hoplodactylus</i> spp. (III Νέα Ζηλανδία)	Γκεκονίδες
			<i>Naultinus</i> spp. (III Νέα Ζηλανδία)	
		<i>Phelsuma</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Γκέκο ημερόβιο
	<i>Phelsuma guentheri</i> (II)			
		<i>Uroplatus</i> spp. (II)		
Helodermatidae				Gila monster και ελοδερματίδες
		<i>Heloderma</i> spp. (II) (Εκτός των υποειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Gila monster και ελοδερματίδες
	<i>Heloderma horridum charlesbogerti</i> (I)			
Iguanidae				Ιγκουάνα
		<i>Amblyrhynchus cristatus</i> (II)		Ιγκουάνα η θαλάσσια
	<i>Brachylophus</i> spp. (I)			Ιγκουάνα η βραχύλοφος
		<i>Conolophus</i> spp. (II)		
	<i>Cyclura</i> spp. (I)			Ιγκουάνα ρινόκερωσ
		<i>Iguana</i> spp. (II)		Ιγκουάνα
		<i>Phrynosoma coronatum</i> (II)		
	<i>Sauromalus varius</i> (I)			
Lacertidae				Σαύρια
	<i>Gallotia simonyi</i> (I)			
	<i>Podarcis lilfordi</i> (II)			
	<i>Podarcis pityusensis</i> (II)			
Scincidae				
		<i>Corucia zebrata</i> (II)		
Teiidae				Δράκαινα της Γουιάνας, τέγκο
		<i>Crocodylurus amazonicus</i> (II)		
		<i>Dracaena</i> spp. (II)		Δράκαινα της Γουιάνας
		<i>Tupinambis</i> spp. (II)		Τέγκο

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Varanidae		<i>Varanus</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Βαρανίδες Βαρανίδες
	<i>Varanus bengalensis</i> (I)			
	<i>Varanus flavescens</i> (I)			Κίτρινος βάρανος
	<i>Varanus griseus</i> (I)			Βάρανος της ερήμου
	<i>Varanus komodoensis</i> (I)			Βάρανος του νησιού Κόμοντο
	<i>Varanus nebulosus</i> (I)			
	<i>Varanus olivaceus</i> (II)			
Xenosauridae		<i>Shinisaurus crocodilurus</i> (II)		
SERPENTES				Οφίδια
Boidae		<i>Boidae</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Βόας Βόας
	<i>Acrantophis</i> spp. (I)			
	<i>Boa constrictor occidentalis</i> (I)			
	<i>Epicrates inornatus</i> (I)			
	<i>Epicrates monensis</i> (I)			
	<i>Epicrates subflavus</i> (I)			
	<i>Eryx jaculus</i> (II)			
	<i>Sanzinia madagascariensis</i> (I)			
Bolyeriidae		<i>Bolyeriidae</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Βόας του Μαυρικού Βόας του Μαυρικού
	<i>Bolyeria multocarinata</i> (I)			Βόας του Μαυρικού
	<i>Casarea dussumieri</i> (I)			
Colubridae			<i>Atretium schistosum</i> (III Ινδία)	Τυπικά οφίδια, νερόφιδες, whip snakes
			<i>Cerberus rynchops</i> (III Ινδία)	
		<i>Clelia clelia</i> (II)		Ψευδοβόας
		<i>Cyclagras gigas</i> (II)		Ψευδοκόμπρα
		<i>Elachistodon westermanni</i> (II)		Κολούβρα η ωοφάγος
		<i>Ptyas mucosus</i> (II)		
			<i>Xenochrophis piscator</i> (III Ινδία)	

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Elapidae		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II) <i>Naja atra</i> (II) <i>Naja kaouthia</i> (II) <i>Naja mandalayensis</i> (II) <i>Naja naja</i> (II) <i>Naja oxiana</i> (II) <i>Naja philippinensis</i> (II) <i>Naja sagittifera</i> (II) <i>Naja samarensis</i> (II) <i>Naja siamensis</i> (II) <i>Naja sputatrix</i> (II) <i>Naja sumatrana</i> (II) <i>Ophiophagus hannah</i> (II)	<i>Micrurus diastema</i> (III Ονδούρα) <i>Micrurus nigrocinctus</i> (III Ονδούρα)	Κόμπρες, coral snakes
Loxocemidae		Loxocemidae spp. (II)		
Pythonidae		Pythonidae spp. (II) (Εκτός των υποειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Πύθωνες Πύθωνες
	<i>Python molurus molurus</i> (I)			Πύθων ο Ινδικός
Tropidophiidae		Tropidophiidae spp. (II)		
Viperidae			<i>Crotalus durissus</i> (III Ονδούρα) <i>Crotalus durissus unicolor</i> <i>Daboia russelii</i> (III Ινδία)	Οχιές
	<i>Vipera latifii</i> <i>Vipera ursinii</i> (I) (Μόνο ο πληθυσμός της Ευρώπης, εκτός της περιοχής που αποτελούσε παλαιότερα την ΕΣΣΔ· οι τελευταίοι πληθυσμοί δεν περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού)	<i>Vipera wagneri</i> (II)		

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
TESTUDINES				
Carettochelyidae		<i>Carettochelys insculpta</i> (II)		
Chelidae		<i>Chelodina mccordi</i> (II)		
	<i>Pseudemydura umbrina</i> (I)			
Cheloniidae	Cheloniidae spp. (I)			Θαλάσσιες χελώνες Θαλάσσιες χελώνες
Chelydridae			<i>Macrochelys temminckii</i> (III Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής)	
Dermatemydidae		<i>Dermatemys mawii</i> (II)		Δερματέμυς του Maw Δερματέμυς του Maw
Dermochelyidae	<i>Dermochelys coriacea</i> (I)			Δερματοχελώνα Δερματοχελώνα
Emydidae		<i>Chrysemys picta</i> <i>Glyptemys insculpta</i> (II) <i>Glyptemys muhlenbergii</i> (I)	<i>Graptemys</i> spp. (III Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής)	Box turtles, εμυδίδες
		<i>Terrapene</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		
	<i>Terrapene coahuila</i> (I)			
		<i>Trachemys scripta elegans</i>		
Geoemydidae	<i>Batagur baska</i> (I)			Τεραπίνη η ποτάμια
		<i>Callagur borneoensis</i> (II) <i>Cuora</i> spp. (II)		
	<i>Geoclemys hamiltonii</i> (I)		<i>Geoemyda spengleri</i> (III Κίνα)	Εμύς του Χάμιλτον Εμύς του Χάμιλτον
		<i>Heosemys annandalii</i> (II) <i>Heosemys depressa</i> (II) <i>Heosemys grandis</i> (II) <i>Heosemys spinosa</i> (II) <i>Kachuga</i> spp. (II) <i>Leucocephalon yuwonoi</i> (II) <i>Malayemys macrocephala</i> (II) <i>Malayemys subtrijuga</i> (II)		

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
		<i>Mauremys annamensis</i> (II)	<i>Mauremys iversoni</i> (III Kiva)	
			<i>Mauremys megalcephala</i> (III Kiva)	
		<i>Mauremys mutica</i> (II)	<i>Mauremys nigricans</i> (III Kiva)	
			<i>Mauremys pritchardi</i> (III Kiva)	
			<i>Mauremys reevesii</i> (III Kiva)	
			<i>Mauremys sinensis</i> (III Kiva)	
	<i>Melanochelys tricarinata</i> (I)			
	<i>Morenia ocellata</i> (I)			
		<i>Notochelys platynota</i> (II)	<i>Ocadia glyphistoma</i> (III Kiva)	
			<i>Ocadia philippeni</i> (III Kiva)	
		<i>Orlitia borneensis</i> (II)		
		<i>Pangshura</i> spp. (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		
	<i>Pangshura tecta</i> (I)			
			<i>Sacalia bealei</i> (III Kiva)	
			<i>Sacalia pseudocellata</i> (III Kiva)	
			<i>Sacalia quadriocellata</i> (III Kiva)	
		<i>Siebenrockiella crassicolis</i> (II)		
		<i>Siebenrockiella leytenis</i> (II)		
Platysternidae				
		<i>Platysternon megacephalum</i> (II)		
Podocnemididae				
		<i>Erymnochelys madagascariensis</i> (II)		
		<i>Peltocephalus dumerilianus</i> (II)		
		<i>Podocnemis</i> spp. (II)		
Testudinidae				Χελώνα
		Testudinidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α· έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για το <i>Geochelone sulcata</i> για τα δείγματα που έχουν αφαιρεθεί από το φυσικό περιβάλλον και διατίθενται για εμπορικούς πρωτίστως σκοπούς).		Χελώνα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Trionychidae	<i>Astrochelys radiata</i> (I)			Χελώνα η ραβδωτή
	<i>Astrochelys yniphora</i> (I)			
	<i>Chelonoidis nigra</i> (I)			Χελώνα ελεφαντίνη
	<i>Gopherus flavomarginatus</i> (I)			
	<i>Malacochersus tornieri</i> (II)			
	<i>Psammobates geometricus</i> (I)			Αμμοβάτης ο γεωμετρικός
	<i>Pyxis arachnoides</i> (I)			
	<i>Pyxis planicauda</i> (I)			
	<i>Testudo graeca</i> (II)			Χελώνα η ελληνική
	<i>Testudo hermanni</i> (II)			
	<i>Testudo kleinmanni</i> (I)			
	<i>Testudo marginata</i> (II)			
				Τριωνυχίδες, τεραπήνες
		<i>Amyda cartilaginea</i> (II)		
	<i>Apalone spinifera atra</i> (I)			
	<i>Aspideretes gangeticus</i> (I)			
	<i>Aspideretes hurum</i> (I)			
	<i>Aspideretes nigricans</i> (I)			Τριώνυξ ο μελανός
		<i>Chitra</i> spp. (II)		
AMPHIBIA ANURA Bufonidae		<i>Lissemys punctata</i> (II)		
		<i>Lissemys scutata</i> (II)		
			<i>Palea steindachneri</i> (III Kiva)	
		<i>Pelochelys</i> spp. (II)		
			<i>Pelodiscus axenaria</i> (III Kiva)	
			<i>Pelodiscus maackii</i> (III Kiva)	
			<i>Pelodiscus parviformis</i> (III Kiva)	
			<i>Rafetus swinhoei</i> (III Kiva)	
				Αμφίβια
				Άνουρα
				Άκερκα
	<i>Altiphrynoides</i> spp. (I)			
	<i>Atelopus zeteki</i> (I)			Χρυσοβάτραχος
	<i>Bufo periglenes</i> (I)			
	<i>Bufo superciliaris</i> (I)			Φρύνος του Καμερούν
	<i>Nectophrynoides</i> spp. (I)			
	<i>Nimbaphrynoides</i> spp. (I)			
	<i>Spinophrynoides</i> spp. (I)			

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
Dendrobatidae		<i>Allobates femoralis</i> (II) <i>Allobates zaparo</i> (II) <i>Cryptophyllobates azureiventris</i> (II) <i>Dendrobates</i> spp. (II) <i>Epipedobates</i> spp. (II) <i>Phyllobates</i> spp. (II)		Δηλητηριώδη βατράχια
Mantellidae		<i>Mantella</i> spp. (II)		
Microhylidae	<i>Dyscophus antongilii</i> (I)			
Ranidae		<i>Scaphiophryne gottlebei</i> (II) <i>Conraua goliath</i> <i>Euphlyctis hexadactylus</i> (II) <i>Hoplobatrachus tigerinus</i> (II) <i>Rana catesbeiana</i>		Βατράχια
Rheobatrachidae		<i>Rheobatrachus</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) <i>Rheobatrachus silus</i> (II)		
CAUDATA				
Ambystomatidae		<i>Ambystoma dumerilii</i> (II) <i>Ambystoma mexicanum</i> (II)		Βυσσινόχρωμη σαλαμάνδρα του Patzcuaro
Cryptobranchidae	<i>Andrias</i> spp. (I)			Σαλαμάνδρες μεγάλης διάπλασης Σαλαμάνδρες μεγάλης διάπλασης Σκουαλιόμορφα και ραγιόμορφα
ELASMOBRANCHII				
LAMNIFORMES				
Cetorhinidae		<i>Cetorhinus maximus</i> (II)		Σκυλόψαρο Σκυλόψαρο
Lamnidae		<i>Carcharodon carcharias</i> (II)		Καρχαρίας Καρχαρίας
ORECTOLOBIFORMES				
Rhincodontidae		<i>Rhincodon typus</i> (II)		Φαλινοκαρχαρίας Φαλινοκαρχαρίας
RAJIFORMES				
Pristidae				Πριονόψαρο

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
	Pristidae spp. (I) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)			Πριονόψαρα
		<i>Pristis microdon</i> (II) (Με αποκλειστικό σκοπό να επιτραπεί το διεθνές εμπόριο ζώντων ζώων σε κατάλληλα και αποδεκτά ενυδρεία για σκοπούς διατήρησης πρωτίστως. Όλα τα άλλα δείγματα θεωρούνται ως δείγματα ειδών που υπάγονται στο παράρτημα Α και το εμπόριο αυτών ρυθμίζεται ανάλογα)		Πριονόψαρα του γλυκού νερού
ACTINOPTERYGII				Ιχθύες
ACIPENSERIFORMES				Οξύρρυγχοι και πολύδοντες
Acipenseridae		ACIPENSERIFORMES spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Οξύρρυγχοι
	<i>Acipenser brevirostrum</i> (I)			Οξύρρυγχος ο βραχύρρινος
	<i>Acipenser sturio</i> (I)			Οξύρρυγχος ο κοινός
ANGUILLIFORMES				Χέλια του γλυκού νερού
Anguillidae				Ευρωπαϊκό χέλι
		<i>Anguilla anguilla</i> (II) (Η συμπερίληψη αυτή θα τεθεί εν ισχύ στις 13 Μαρτίου 2009)		
CYPRINIFORMES				Κούι κούι
Catostomidae				Κούι κούι
	<i>Chasmistes cujus</i> (I)			
Cyprinidae		<i>Caecobarbus geertsi</i> (II)		
	<i>Probarbus jullieni</i> (I)			Πρόβαρβος του Julien
OSTEOGLOSSIFORMES				
Osteoglossidae		<i>Arapaima gigas</i> (II)		
	<i>Scleropages formosus</i> (I)			
PERCIFORMES				
Labridae		<i>Cheilinus undulatus</i> (II)		
Sciaenidae				
	<i>Totoaba macdonaldi</i> (I)			
SILURIFORMES				
Pangasiidae				Σίλουρος ο γιγάντιος
	<i>Pangasianodon gigas</i> (I)			

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
SYNGNATHIFORMES Syngnathidae SARCOPTERYGII CERATODONTIFORMES Ceratodontidae COELACANTHIFORMES Latimeriidae	Latimeria spp. (I)	Hippocampus spp. (II) Neoceratodus forsteri (II)		Pipefishes, ιππόκα ποι Ιππόκα ποι Δίπνοος της Αυστραλίας Δίπνοος της Αυστραλίας Κοιλακανθοειδείς Κοιλακανθοειδείς
ECHINODERMATA (ΑΣΤΕΡΙΑΣ, ΟΦΙΟΥΡΟΙ, ΑΧΙΝΟΙ ΚΑΙ ΟΛΟΘΟΥΡΙΑ)				
HOLOTHUROIDEA ASPIDOCHIROTIDA Stichopodidae			Isostichopus fuscus (III Ιση ερινός)	Ολοθούρια Ολοθούρια
ARTHROPODA (ΑΡΘΡΟΠΟΔΑ)				
ARACHNIDA ARANEAE Theraphosidae SCORPIONES Scorpionidae INSECTA COLEOPTERA Lucanidae LEPIDOPTERA Papilionidae		Aphonopelma albiceps (II) Aphonopelma pallidum (II) Brachypelma spp. (II) Pandinus dictator (II) Pandinus gambiensis (II) Pandinus imperator (II) Atrophaneura jophon (II) Atrophaneura palu	Colophon spp. (III Νότιος Αφρική)	Αράχνες και σκορπιοί Red-kneed tarantulas, ταραντούλες Ταραντούλες Κεντρικής Α ε - ρικής Σκορπιοί Αυτοκρατορικός σκορπιός Έντο α Σκαθάρια Λέκανος ο κέρβος Πεταλούδες

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
		<i>Atrophaneura pandiyana</i> (II) <i>Bhutanitis</i> spp. (II) <i>Graphium sandawanum</i> <i>Graphium stresemanni</i> <i>Ornithoptera</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) <i>Ornithoptera alexandrae</i> (I) <i>Papilio chikae</i> (I) <i>Papilio homerus</i> (I) <i>Papilio hospiton</i> (I) <i>Parnassius apollo</i> (II) <i>Teinopalpus</i> spp. (II) <i>Trogonoptera</i> spp. (II) <i>Troides</i> spp. (II)		

ANNELIDA (ΔΙΑΙΡΟΥΜΕΝΟΙ ΣΚΩΛΗΚΕΣ ΚΑΙ ΒΔΕΛΛΕΣ)

HIRUDINOIDEA				Βδέλλες
ARHYNCHOBDELLIDA				
Hirudinidae		<i>Hirudo medicinalis</i> (II)		Βδέλλες

MOLLUSCA (ΜΑΛΑΚΙΑ)

BIVALVIA				Δίδυρα μαλάκια (μεθύστρες, μύδια, κλπ.)
MYTILOIDA				
Mytilidae		<i>Lithophaga lithophaga</i> (II)		
UNIONOIDA				
Unionidae	<i>Conradilla caelata</i> (I) <i>Dromus dromas</i> (I) <i>Epioblasma curtisii</i> (I)	<i>Cyprogenia aberti</i> (II)		Μύδια του γλυκού νερού, pearly mussels Κονραδίλη η σκαλιστή

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
MESOGASTROPODA				
Strombidae		<i>Strombus gigas</i> (II)		Κοχύλια
STYLOMMATOPHORA				
Achatinellidae	<i>Achatinella</i> spp. (I)			
Camaenidae		<i>Papustyla pulcherrima</i> (II)		
CNIDARIA (ΚΟΡΑΛΙΑ, FIRE CORALS, ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΑΝΕΜΩΝΕΣ)				
ANTHOZOA				Κοράλια, θαλάσσιες ανεμώνες
ANTIPATHARIA		ANTIPATHARIA spp. (II)		
GORGONACEAE				Γοργόνεια
Coralliidae			<i>Corallium elatius</i> (III Κίνα)	Κοράλλι το καμαρωτό
			<i>Corallium japonicum</i> (III Κίνα)	Κοράλλι γιαπωνέζικο
			<i>Corallium konjoi</i> (III Κίνα)	Κοράλλι το λευκό
			<i>Corallium secundum</i> (III Κίνα)	Κοράλλι το δευτερεύον
HELIOPORACEA				
Helioporidae		Helioporidae spp. (II) (Περιλαμβάνει μόνο το είδος <i>Heliopora coerulea</i>) (7)		
SCLERACTINIA		SCLERACTINIA spp. (II) (7)		
STOLONIFERA				
Tubiporidae		Tubiporidae spp. (II) (7)		
HYDROZOA				
MILLEPORINA				
Milleporidae		Milleporidae spp. (II) (7)		
STYLAETERINA				
Stylasteridae		Stylasteridae spp. (II) (7)		
ΧΛΩΡΙΔΑ				
AGAVACEAE	<i>Agave parviflora</i> (I)	<i>Agave victoriae-reginae</i> (II) #1 <i>Nolina interrata</i> (II)		

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
AMARYLLIDACEAE		<i>Galanthus</i> spp. (II) #1 <i>Sternbergia</i> spp. (II) #1		
APOCYNACEAE		<i>Hoodia</i> spp. (II) #9 <i>Pachypodium</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) #1 <i>Pachypodium ambongense</i> (I) <i>Pachypodium baronii</i> (I) <i>Pachypodium decaryi</i> (I)		
ARALIACEAE		<i>Rauvolfia serpentina</i> (II) #2 <i>Panax ginseng</i> (II) (Μόνο ο πληθυσμός της Ρωσικής Ομοσπονδίας· κανένας άλλος πληθυσμός δεν περιλαμβάνεται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού) #3 <i>Panax quinquefolius</i> (II) #3		Πάναξ η γινσένη Πάναξ ο πεντάφυλλος
ARAUCARIACEAE	<i>Araucaria araucana</i> (I)			Αραουακάρια Αραουακάρια η επαλληλόφυλλος
BERBERIDACEAE		<i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2		Βερβερίδες
BROMELIACEAE		<i>Tillandsia harrisii</i> (II) #1 <i>Tillandsia kammii</i> (II) #1 <i>Tillandsia kautskyi</i> (II) #1 <i>Tillandsia mauryana</i> (II) #1 <i>Tillandsia sprengeliana</i> (II) #1 <i>Tillandsia sucrei</i> (II) #1 <i>Tillandsia xerographica</i> (II) #1		Αερόφυτα, bromelias
CACTACEAE	<i>Ariocarpus</i> spp. (I) <i>Astrophytum asterias</i> (I) <i>Aztekium ritteri</i> (I) <i>Coryphantha werdermannii</i> (I) <i>Discocactus</i> spp. (I) <i>Echinocereus ferreirianus</i> ssp. <i>lindsayi</i> (I)	CACTACEAE spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και των <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskopsis</i> spp. και <i>Quiabentia</i> spp.) ⁽⁸⁾ #4		Κακτίδες Κακτίδες

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
	<i>Echinocereus schmollii</i> (I) <i>Escobaria minima</i> (I) <i>Escobaria sneedii</i> (I) <i>Mammillaria pectinifera</i> (I) <i>Mammillaria solisioides</i> (I) <i>Melocactus conoideus</i> (I) <i>Melocactus deinacanthus</i> (I) <i>Melocactus glaucescens</i> (I) <i>Melocactus paucispinus</i> (I) <i>Obregonia denegrii</i> (I) <i>Pachycereus militaris</i> (I) <i>Pediocactus bradyi</i> (I) <i>Pediocactus knowltonii</i> (I) <i>Pediocactus paradinei</i> (I) <i>Pediocactus peeblesianus</i> (I) <i>Pediocactus sileri</i> (I) <i>Pelecypora</i> spp. (I) <i>Sclerocactus brevihamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> (I) <i>Sclerocactus erectocentrus</i> (I) <i>Sclerocactus glaucus</i> (I) <i>Sclerocactus mariposensis</i> (I) <i>Sclerocactus mesae-verdae</i> (I) <i>Sclerocactus nyensis</i> (I) <i>Sclerocactus papyracanthus</i> (I) <i>Sclerocactus pubispinus</i> (I) <i>Sclerocactus wrightiae</i> (I) <i>Strombocactus</i> spp. (I) <i>Turbincarpus</i> spp. (I) <i>Uebelmannia</i> spp. (I)			
CARYOCARACEAE		<i>Caryocar costaricense</i> (II) #1		
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Saussurea costus</i> (I) (γνωστό, επίσης, ως <i>S. lappa</i> ή <i>Aucklandia costus</i>)			Αστράκια, αργαρίτες, costus
CRASSULACEAE		<i>Dudleya stolonifera</i> (II) <i>Dudleya traskiae</i> (II)		
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> (I) <i>Pilgerodendron uviferum</i> (I)			Κυπαρισσίδες Φιτζρούα ή κυπαρισσοειδής

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
CYATHEACEAE		<i>Cyathea</i> spp. (II) #1		Κυαθίδες Κυαθίδες
CYCADACEAE		CYCADACEAE spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) #1		Κυκαδίδες Κυκαδίδες
DICKSONIACEAE	<i>Cycas beddomei</i> (I)	<i>Cibotium barometz</i> (II) #1 <i>Dicksonia</i> spp. (II) (Μόνο οι πληθυσμοί της Αμερικής· κανένας άλλος πληθυσμός δεν περιλαμβάνεται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού: περιλαμβάνονται τα <i>Dicksonia berteriana</i> , <i>D. externa</i> , <i>D. sellowiana</i> και <i>D. stuebelii</i>) #1		Κυαθίδες Κυαθίδες
DIDIEREACEAE		DIDIEREACEAE spp. (II) #1		
DIOSCOREACEAE		<i>Dioscorea deltoidea</i> (II) #1		Ίγναμο
DROSERACEAE		<i>Dionaea muscipula</i> (II) #1		
EUPHORBIACEAE		<i>Euphorbia</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α· μόνο τα σαρκώδη είδη· τα τεχνητώς αναπαραχθέντα δείγματα των ποικιλιών του <i>Euphorbia trigona</i> , τα τεχνητώς αναπαραχθέντα με μορφή λοφίου και ριπιδίου δείγματα ή οι χρωστικοί μεταλλάκτες του <i>Euphorbia lactea</i> ότανμπολιάζονται σε τεχνητώς αναπαραχθέντα ριζώματα του <i>Euphorbia nerifolia</i> και τα τεχνητώς αναπαραχθέντα δείγματα των ποικιλιών του <i>Euphorbia «Mili»</i> όταν διατίθενται στο εμπόριο σε παρτίδες 100 ή περισσότερων φυτών και αναγνωρίζονται εύκολα ως τεχνητώς αναπαραχθέντα δείγματα, δεν υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού) #1		Ευφορβίδες Ευφορβία
	<i>Euphorbia ambovombensis</i> (I)			
	<i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I)			
	<i>Euphorbia cremersii</i> (I)			
	<i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I)			
	<i>Euphorbia decaryi</i> (I)			

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
FOUQUIERIACEAE	<i>Euphorbia francoisii</i> (I)			
	<i>Euphorbia handiensis</i> (II)			
	<i>Euphorbia lambii</i> (II)			
	<i>Euphorbia moratii</i> (I)			
	<i>Euphorbia parvicyathophora</i> (I)			
	<i>Euphorbia quartziticola</i> (I)			
	<i>Euphorbia stygiana</i> (II)			
	<i>Euphorbia tulearensis</i> (I)			
		<i>Fouquieria columnaris</i> (II) #1		
	<i>Fouquieria fasciculata</i> (I)			
	<i>Fouquieria purpusii</i> (I)			
GNETACEAE			<i>Gnetum montanum</i> (III Νεπάλ) #1	
JUGLANDACEAE				Καρυδέα, gavilan
		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #1		
LEGUMINOSAE (FABACEAE)		<i>Caesalpinia echinata</i> (II) #10		Ψυχανθή
	<i>Dalbergia nigra</i> (I)		<i>Dalbergia retusa</i> (III Πληθυσμός της Γουατεμάλα) #5	
			<i>Dalbergia stevensonii</i> (III Πληθυσμός της Γουατεμάλα) #5	
			<i>Dipteryx panamensis</i> (III Κόστα Ρίκα/Νικαράγουα)	Τερμινάλια η κατάππα
		<i>Pericopsis elata</i> (II) #5		
		<i>Platymiscium pleiostachyum</i> (II) #1		
		<i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7		
LILIACEAE		<i>Aloe</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και το <i>Aloe vera</i> , γνωστό, επίσης, ως <i>Aloe barbadensis</i> , που δεν περιλαμβάνεται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού) #1		Κρίνα Αλόη
	<i>Aloe albida</i> (I)			
	<i>Aloe albiflora</i> (I)			
	<i>Aloe alfredii</i> (I)			
	<i>Aloe bakeri</i> (I)			

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
	<i>Aloe bellatula</i> (I) <i>Aloe calcairophila</i> (I) <i>Aloe compressa</i> (I) <i>Aloe delphinensis</i> (I) <i>Aloe descoingsii</i> (I) <i>Aloe fragilis</i> (I) <i>Aloe haworthioides</i> (I) <i>Aloe helenae</i> (I) <i>Aloe laeta</i> (I) <i>Aloe parallelifolia</i> (I) <i>Aloe parvula</i> (I) <i>Aloe pillansii</i> (I) <i>Aloe polyphylla</i> (I) <i>Aloe rauhii</i> (I) <i>Aloe suzannae</i> (I) <i>Aloe versicolor</i> (I) <i>Aloe vossii</i> (I)			
MAGNOLIACEAE			<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (III Νεπάλ) #1	Μανόλια
MELIACEAE		<i>Swietenia humilis</i> (II) #1 <i>Swietenia macrophylla</i> (II) (Πληθυσμός του Neotropics — περιλαμβάνει την Κεντρική και τη Νότια Αμερική και την Καραϊβική) #6 <i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5	<i>Cedrela odorata</i> (III Πληθυσμός της Κολομβίας, Πληθυσμός της Γουατεμάλα, Πληθυσμός του Περού) #5	
NEPENTHACEAE	<i>Nepenthes khasiana</i> (I) <i>Nepenthes rajah</i> (I)	<i>Nepenthes</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) #1		
ORCHIDACEAE		ORCHIDACEAE spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) (?) #1		Ορχιδέες

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
	Για όλα τα ακόλουθα είδη του παραρτήματος Α, οι σπερμοφυείς καλλιέργειες ή οι καλλιέργειες ιστών in vitro, σε στερεό ή υγρό περιβάλλον, μεταφερόμενες εντός αποστειρωμένων δοχείων δεν υπόκεινται στις διατάξεις του κανονισμού <i>Aerangis ellisii</i> (I) <i>Cephalanthera cucullata</i> (II) <i>Cypripedium calceolus</i> (II) <i>Dendrobium cruentum</i> (I) <i>Goodyera macrophylla</i> (II) <i>Laelia jongheana</i> (I) <i>Laelia lobata</i> (I) <i>Liparis loeselii</i> (II) <i>Ophrys argolica</i> (II) <i>Ophrys lunulata</i> (II) <i>Orchis scopolorum</i> (II) <i>Paphiopedilum</i> spp. (I) <i>Peristeria elata</i> (I) <i>Phragmipedium</i> spp. (I) <i>Renanthera imschootiana</i> (I) <i>Spiranthes aestivalis</i> (II)			
OROBANCHACEAE		<i>Cistanche deserticola</i> (II) #1		Λίπαρις η λαισέλειος
PALMAE (ARECACEAE)		<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> (II) #1 <i>Chrysalidocarpus decipiens</i> (I) <i>Lemurophoenix halleuxii</i> (II) <i>Marojejya darianii</i> (II) <i>Neodypsis decaryi</i> (II) #1 <i>Ravenea louvelii</i>(II) <i>Ravenea rivularis</i> (II) <i>Satranala decussilvae</i> (II) <i>Voanioala gerardii</i> (II)		Φοίνικες
PAPAVERACEAE			<i>Meconopsis regia</i> (III Νεπάλ) #1	Παπαρούνες
PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i> (I)			Πευκίδες

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
PODOCARPACEAE			<i>Podocarpus nerifolius</i> (III Νεπάλ) #1	Ποδοκαρπίδες
	<i>Podocarpus parlatorei</i> (I)			
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros</i> spp. (II) #1 <i>Avonia</i> spp. #1 <i>Lewisia serrata</i> (II) #1		Portulacas, πορτουλακίδες Πορτουλακίδες
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen</i> spp. (II) ⁽¹⁰⁾ #1		Primulas, κυκλάμινα Κυκλάμινα
PROTEACEAE		<i>Orothamnus zeyheri</i> (II) #1 <i>Protea odorata</i> (II) #1		
RANUNCULACEAE		<i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #8		Ρανουνκουλίδες
ROSACEAE		<i>Prunus africana</i> (II) #1		Τριανταφυλλιά, κερασιά
RUBIACEAE	<i>Balmea stormiae</i> (I)			
SARRACENIACEAE	<i>Sarracenia oreophila</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I)	<i>Sarracenia</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) #1		
SCROPHULARIACEAE		<i>Picrorhiza kurroa</i> (II) (excludes <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i>) #2		Συκόρριζα
STANGERIACEAE	<i>Stangeria eriopus</i> (I)	<i>Bowenia</i> spp. (II) #1		Stangerias (κυκαδίδες) Κυκαδίδες
TAXACEAE		<i>Taxus chinensis</i> (II) #2 <i>Taxus cuspidata</i> (II) ⁽¹¹⁾ #2 <i>Taxus fuana</i> (II) #2 <i>Taxus sumatrana</i> (II) #2 <i>Taxus wallichiana</i> (II) #2		

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινό όνομα
THYMELEACEAE (AQUILARIACEAE)		<i>Aquilaria</i> spp. (II) #1 <i>Gonystylus</i> spp. (II) #1 <i>Gyrinops</i> spp. (II) #1		
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)			<i>Tetracentron sinense</i> (III Νεπάλ) #1	
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> #2		Βαλεριανίδες
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #1		
ZAMIACEAE		ZAMIACEAE spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) #1		Κυκαδίδες Κυκαδίδες
	<i>Ceratozamia</i> spp. (I) <i>Chigua</i> spp. (I) <i>Enccephalartos</i> spp. (I) <i>Microcycas calocoma</i> (I)			Εγκεφαλόαρτος
ZINGIBERACEAE		<i>Hedychium philippinense</i> (II) #1		
ZYGOPHYLLACEAE		<i>Guaiacum</i> spp. (II) #2	<i>Bulnesia sarmientoi</i> (III Αργεντινή) #11	Φαΐακη Φαΐακη

(¹) Πληθυσμός της Αργεντινής (που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β):

Με αποκλειστικό σκοπό να επιτραπεί το διεθνές εμπόριο ερίου κουράς ζώντων ζώων του είδους βικοούνια (*vicunas*) των πληθυσμών του παραρτήματος Β, καθώς και υφασμάτων και παράγωγων προϊόντων μεταποίησης και άλλων χειροποίητων τεχνουργημάτων. Η ανάποδη του υφάσματος πρέπει να φέρει το λογότυπο που εγκρίθηκε από τις χώρες στη ζώνη επικράτειας των οποίων διαβιώνει το συγκεκριμένο είδος, οι οποίες έχουν υπογράψει τη σύμβαση *Convenio para la Conservacion y Manejo de la Vicuna*, ενώ η ούγια πρέπει να φέρει την ένδειξη "VICUNA-ARGENTINA". Τα άλλα προϊόντα πρέπει να φέρουν σήμα το οποίο να περιλαμβάνει το λογότυπο και την ένδειξη "VICUNA-ARGENTINA-ARTESANIA". Όλα τα άλλα δείγματα θα θεωρούνται δείγματα ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και η διάθεση αυτών στο εμπόριο ελέγχεται αναλόγως.

(²) Πληθυσμός της Βολιβίας (που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β):

Με αποκλειστικό σκοπό να επιτραπεί το διεθνές εμπόριο ερίου κουράς ζώντων ζώων του είδους βικοούνια (*vicunas*) καθώς και των υφασμάτων και προϊόντων που κατασκευάζονται από αυτά, συμπεριλαμβανομένων των χειροτεχνημάτων πολυτελείας και των πλεκτών ειδών. Η ανάποδη του υφάσματος πρέπει να φέρει το λογότυπο που εγκρίθηκε από τις χώρες στη ζώνη επικράτειας των οποίων διαβιώνει το συγκεκριμένο είδος, οι οποίες έχουν υπογράψει τη σύμβαση *Convenio para la Conservacion y Manejo de la Vicuna*, ενώ η ούγια πρέπει να φέρει την ένδειξη "VICUNA-BOLIVIA". Τα άλλα προϊόντα πρέπει να φέρουν σήμα το οποίο περιλαμβάνει το λογότυπο και την ένδειξη "VICUNA-BOLIVIA-ARTESANIA". Όλα τα άλλα δείγματα θεωρούνται δείγματα ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και η διάθεση αυτών στο εμπόριο ελέγχεται αναλόγως.

(³) Πληθυσμός της Χιλής (που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β):

Με αποκλειστικό σκοπό να επιτραπεί το διεθνές εμπόριο ερίου κουράς ζώντων ζώων του είδους βικοούνια (*vicunas*) των πληθυσμών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β, καθώς και των υφασμάτων και προϊόντων που κατασκευάζονται από αυτά, συμπεριλαμβανομένων των χειροτεχνημάτων πολυτελείας και των πλεκτών ειδών. Η ανάποδη του υφάσματος πρέπει να φέρει το λογότυπο που εγκρίθηκε από τις χώρες στη ζώνη επικράτειας των οποίων διαβιώνει το συγκεκριμένο είδος, οι οποίες έχουν υπογράψει τη σύμβαση *Convenio para la Conservacion y Manejo de la Vicuna*, ενώ η ούγια πρέπει να φέρει την ένδειξη "VICUNA-CHILE". Τα άλλα προϊόντα πρέπει να φέρουν σήμα το οποίο περιλαμβάνει το λογότυπο και την ένδειξη "VICUNA-CHILE-ARTESANIA". Όλα τα άλλα δείγματα θεωρούνται δείγματα ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και η διάθεση αυτών στο εμπόριο ελέγχεται αναλόγως.

(⁴) Πληθυσμός του Περού (που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β):

Με αποκλειστικό σκοπό να επιτραπεί το διεθνές εμπόριο ερίου κουράς ζώντων ζώων του είδους βικοούνια (*vicunas*) και του εναπομένου αποθέματος 3 249 kg ερίου κατά την εποχή της ένατης συνεδρίασης της συνδιάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών (Νοέμβριος 1994), καθώς και των υφασμάτων και των λοιπών ειδών από το υλικό αυτό, συμπεριλαμβανομένων των τεχνουργημάτων πολυτελείας και των πλεκτών ειδών. Η ανάποδη του υφάσματος πρέπει να φέρει το λογότυπο που εγκρίθηκε από τις χώρες στη ζώνη επικράτειας των οποίων διαβιώνει το συγκεκριμένο είδος, οι οποίες έχουν υπογράψει τη σύμβαση *Convenio para la Conservacion y Manejo de la Vicuna*, ενώ η ούγια πρέπει να φέρει την ένδειξη "VICUNA-PERU". Τα άλλα προϊόντα πρέπει να φέρουν σήμα το οποίο περιλαμβάνει το λογότυπο και την ένδειξη "VICUNA-PERU-ARTESANIA". Όλα τα άλλα δείγματα θεωρούνται δείγματα ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και η διάθεση αυτών στο εμπόριο ελέγχεται αναλόγως.

- (⁵) Όλα τα είδη περιλαμβάνονται στο προσάρτημα II, εκτός των *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp., *Balaenoptera acutorostrata* (εκτός του πληθυσμού της Δυτικής Γροιλανδίας), *Balaenoptera bonaerensis*, *Balaenoptera borealis*, *Balaenoptera edeni*, *Balaenoptera musculus*, *Balaenoptera physalus*, *Megaptera novaeangliae*, *Orcaella brevirostris*, *Sotalia* spp., *Sousa* spp., *Eschrichtius robustus*, *Lipotes vexillifer*, *Caperea marginata*, *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Physeter catodon*, *Platanista* spp., *Berardius* spp., *Hyperoodon* spp., που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I. Τα δείγματα των ειδών του προσαρτήματος II της σύμβασης, συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων και των παραγώγων, εκτός από τα προϊόντα κρέατος, που χρησιμοποιούνται για εμπορικούς σκοπούς, τα οποία συλλαμβάνονται από τους κατοίκους της Γροιλανδίας βάσει άδειας που χορηγείται από την αρμόδια σχετική αρχή, θεωρείται ότι ανήκουν στο παράρτημα Β. Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσότητα για τα ζώνα δείγματα του πληθυσμού *Tursiops truncatus* της Μαύρης Θάλασσας που έχουν αφαιρεθεί από το φυσικό τους περιβάλλον και διατίθενται κυρίως για εμπορικούς σκοπούς.
- (⁶) Πληθυσμοί της Μποτσουάνα, της Ναμίμπια, της Νοτίου Αφρικής και της Ζιμπάμπουε (που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β):
Με αποκλειστικό σκοπό να καταστούν δυνατές: 1) οι εξαγωγές κυνηγετικών τροπαίων για μη εμπορικούς σκοπούς· 2) η εξαγωγή ζώων σε κατάλληλους και αποδεκτούς προορισμούς όπως ορίζεται από τις απαιτήσεις του ψηφίσματος Conf. 11.20 για την Μποτσουάνα και τη Ζιμπάμπουε και για προγράμματα in situ διατήρησης για τη Ναμίμπια και τη Νότιο Αφρική· γ) το εμπόριο δερμάτων· δ) το εμπόριο μαλλιών· ε) το εμπόριο δερματινών ειδών για εμπορικούς ή μη εμπορικούς σκοπούς για την Μποτσουάνα, τη Ναμίμπια και τη Νότιο Αφρική και για μη εμπορικούς σκοπούς για τη Ζιμπάμπουε· στ) το εμπόριο *ekipas* που έχουν πιστοποιηθεί και έχουν επισημανθεί χωριστά και τα οποία έχουν ενσωματωθεί σε κοσμήματα, για μη εμπορικούς σκοπούς για τη Ναμίμπια και λαζευμένου ελεφαντοστό για μη εμπορικούς σκοπούς για τη Ζιμπάμπουε· ζ) το εμπόριο καταγεγραμμένου ακατέργαστου ελεφαντοστό (για τη Μποτσουάνα, τη Ναμίμπια, τη Νότιο Αφρική και τη Ζιμπάμπουε ολόκληροι χαυλιόδοντες και τμήματα αυτών) υπό την επιφύλαξη των κατωτέρω: i) μόνο καταχωρημένα κυβερνητικά αποθέματα, που προέρχονται από το κράτος (εξαιρούνται το κατεχομένο ελεφαντοστό και το ελεφαντοστό ανώστου προελεύσεως)· ii) μόνο σε εμπορικούς εταίρους για τους οποίους έχει εξακριβωθεί από τη Γραμματεία, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη Μόνιμη Επιτροπή, ότι διαθέτουν επαρκή εθνική νομοθεσία και εσωτερικούς εμπορικούς ελέγχους προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα γίνει επανεξαγωγή του εισαγόμενου ελεφαντοστό και ότι η διαχείρισή του θα διεξάγεται σύμφωνα με όλες τις απαιτήσεις του ψηφίσματος Conf.10.10 (Rev. CoP14) σχετικά με την εσωτερική μεταποίηση και εμπόριο· iii) όχι πριν η Γραμματεία εξακριβώσει τις μελλοντικές χώρες εισαγωγής, και τα καταγεγραμμένα κυβερνητικά αποθέματα· iv) Ακατέργαστο ελεφαντόδοντο βάσει της δυνητικής πώλησης των καταγεγραμμένων κυβερνητικών αποθεμάτων ελεφαντόδοντος που συμφωνήθηκαν στο COP12 και τα οποία αντιστοιχούν σε 20 000 kg (Μποτσουάνα), 10 000 kg (Ναμίμπια), 30 000 kg (Νότιο Αφρική)· v) Πέραν των ποσοτήτων που συμφωνήθηκαν στο COP12, κυβερνητικό ελεφαντόδοντο από τη Μποτσουάνα, τη Ζιμπάμπουε, τη Ναμίμπια και τη Νότιο Αφρική, με ημερομηνία εγγραφής έως την 31η Ιανουαρίου 2007, και εφόσον έχει επαληθευτεί από τη Γραμματεία, μπορεί να τύχει εμπορικής εκμετάλλευσης και μεταφοράς, μαζί με το ελεφαντόδοντο της παραγράφου ζ) iv) σε περίπτωση άπαξ πώλησης ανά προορισμό και υπό την αυστηρή επιτήρηση της Γραμματείας· vi) τα καθαρά προϊόντα του εμπορίου χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τη διατήρηση του ελέφαντα και τα προγράμματα διατήρησης και ανάπτυξης της Κοινότητας χρησιμοποιούνται εντός ή κοντά σε ζώνες διαβίωσης του ελέφαντα· και vii) Οι πρόσθετες ποσότητες που καθορίζονται στην παράγραφο ζ) v) δύνανται να υποστούν εμπορική εκμετάλλευση μόνο εφόσον η Μόνιμη Επιτροπή συμφωνήσει ότι έχουν τηρηθεί οι προαναφερθείσες προϋποθέσεις· η) Δεν επιτρέπεται η υποβολή περαιτέρω προτάσεων, με σκοπό την απόκτηση άδειας εμπορίας ελεφαντόδοντος από πληθυσμούς που περιλαμβάνονται ήδη στο παράρτημα Β, στη συνδιάσκεψη των συμβαλλόμενων μερών για την περίοδο από το COP14 έως εννέα χρόνια από την ημερομηνία της άπαξ πώλησης ελεφαντόδοντος από τη Γραμματεία που θα πραγματοποιηθεί βάσει των διατάξεων στις παραγράφους ζ) i), ζ) σημείο ii), ζ) σημείο iii), ζ) σημείο vi) και ζ) σημείο vii). Επιπλέον, τέτοιες περαιτέρω προτάσεις αντιμετωπίζονται βάσει των αποφάσεων 14.77 και 14.78. Κατόπιν προτάσεως της Γραμματείας, η Μόνιμη Επιτροπή δύναται να αποφασίσει να ζητήσει την παύση του εν λόγω εμπορίου εν μέρει ή πλήρως, σε περίπτωση μη συμμόρφωσης από τις χώρες εξαγωγής ή εισαγωγής ή σε περίπτωση αποδεδειγμένων δυσμενών επιπτώσεων του εμπορίου σε άλλους πληθυσμούς ελέφαντα. Όλα τα άλλα δείγματα θα θεωρούνται δείγματα ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και η διάθεση αυτών στο εμπόριο θα ελέγχεται αναλόγως.
- (⁷) Δεν υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού:
τα απολιθώματα η άμμος κοραλλίων, δηλαδή το υλικό που αποτελείται εν όλω ή εν μέρει από λεπτόκοκκα θραύσματα νεκρών κοραλλίων διαμέτρου όχι μεγαλύτερης των 2 mm, τα οποία δύνανται επίσης να περιέχουν, μεταξύ άλλων, υπολείμματα *Foraminifera*, οστράκων, μαλακίων και μαλακοστράκων ή κοραλλιοειδών φυκιών, τα θραύσματα κοραλλίων (συμπεριλαμβανομένων αμμοχάλικου και τρόχμωνων), δηλαδή μη συμπαγή θραύσματα νεκρών κοραλλίων, θραυσθέντων δακτυλόμορφων και άλλα υλικά διαμέτρου μεταξύ 2 και 30 mm.
- (⁸) Τα τεχνητώς αναπαραγόμενα δείγματα των ακόλουθων υβριδίων ή/και ποικιλιών δεν υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού:
Hatiora x graeseri
Schlumbergera x buckleyi
Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata
Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata
Schlumbergera opuntioidea x Schlumbergera truncata
Schlumbergera truncata (cultivars)
Cactaceae spp., χρωστικοί μεταλλάκτες χωρίς χλωροφύλλη που μολιάζονται στα ακόλουθα υποκείμενα: *Harrisia "Jusbertii"*, *Hylocereus trigonus* ή *Hylocereus undatus*
Opuntia microdasys (ποικιλίες).
- (⁹) Τα τεχνητώς πολλαπλασιαζόμενα υβρίδια των ακόλουθων γενών δεν υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, εάν ισχύουν, όπως υποδεικνύεται στις παραγράφους α) και β) παρακάτω, οι προϋποθέσεις: *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* και *Vanda*:
α) Τα δείγματα αναγνωρίζονται εύκολα ως τεχνητώς πολλαπλασιαζόμενα δείγματα και δεν παρουσιάζουν ίχνη συλλογής από το φυσικό περιβάλλον, όπως μηχανική ζημιά ή έντονη αφυδάτωση λόγω της συλλογής, ακανόνιστης ανάπτυξης και ετερογενές μέγεθος και σχήμα εντός μιας ταξινομικής βαθμίδας και αποστολής, άληη ή άλλους επίφυλλους οργανισμούς που κολλάνε στα φύλλα, ή ζημιά από έντομα ή άλλα παράσιτα· και
β) i) i) όταν διατίθενται στο εμπόριο εκτός του σταδίου της ανθοφορίας, τα δείγματα πρέπει να διατίθενται στην αγορά σε μεταφερόμενα εντός ξεχωριστών κιβωτίων (όπως χαρτοκιβώτια, κουτιά, καφάσια ή ξεχωριστά ράφια εμπορευματοκιβωτίων CC), το καθένα εκ των οποίων περιέχει 20 ή περισσότερα φυτά του ίδιου υβριδίου· τα φυτά εντός κάθε εμπορευματοκιβωτίου πρέπει να παρουσιάζουν υψηλό βαθμό ομοιομορφίας και να μην παρουσιάζουν ασθένειες· η μεταφορά πρέπει να συνοδεύεται από τεκμηρίωση, όπως τιμολόγιο, στο οποίο δηλώνεται με σαφήνεια ο αριθμός των φυτών κάθε υβριδίου· ή
ii) όταν διατίθενται στην αγορά στο στάδιο της ανθοφορίας, δηλαδή, με ένα τουλάχιστον άνθος ανά δείγμα, δεν απαιτείται ελάχιστος αριθμός δειγμάτων ανά αποστολή, αλλά τα δείγματα πρέπει να είναι επαγγελματικά επεξεργασμένα για εμπορική λιανική πώληση, π.χ. με έντυπες ετικέτες ή συσκευασμένα σε έντυπες συσκευασίες όπου αναγράφεται το όνομα του υβριδίου και η χώρα της τελικής επεξεργασίας. Αυτά θα πρέπει να είναι σαφώς ορατά και εύκολα επαληθεύσιμα.
Τα φυτά που δεν δικαιούνται εξαίρεσης πρέπει να συνοδεύονται από τα κατάλληλα έγγραφα CITES.
- (¹⁰) Τα φυτά που δεν δικαιούνται εξαίρεσης πρέπει να συνοδεύονται από τα κατάλληλα έγγραφα CITES.
- (¹¹) Τα τεχνητώς πολλαπλασιαζόμενα υβρίδια και οι ποικιλίες της ταξινομικής βαθμίδας *cuspidata*, ζώνα, σε γλάστρες ή άλλα μικρά δοχεία, κάθε αποστολή των οποίων συνοδεύεται από ετικέτα ή έγγραφο όπου δηλώνεται το όνομα της ταξινομικής βαθμίδας ή ταξινομικών βαθμίδων καθώς και η φράση "τεχνητώς πολλαπλασιαζόμενα", δεν υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού

	Παράρτημα D	Κοινό όνομα
ΠΑΝΙΔΑ		
CHORDATA (CHORDATES)		
MAMMALIA		Θηλαστικά
CARNIVORA		
Canidae		Κυνίδες
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III Ινδία) §1	
	<i>Vulpes vulpes montana</i> (III Ινδία) §1	
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III Ινδία) §1	
Mustelidae		Μουστελίδες
	<i>Mustela altaica</i> (III Ινδία) §1	
	<i>Mustela erminea ferghanae</i> (III Ινδία) §1	
	<i>Mustela kathiah</i> (III Ινδία) §1	
	<i>Mustela sibirica</i> (III Ινδία) §1	
DIPROTODONTIA		
Macropodidae		Καγκουρώ, μακροποδίδες
	<i>Dendrolagus dorianus</i>	Δεντρολαγός ο μονόχρωμος
	<i>Dendrolagus goodfellowi</i>	Δεντρολαγός του Goodfellow
	<i>Dendrolagus matschiei</i>	Δεντρολαγός του Matschie
	<i>Dendrolagus pulcherrimus</i>	
	<i>Dendrolagus stellarum</i>	
AVES		Πτηνά
ANSERIFORMES		
Anatidae		Πάπιες, χήνες, κύκνοι
	<i>Anas melleri</i>	
COLUMBIFORMES		
Columbidae		Περιστεροειδή
	<i>Columba oenops</i>	
	<i>Didunculus strigirostris</i>	
	<i>Ducula pickeringii</i>	
	<i>Gallicolumba crinigera</i>	Περιστερόρνις της Λουζόν
	<i>Ptilinopus marchei</i>	
	<i>Turacoena modesta</i>	
GALLIFORMES		
Cracidae		Χόκο
	<i>Crax alector</i>	
	<i>Pauxi unicornis</i>	
	<i>Penelope pileata</i>	
Megapodiidae		
	<i>Eulipoa wallacei</i>	

	Παράρτημα D	Κοινό όνομα
Phasianidae	<i>Arborophila gingica</i> <i>Lophura bulweri</i> <i>Lophura diardi</i> <i>Lophura inornata</i> <i>Lophura leucomelanos</i> <i>Syrnaticus reevesii</i> §2	Τετραονίδες, μελεαγρίδα, φασιανίδες, τραγόπαν
PASSERIFORMES		
Bombycillidae	<i>Bombycilla japonica</i>	Βομβκύλα
Corvidae	<i>Cyanocorax caeruleus</i> <i>Cyanocorax dickeyi</i>	Κοράκια, καρακάξες, κίσσες
Cotingidae	<i>Procnias nudicollis</i>	Κοτιγκίδες
Emberizidae	<i>Dacnis nigripes</i> <i>Sporophila falcirostris</i> <i>Sporophila frontalis</i> <i>Sporophila hypochroma</i> <i>Sporophila palustris</i>	Καρδινάλιοι, seedeaters, tanagers
Estrildidae	<i>Amandava amandava</i> <i>Cryptospiza reichenovii</i> <i>Erythrura coloria</i> <i>Erythrura viridifacies</i> <i>Estrilda quartinia</i> (Συχνά διατίθεται στο εμπόριο ως <i>Estrilda melanotis</i>) <i>Hypargos niveoguttatus</i> <i>Lonchura griseicapilla</i> <i>Lonchura punctulata</i> <i>Lonchura stygia</i>	Mannikins, πλοκεύς
Fringillidae	<i>Carduelis ambigua</i> <i>Carduelis atrata</i> <i>Kozlowia roborowskii</i> <i>Pyrrhula erythaca</i> <i>Serinus canicollis</i> <i>Serinus citrinelloides hypostictus</i> (Συχνά διατίθεται στο εμπόριο ως <i>Serinus citrinelloides</i>)	Σπίνου

	Παράρτημα D	Κοινό όνομα
Icteridae	<i>Sturnella militaris</i>	Μυιοθηρίδες
Muscicapidae	<i>Cochoa azurea</i>	
	<i>Cochoa purpurea</i>	
	<i>Garrulax formosus</i>	
	<i>Garrulax galbanus</i>	
	<i>Garrulax milnei</i>	
	<i>Niltava davidi</i>	
	<i>Stachyris whiteheadi</i>	
	<i>Swynnertonia swynnertoni</i> (Επίσης γνωστό ως <i>Pogonicichla swynnertoni</i>)	
Pittidae	<i>Turdus dissimilis</i>	Πιτιίδες
	<i>Pitta nipalensis</i>	
	<i>Pitta steerii</i>	
Sittidae		Δεντροτσοπανάκος
	<i>Sitta magna</i>	
	<i>Sitta yunnanensis</i>	
Sturnidae		Μάινα, ψαρόνι
	<i>Cosmopsarus regius</i>	
	<i>Mino dumontii</i>	
	<i>Sturnus erythropygius</i>	
REPTILIA		Ερπετά
TESTUDINES		
Geoemydidae		Εμυδίδες
	<i>Melanochelys trijuga</i>	
SAURIA		Ουρομάστουξ
Cordylidae	<i>Zonosaurus karsteni</i>	
	<i>Zonosaurus quadrilineatus</i>	
Gekkonidae		Γκεκονίδες
	<i>Rhacodactylus auriculatus</i>	
	<i>Rhacodactylus ciliatus</i>	
	<i>Rhacodactylus leachianus</i>	
	<i>Teratoscincus microlepis</i>	
	<i>Teratoscincus scincus</i>	
Scincidae	<i>Tribolonotus gracilis</i>	
	<i>Tribolonotus novaeguineae</i>	

	Παράρτημα D	Κοινό όνομα
SERPENTES		
Colubridae		Τυπικά φίδια, νεροφίδες, whip snakes
	<i>Elaphe carinata</i> §1	
	<i>Elaphe radiata</i> §1	
	<i>Elaphe taeniura</i> §1	
	<i>Enhydris bocourti</i> §1	
	<i>Homalopsis buccata</i> §1	
	<i>Langaha nasuta</i>	
	<i>Leioheterodon madagascariensis</i>	
	<i>Ptyas korros</i> §1	
	<i>Rhabdophis subminiatus</i> §1	
Hydrophiidae		
	<i>Lapemis curtus</i> (Περιλαμβάνεται το <i>Lapemis hardwickii</i>) §1	
Viperidae		Οχιές
	<i>Calloselasma rhodostoma</i> §1	
AMPHIBIA		
ANURA		Αμφίβια
Hylidae		Υλίδες (δενδροβάτραχοι)
	<i>Phyllomedusa sauvagii</i>	Φυλλομέδουσα η άγρια
Leptodactylidae		Λεπτοδακτυλίδες
	<i>Leptodactylus laticeps</i>	Λεπτοδάκτυλος των υδάτων
Ranidae		Βατράχια
	<i>Limnonectes macrodon</i>	Λιμνονήκτης ο μακρόδοντος
	<i>Rana shqiperic</i>	Βάτραχος ο Αλβανικός
CAUDATA		
Hynobiidae		Υνιβίδες
	<i>Ranodon sibiricus</i>	Βατραχόδοντο το σιβηρικό
Plethodontidae		Πληθοδοντίδες
	<i>Bolitoglossa doleini</i>	Βολιτόγλωσσα του Dolein
Salamandridae		Σαλαμανδρίδες
	<i>Cynops ensicauda</i>	Κύνωψ ο ξενοφόουρος
	<i>Echinotriton andersoni</i>	Εχινότρίτωνας του Andersoni
	<i>Pachytriton labiatus</i>	Παχυτρίτωνας ο χειλοφόρος
	<i>Paramesotriton</i> spp.	Παραμεσοτρίτωνας
	<i>Salamandra atra</i>	Σαλαμάνδρα η Αλγερινή
	<i>Triturus cristatus</i>	Τυλωτοτρίτωνας
ACTINOPTERYGII		
PERCIFORMES		Ιχθύες
Apogonidae		
	<i>Pterapogon kauderni</i>	

	Παράρτημα D	Κοινό όνομα
ARTHROPODA (ΑΡΘΡΟΠΟΔΑ)		
INSECTA		Έντομα
LEPIDOPTERA		Πεταλούδες
Papilionidae	<i>Baronia brevicornis</i> <i>Papilio grose-smithi</i> <i>Papilio maraho</i>	
ΧΛΩΡΙΔΑ		
AGAVACEAE	<i>Calibanus hookeri</i> <i>Dasyllirion longissimum</i>	Αροΐδες
ARACEAE	<i>Arisaema dracontium</i> <i>Arisaema erubescens</i> <i>Arisaema galeatum</i> <i>Arisaema nepenthoides</i> <i>Arisaema sikokianum</i> <i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>Urashima</i> <i>Arisaema tortuosum</i> <i>Biarum davisii</i> ssp. <i>Marmarisense</i> <i>Biarum ditschianum</i>	
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Arnica montana</i> §3 <i>Othonna cacalioides</i> <i>Othonna clavifolia</i> <i>Othonna hallii</i> <i>Othonna herrei</i> <i>Othonna lepidocaulis</i> <i>Othonna retrorsa</i>	Αστράκια, μαργαρίτες, <i>costus</i>
ERICACEAE	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i> §3	Καλούνα, ροδόδενδρο Αρκουδοστάφυλο
GENTIANACEAE	<i>Gentiana lutea</i> §3	Γεντιανή Γεντιανή ή κίτρινη
LEGUMINOSAE (FABACEAE)	<i>Dalbergia granadillo</i> §4 <i>Dalbergia retusa</i> (Εκτός των πληθυσμών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Γ) §4 <i>Dalbergia stevensonii</i> (Εκτός των πληθυσμών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Γ) §4	Ψυχανθή

	Παράρτημα D	Κοινό όνομα
LYCOPODIACEAE	<i>Lycopodium clavatum</i> §3	Λυκοπόδιον το ροπαλόμορφον
MELIACEAE	<i>Cedrela fissilis</i> §4 <i>Cedrela lilloi</i> (<i>C. angustifolia</i>) §4 <i>Cedrela montana</i> §4 <i>Cedrela oaxacensis</i> §4 <i>Cedrela odorata</i> (Εκτός των πληθυσμών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Γ) §4 <i>Cedrela salvadorensis</i> §4 <i>Cedrela tonduzii</i> §4	Μελιίδες
MENYANTHACEAE	<i>Menyanthes trifoliata</i> §3	Μηνυανθές το τρίφυλλο Μηνυανθές το τρίφυλλο
PARMELIACEAE	<i>Cetraria islandica</i> §3	
PASSIFLORACEAE	<i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelli</i>	
PORTULACACEAE	<i>Ceraria carrissoana</i> <i>Ceraria fruticulosa</i>	Portulas, πορτουλακίδες
LILIACEAE	<i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> <i>Trillium sessile</i>	Κρίνα
PEDALIACEAE	<i>Harpagophytum</i> spp. §3	Sesame, devil's claw
SELAGINELLACEAE	<i>Selaginella lepidophylla</i> »	Λυκοπόδιον το ροπαλόμορφον, spikemosses

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 408/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαΐου 2009

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 793/2006 της Επιτροπής για τη θέσπιση ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006 του Συμβουλίου περί καθορισμού ειδικών μέτρων για τη γεωργία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 247/2006 του Συμβουλίου, της 30ής Ιανουαρίου 2006, περί καθορισμού ειδικών μέτρων για τη γεωργία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο, το άρθρο 20 παράγραφος 2 και το άρθρο 25,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με βάση την πείρα που αποκτήθηκε κατά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 793/2006 της Επιτροπής ⁽²⁾, είναι σκόπιμο να προσαρμοστούν ορισμένες διατάξεις του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006, επιτρέπεται στη Μαδέρα η παραγωγή, μόνο για τοπική κατανάλωση, γάλακτος UHT εξ ανασυστάσεως από γάλα σε σκόνη κοινοτικής καταγωγής, εφόσον το μέτρο αυτό εξασφαλίζει τη συλλογή και τη διάθεση της παραγωγής εντοπίου γάλακτος. Είναι σκόπιμο να θεσπιστούν λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής της εν λόγω διάταξης.
- (3) Πρέπει να διευκρινιστούν οι τρόποι διάθεσης του νωπού αγελαδινού γάλακτος το οποίο παράγεται στη Μαδέρα και η ελάχιστη ποσότητα που πρέπει να ενσωματώνεται στο γάλα UHT εξ ανασυστάσεως το οποίο προορίζεται για τοπική κατανάλωση. Με βάση την πείρα που έχει αποκτηθεί, για να διασφαλιστεί η συγκέντρωση και η διάθεση της τοπικής παραγωγής φαίνεται σκόπιμη η ενσωμάτωση ελάχιστου όγκου 15 %.
- (4) Για να εξασφαλιστεί η σωστή πληροφόρηση των καταναλωτών και λαμβανομένου υπόψη του έκτακτου χαρακτήρα της παρέκκλισης αυτής, είναι σκόπιμο να αναγράφεται στην ετικέτα ο τρόπος παραγωγής του προϊόντος.
- (5) Η άδεια που αναφέρεται στο άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006 περιορίζεται στην παραγωγή γάλακτος UHT μόνο για τοπική κατανάλωση και, ως εκ τούτου, πρέπει να συνοδεύεται από απαγόρευση της εξαγωγής του γάλακτος εξ ανασυστάσεως.

- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006, επιτρέπεται στα Υπερπόντια Γαλλικά Διαμερίσματα (ΥΓΔ) και στη Μαδέρα η εισαγωγή βοοειδών καταγωγής τρίτων χωρών, χωρίς την επιβολή τελωνειακών δασμών, για πάχυνση και τοπική κατανάλωση μέχρις ότου το ζωικό κεφάλαιο των εντοπίων νεαρών αρρένων βοοειδών φθάσει σε επαρκές επίπεδο ώστε να εξασφαλίζεται η διατήρηση και η ανάπτυξη της τοπικής παραγωγής βοείου κρέατος. Ο εφοδιασμός αυτός πρέπει να περιορίζεται στα νεαρά αρρενα βοοειδή για πάχυνση.
- (7) Η εφαρμογή του άρθρου 20 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006 απαιτεί τη διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων όσον αφορά τον ειδικό προορισμό των εισαγόμενων ζώων, και ειδικότερα όσον αφορά την τήρηση της ελάχιστης περιόδου πάχυνσης. Ως εκ τούτου, πρέπει να προβλεφθεί η σύσταση εγγύησης για να εξασφαλιστεί ότι η πάχυνση των ζώων κατά την εν λόγω περίοδο θα πραγματοποιείται σε καθορισμένες για τον σκοπό αυτό μονάδες παραγωγής.
- (8) Λαμβανομένης υπόψη της τεχνικής φύσης των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής των προαναφερόμενων διατάξεων, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί μεταβατική περίοδος για την εφαρμογή των λεπτομερών αυτών κανόνων.
- (9) Το άρθρο 47 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 793/2006 απαιτεί, όσον αφορά τα ειδικά καθεστώτα εφοδιασμού, να διαβιβάζουν οι αρμόδιες αρχές στην Επιτροπή, το αργότερο την δεκάτη πέμπτη ημέρα του μηνός που ακολουθεί τη λήξη κάθε τριμήνου, τα στοιχεία που αφορούν τους προηγούμενους μήνες. Ωστόσο, το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 47 παράγραφος 1 διευκρινίζει ότι τα στοιχεία που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο παρέχονται με βάση τα χρησιμοποιημένα πιστοποιητικά. Εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του ίδιου κανονισμού, η περίοδος ισχύος του πιστοποιητικού καθορίζεται ανάλογα με τον χρόνο που χρειάζεται για τη διενέργεια της μεταφοράς, χωρίς εντούτοις να υπερβαίνει τους δύο μήνες από την ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού. Τέλος, σύμφωνα με το άρθρο 7 του ίδιου κανονισμού, η προσκόμιση του πιστοποιητικού ενίσχυσης πρέπει να γίνει εντός τριάντα ημερών από την ημερομηνία καταλογισμού στο πιστοποιητικό ενίσχυσης. Εφόσον δεν είναι νόμιμο να απαιτηθεί από τους επιχειρηματίες η διαβίβαση των ποσοτήτων που έχουν χρησιμοποιηθεί εντός προθεσμίας μικρότερης από εκείνη που προβλέπει η νομοθεσία, η οποία μπορεί να διαρκέσει έως και τρεις μήνες από την ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού, τα μηνιαία στοιχεία του τριμήνου που πρέπει να διαβιβάζονται την δεκάτη πέμπτη ημέρα που έπεται του τριμήνου αυτού είναι αναπόφευκτα ελλιπή. Σ εκ τούτου, είναι σκόπιμο να μετατεθεί η προθεσμία διαβίβασης των στοιχείων την τελευταία ημέρα του μήνα που έπεται του τριμήνου και να διευκρινιστεί ότι τα στοιχεία που πρόκειται να διαβιβαστούν είναι τα διαθέσιμα κατά την εν λόγω ημερομηνία. Τα προσωρινά στοιχεία αντικαθίστανται από τα οριστικά στοιχεία με μεταγενέστερες κοινοποιήσεις.

⁽¹⁾ ΕΕ L 42 της 14.2.2006, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 145 της 31.5.2006, σ. 1.

- (10) Για τη διασφάλιση ενιαίας και εναρμονισμένης διαχείρισης των στοιχείων που αφορούν τα ειδικά καθεστώτα εφοδιασμού, τα οποία πρέπει να διαβιβάζονται στην Επιτροπή σε τακτά χρονικά διαστήματα, είναι αναγκαίο να χρησιμοποιούν οι αρμόδιες αρχές ενιαίο μορφότυπο, ο οποίος παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (11) Είναι αναγκαίο να διασαφηνιστούν οι διαδικασίες για την τροποποίηση των προγραμμάτων οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 49 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 793/2006. Θα πρέπει να επισπευσθεί η καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή των ετήσιων αιτήσεων τροποποίησης των γενικών προγραμμάτων, ώστε να αποφευχθεί η καθυστερημένη έκδοση των αποφάσεων έγκρισης. Λαμβανομένων υπόψη των δημοσιονομικών κανόνων, είναι αναγκαίο να εφαρμοστούν οι εγκεκριμένες τροποποιήσεις από την 1η Ιανουαρίου του έτους που έπεται της αίτησης τροποποίησης. Επιπλέον, πρέπει να διευκρινιστούν περαιτέρω ορισμένοι κανόνες για τις τροποποιήσεις ήσσονος σημασίας οι οποίες κοινοποιούνται στην Επιτροπή για λόγους πληροφόρησης.
- (12) Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 793/2006.
- (13) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης άμεσων ενισχύσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 793/2006 τροποποιείται ως εξής:

1. Στον τίτλο IV, προστίθεται ένα κεφάλαιο III:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Ζωικά προϊόντα

Άρθρο 46a

Γάλα

1. Στο γάλα UHT εξ' ανασυστάσεως που αναφέρεται στο άρθρο 19 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006 πρέπει να ενσωματώνεται τουλάχιστον 15 % του νωπού αγελαδινού γάλακτος που παράγεται επιτοπίως.

Η μέθοδος μέσω της οποίας λαμβάνεται το γάλα UHT το οποίο έχει ανασυσταθεί κατ' αυτόν τον τρόπο πρέπει να αναγράφεται σαφώς στην ετικέτα πώλησης.

2. Το γάλα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν μπορεί να εξαχθεί από το αρχιπέλαγος της Μαδέρας.

Άρθρο 46β

Κτηνοτροφία

1. Η εισαγωγή νεαρών αρρένων βοοειδών καταγωγής τρίτων χωρών, τα οποία υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0102 90 05,

0102 90 29 ή 0102 90 49 και προορίζονται για πάχυνση στα Υπερπόντια Γαλλικά Διαμερίσματα (ΥΓΔ) και τη Μαδέρα, δεν υπόκειται στην καταβολή τελωνειακών δασμών μέχρις ότου το ζωικό κεφάλαιο των εντοπιών νεαρών αρρένων βοοειδών φθάσει σε επαρκές επίπεδο ώστε να εξασφαλίζεται η διατήρηση και η ανάπτυξη της τοπικής παραγωγής βοείου κρέατος.

2. Η απαλλαγή από τους τελωνειακούς δασμούς που προβλέπεται στην πρώτη παράγραφο εφαρμόζεται υπό τον όρο ότι η πάχυνση των εισαγόμενων ζώων πραγματοποιείται επί χρονικό διάστημα τουλάχιστον εκατόν είκοσι ημερών στην εξόχως απόκεντρη περιοχή που εξέδωσε το πιστοποιητικό εισαγωγής.

3. Για το ευεργέτημα της απαλλαγής από εισαγωγικούς δασμούς απαιτείται:

α) γραπτή δήλωση του εισαγωγέα, κατά τη στιγμή της άφιξης των ζώων στα ΥΓΔ ή στη Μαδέρα, ότι τα βοοειδή προορίζονται για πάχυνση επί χρονικό διάστημα εκατόν είκοσι ημερών από την πραγματική ημερομηνία άφιξης τους και για κατάvalωση εκεί στη συνέχεια·

β) γραπτή δέσμευση του εισαγωγέα ή του αιτούντα, κατά τη στιγμή της άφιξης των ζώων, να αναφέρει στις αρμόδιες αρχές, εντός προθεσμίας ενός μηνός από την ημερομηνία άφιξης των βοοειδών, την εκμετάλλευση ή τις εκμεταλλεύσεις όπου πρόκειται να παχυνθούν τα βοοειδή·

γ) κατάθεση στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους εγγύησης, το ποσό της οποίας καθορίζεται, για κάθε επιλέξιμο κωδικό ΣΟ, στο παράρτημα IIIa του παρόντος κανονισμού. Η πάχυνση των εισαχθέντων ζώων στα ΥΓΔ και στη Μαδέρα επί χρονικό διάστημα τουλάχιστον εκατόν είκοσι ημερών από την ημερομηνία αποδοχής της τελωνειακής διασάφησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία αποτελεί πρωτογενή απαίτηση κατά την έννοια των διατάξεων του άρθρου 20 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής (*).

4. Πλην περιπτώσεων ανωτέρας βίας, η εγγύηση που αναφέρεται στην παράγραφο 3 στοιχείο γ) αποδεσμεύεται μόνο εφόσον προσκομιστεί στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους απόδειξη ότι τα νεαρά βοοειδή:

α) παχύνθηκαν στην εκμετάλλευση ή στις εκμεταλλεύσεις που υποδείχθηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 3 στοιχείο β)·

β) δεν έχουν σφαγεί πριν παρέλθει χρονικό διάστημα εκατόν είκοσι ημερών από την ημερομηνία εισαγωγής· ή

γ) έχουν σφαγεί πριν από την παρέλευση αυτού του χρονικού διαστήματος για υγειονομικούς λόγους ή έχουν αποβιώσει λόγω νόσου ή ατυχήματος.

δ) η εγγύηση αποδεσμεύεται αμέσως μετά την προσκόμιση της εν λόγω απόδειξης.

(*) ΕΕ L 205 της 3.8.1985, σ. 5.»

2. Στο άρθρο 47, η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

- α) Στο πρώτο εδάφιο, η αρχική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Όσον αφορά τα ειδικά καθεστώτα εφοδιασμού, οι αρμόδιες αρχές διαβιβάζουν στην Επιτροπή, το αργότερο την τελευταία ημέρα του μηνός που ακολουθεί τη λήξη κάθε τριμήνου, τα ακόλουθα στοιχεία, διαθέσιμα κατά την εν λόγω ημερομηνία, σχετικά με τους προηγούμενους μήνες του ημερολογιακού έτους αναφοράς, ανά προϊόν και κωδικό ΣΟ και, ανάλογα με την περίπτωση, ανά ιδιαίτερο προορισμό:»

- β) το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα στοιχεία που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο παρέχονται με βάση τα χρησιμοποιημένα πιστοποιητικά. Κοινοποιούνται στην Επιτροπή με ηλεκτρονικά μέσα στον μορφότυπο που παρατίθεται στο παράρτημα VIIIβ. Αν τα κοινοποιηθέντα στοιχεία την τελευταία ημέρα του Ιανουαρίου για το προηγούμενο ημερολογιακό έτος είναι προσωρινά, αντικαθίστανται από τα οριστικά στοιχεία με μεταγενέστερη κοινοποίηση των αρμοδίων αρχών προς την Επιτροπή, το αργότερο στις 31 του επόμενου Μαρτίου.»

3. Το άρθρο 49 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 49

Τροποποίηση των προγραμμάτων

1. Οι τροποποιήσεις των γενικών προγραμμάτων που έχουν εγκριθεί δυνάμει του άρθρου 24 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006 υποβάλλονται προς έγκριση στην Επιτροπή και είναι δεόντως αιτιολογημένες, ιδίως βάσει των εξής πληροφοριακών στοιχείων:

- α) των λόγων και των ενδεχόμενων δυσχερειών υλοποίησης που ανέκυψαν και που δικαιολογούν την τροποποίηση του γενικού προγράμματος·
- β) των αναμενόμενων αποτελεσμάτων της τροποποίησης·
- γ) των συνεπειών ως προς τη χρηματοδότηση και τον έλεγχο των αναλαμβανόμενων υποχρεώσεων.

Εκτός τις περιπτώσεις ανωτέρας βίας ή τις εξαιρετικές περιστάσεις, τα κράτη μέλη υποβάλλουν αιτήσεις για τροποποίηση προγραμμάτων το πολύ μία φορά ανά ημερολογιακό έτος και ανά πρόγραμμα. Οι εν λόγω αιτήσεις τροποποίησης πρέπει να έχουν περιέλθει στην Επιτροπή το αργότερο την 1η Αυγούστου κάθε έτους.

Εάν η Επιτροπή δεν εγείρει αντιρρήσεις, οι προβλεπόμενες τροποποιήσεις, εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου του έτους που έπεται του έτους κοινοποίησής τους.

Οι τροποποιήσεις αυτές είναι δυνατό να τεθούν σε ισχύ νωρίτερα εάν η Επιτροπή επιβεβαιώσει γραπτώς στο κράτος μέλος, πριν από την ημερομηνία που αναφέρεται στο τρίτο εδάφιο, ότι οι κοινοποιηθείσες τροποποιήσεις είναι σύμφωνες με την κοινοτική νομοθεσία.

Εάν οι κοινοποιηθείσες τροποποιήσεις δεν συνάδουν με την κοινοτική νομοθεσία, η Επιτροπή ενημερώνει το κράτος μέλος σχετικά και οι τροποποιήσεις δεν εφαρμόζονται μέχρι να υποβληθούν στην Επιτροπή τροποποιήσεις που μπορούν να θεωρηθούν σύμφωνες με τη νομοθεσία.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, όσον αφορά τις ακόλουθες τροποποιήσεις, η Επιτροπή αξιολογεί τις προτάσεις των κρατών μελών και αποφασίζει σχετικά με την έγκρισή τους το αργότερο εντός προθεσμίας τεσσάρων μηνών από την υποβολή τους σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006:

- α) την εισαγωγή νέων μέτρων, δράσεων, προϊόντων ή καθεστώτων ενίσχυσης στο γενικό πρόγραμμα, και
- β) την αύξηση του μοναδιαίου επιπέδου στήριξης που έχει ήδη εγκριθεί για κάθε υφιστάμενο μέτρο, δράση, προϊόν ή καθεστώς ενίσχυσης κατά περισσότερο από 50 % του ισχύοντος ποσού κατά τη στιγμή υποβολής της αίτησης τροποποίησης.

Οι τροποποιήσεις που εγκρίνονται ως άνω εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου του έτους που έπεται της αίτησης τροποποίησης.

3. Τα κράτη μέλη δύνανται να επιφέρουν τις ακόλουθες τροποποιήσεις χωρίς να ακολουθήσουν τη διαδικασία της παραγράφου 1, υπό τον όρο ότι οι τροποποιήσεις αυτές κοινοποιούνται στην Επιτροπή:

- α) όσον αφορά τα προβλεπόμενα ισοζύγια εφοδιασμού, τις αλλαγές μέχρι ποσοστού 20 % του επιπέδου των επιμέρους ενισχύσεων ή τις αλλαγές ποσοτήτων των προϊόντων που υπάγονται στα καθεστώτα εφοδιασμού και, συνεπώς, το συνολικό ποσό της χορηγούμενης ενίσχυσης για κάθε σειρά προϊόντων·
- β) όσον αφορά τα κοινοτικά προγράμματα στήριξης της τοπικής παραγωγής, τις τροποποιήσεις, εντός του ορίου του 20 %, της χρηματοδοτικής κατανομής για κάθε επιμέρους μέτρο και

- γ) τις τροποποιήσεις που οφείλονται σε τροποποιήσεις των κωδικών και των περιγραφών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου (*), που χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό των προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο ενίσχυσης, εφόσον οι εν λόγω τροποποιήσεις δεν συνεπάγονται τροποποίηση των ίδιων των προϊόντων.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν εφαρμόζονται πριν από την ημερομηνία παραλαβής τους από την Επιτροπή. Πρέπει να διευκρινίζονται και να αιτιολογούνται δεόντως και εφαρμόζονται μόνο μία φορά ετησίως, εκτός από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

- α) περιπτώσεις ανωτέρας βίας ή εξαιρετικές περιστάσεις·
- β) τροποποίηση των ποσοτήτων των προϊόντων που υπάγονται στο καθεστώς εφοδιασμού·
- γ) τροποποίηση της στατιστικής ονοματολογίας και των κωδικών του κοινού δασμολογίου σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87·
- δ) δημοσιονομικές μεταφορές εντός των μέτρων στήριξης στην παραγωγή. Οι εν λόγω τελευταίες τροποποιήσεις, ωστόσο, πρέπει να κοινοποιούνται το αργότερο έως τις 30 Απριλίου

του έτους που έπεται του ημερολογιακού έτους στο οποίο αναφέρεται η τροποποιημένη χρηματοδοτική κατανομή.

(*) ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.»

- 4) Παρεμβάλλονται τα παραρτήματα VIIα και VIIIβ, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ωστόσο, το άρθρο 1 σημείο 1 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2010.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2009.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIIIα

ΠΟΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Άρρενα βοοειδή για πάχυνση (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό σε ευρώ ανά κεφαλή
0102 90 05	28
0102 90 29	56
0102 90 49	105

[illegible]

[illegible]

[illegible]

“ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ”

ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΑΠΟ “ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ ΕΩΣ ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ”

[illegible]

[illegible]

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 409/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαΐου 2009

σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικών συντελεστών μετατροπής και κωδικών παρουσίασης για τη μετατροπή του βάρους μεταποιηθέντων ιχθύων σε βάρος ζωντανών ιχθύων και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2807/83 της Επιτροπής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Με τον παρόντα κανονισμό θεσπίζονται κοινοτικοί συντελεστές μετατροπής και κωδικοί παρουσίασης για τους μεταποιημένους ιχθύες, για τη μετατροπή του βάρους μεταποιημένων ιχθύων σε βάρος ζωντανών ιχθύων με στόχο την παρακολούθηση των αλιευμάτων.

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο παρών κανονισμός ισχύει για αλιευτικά προϊόντα επί του σκάφους ή για προϊόντα τα οποία έχουν εκφορτωθεί ή έχουν μεταφορτωθεί από κοινοτικά αλιευτικά σκάφη και από σκάφη τρίτων χωρών τα οποία αλιεύουν σε ύδατα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού:

- (1) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2807/83 της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 1983, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών που αφορούν την καταγραφή πληροφοριών σχετικά με τα αλιεύματα των κρατών μελών ⁽²⁾, ανέδειξε ορισμένες διαφορές οι οποίες προκαλούν προβλήματα ως προς την εφαρμογή και την επιβολή της κοινοτικής νομοθεσίας και οι οποίες πρέπει να διορθωθούν μέσω της εναρμόνισης των συντελεστών μετατροπής των νωπών αλιευμάτων σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ.
- (2) Πρέπει να θεσπιστούν κώδικες παρουσίασης για μεταποιημένους ιχθύες ώστε να εξαλειφθούν οι ασάφειες στην ερμηνεία των δεδομένων που έχουν καταγραφεί και συνεπώς να γίνει πιο αποτελεσματικός ο έλεγχος της απορρόφησης αλιευμάτων από τα κράτη μέλη.
- (3) Οι εναρμονισμένοι κοινοτικοί συντελεστές μετατροπής θα εξασφαλίσουν εναρμόνιση στους υπολογισμούς απορρόφησης των ποσοστώσεων σε εθνικό επίπεδο, πιο αποτελεσματική παρακολούθηση των υποχρεώσεων υποβολής αναφορών και τυποποιημένο υπολογισμό του περιθωρίου ανοχής.
- (4) Για τους σκοπούς της ορθής εφαρμογής των συντελεστών μετατροπής των ιχθύων, πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνον οι τριψήφιοι κωδικοί οι οποίοι έχουν θεσπιστεί από τον FAO για τα είδη αλιευμάτων. Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2807/83 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,

- α) ως «κοινοτικό αλιευτικό σκάφος» νοείται το αλιευτικό σκάφος που φέρει τη σημαία κράτους μέλους και είναι νηολογημένο στην Κοινότητα·
- β) ως «ιχθύς» νοείται οιοσδήποτε θαλάσσιος οργανισμός υπόκειται σε περιορισμούς αλιευμάτων·
- γ) ως «παρουσίαση» νοείται η μορφή στην οποία μεταποιούνται οι ιχθύες όσο βρίσκονται επί του σκάφους και πριν από την εκφόρτωση, όπως περιγράφεται στο παράρτημα Ι·
- δ) ως «συλλογική παρουσίαση» νοείται η παρουσίαση η οποία αποτελείται από δύο ή περισσότερα μέρη τα οποία έχουν εξαχθεί από τον ίδιο ιχθύ·
- ε) ως «συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα» (ΤΑC) νοείται η ποσότητα που μπορεί να αλιευθεί και να εκφορτωθεί από κάθε απόθεμα κάθε έτος·
- στ) ως «ποσοστώση» νοείται η αναλογία των ΤΑC που διατίθεται στην Κοινότητα ή στα κράτη μέλη·
- ζ) ως «μορφή μεταποίησης» νοείται ο τρόπος με τον οποίο έχουν διατηρηθεί οι ιχθύες (εάν είναι νωποί, νωποί-παστοί).

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 276 της 10.10.1983, σ. 1.

Άρθρο 4**Γενικές αρχές**

1. Οι κοινοτικοί συντελεστές ετατροπής που προβλέπονται στα παραρτήματα II και III εφαρμόζονται για τη ετατροπή του βάρους εταποιοιζέντων ιχθύων σε βάρος ζωντανών ιχθύων.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, όταν περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας, των οποίων η Ευρωπαϊκή Κοινότητα αποτελεί συμβαλλόντο μέρος ή η συμβαλλόντο συνεργαζόντο μέρος, ή όταν περιφέρειες ή παράκτιες περιοχές όπου η Ευρωπαϊκή Κοινότητα έχει συνάψει συμφωνία αλιείας σε ύδατα τρίτης χώρας, έχουν καθορίσει συντελεστές ετατροπής σε περιφερειακό επίπεδο, τότε ισχύουν οι εν λόγω συντελεστές.

3. Όταν δεν ισχύουν κοινοτικοί ή περιφερειακοί συντελεστές ετατροπής για δεδομένο είδος και παρουσίαση, ισχύει ο συντελεστής ο οποίος έχει εγκριθεί από το κράτος μέλος.

Άρθρο 5**Υπολογιστική μέθοδος**

1. Το βάρος ζωντανών ιχθύων προκύπτει έσω του πολλαπλασιασμού του βάρους των εταποιοιζέντων ιχθύων με τους συντελεστές ετατροπής που αναφέρονται στο άρθρο 4 για κάθε είδος και παρουσίαση.

2. Σε περίπτωση συλλογικής παρουσίας, χρησιμοποιείται όνομα ένας συντελεστής ετατροπής ο οποίος αντιστοιχεί σε ένα από τα έρη της συλλογικής παρουσίας.

Άρθρο 6**Χρησιμοποίηση των συντελεστών μετατροπής από τον πλοίαρχο του σκάφους**

1. Οι πλοίαρχοι των κοινοτικών αλιευτικών σκαφών χρησιμοποιούν τους συντελεστές ετατροπής που αναφέρονται στο άρθρο 4 του ηερολογίου όπως αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93:

α) για τον υπολογισμό του βάρους ζωντανών αλιευμάτων των ποσοτήτων επί του αλιευτικού σκάφους και

β) για τον υπολογισμό του ζωντανού βάρους των ποσοτήτων κατά την εκφόρτωση.

2. Όταν κρίνεται απαραίτητο από τον πλοίαρχο του αλιευτικού σκάφους να χρησιμοποιήσει τον κωδικό παρουσίας «ΟΤΗ» (λοιπά), κατά τη δήλωση εκφόρτωσης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, ή κατά τη δήλωση εταφόρτωσης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2807/83, ο πλοίαρχος περιγράφει ακρίβεια σε τι αναφέρεται ο κωδικός αυτός.

Άρθρο 7**Χρησιμοποίηση κοινοτικών συντελεστών μετατροπής από τις αρχές των κρατών μελών**

Οι αρχές των κρατών ελών χρησιμοποιούν τους κοινοτικούς συντελεστές ετατροπής που αναφέρονται στο άρθρο 4 κατά τον υπολογισμό του ζωντανού βάρους των εκφορτώσεων για την παρακολούθηση της απορρόφησης των ποσοτώσεων.

Άρθρο 8**Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2807/83**

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2807/83, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι κωδικοί που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα VI και οι κωδικοί οι οποίοι έχουν θεσπιστεί από τον FAO για τα είδη αλιευμάτων, χρησιμοποιούνται για να δείχνουν, κάτω από τις κατάλληλες επικεφαλίδες του ηερολογίου πλοίου, τη φύση των αλιευτικών εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται και τα αλιευόμενα είδη».

Άρθρο 9**Έναρξη ισχύος και εφαρμογή**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή έρη από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2010.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα έρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2009.

Για την Επιτροπή

Joe BORG

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΤΡΙΨΗΦΙΟΙ ΚΩΔΙΚΟΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗΣ

Τριψήφιος κωδικός παρουσίας	Παρουσίαση	Περιγραφή
FIL	Φιλέτα	Αφαίρεση των κεφαλιών, των εντόσθιων, των οστών και των πτερυγίων. Από κάθε ιχθύ προκύπτουν δύο φιλέτα τα οποία δεν συνδέονται μεταξύ τους
FIS	Φιλέτα χωρίς το δέρμα	Αφαίρεση των κεφαλιών, των εντόσθιων, των οστών και του δέρματος. Από κάθε ιχθύ προκύπτουν δύο φιλέτα τα οποία δεν συνδέονται μεταξύ τους
GHT	Χωρίς τα εντόσθια, το κεφάλι και την ουρά	Τα εντόσθια, το κεφάλι και η ουρά έχουν αφαιρεθεί
GUG	Χωρίς τα εντόσθια και χωρίς βράγχια	Τα εντόσθια και τα βράγχια έχουν αφαιρεθεί
GUH	Χωρίς τα εντόσθια και το κεφάλι	Τα εντόσθια και το κεφάλι έχουν αφαιρεθεί
GUL	Χωρίς τα εντόσθια αλλά με το ήπαρ	Τα εντόσθια έχουν αφαιρεθεί αλλά όχι το ήπαρ
GUS	Χωρίς τα εντόσθια, το κεφάλι και το δέρμα	Τα εντόσθια, το κεφάλι και το δέρμα έχουν αφαιρεθεί
GUT	Χωρίς τα εντόσθια	Όλα τα εντόσθια έχουν αφαιρεθεί
HEA	Χωρίς το κεφάλι	Το κεφάλι έχει αφαιρεθεί
LVR	Ήπαρ	Έχει μείνει μόνον το ήπαρ. Σε περίπτωση συλλογικής παρουσίας να χρησιμοποιηθεί ο κωδικός LVR-C
OTH	Λοιπά	Οιοσδήποτε άλλος τρόπος παρουσίας
ROE	Σπερματοφόρος/οι σάκος/οι	Έχει μείνει μόνον ο σπερματοφόρος σάκος. Σε περίπτωση συλλογικής παρουσίας να χρησιμοποιηθεί ο κωδικός ROE-C
SGT	Χωρίς τα εντόσθια και παστά	Έχουν αφαιρεθεί τα εντόσθια και οι ιχθύες είναι παστοί
TAL	Ουρά	Μόνον οι ουρές
TNG	Γλώσσα	Μόνον η γλώσσα. Σε περίπτωση συλλογικής παρουσίας να χρησιμοποιηθεί ο κωδικός TNG-C
WHL	Ολόκληρα	Δεν έχουν υποστεί μεταποίηση
WNG	Πλευρά	Μόνον τα φτερά

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΝΩΠΟΥΣ ΙΧΘΥΕΣ

Είδος: Τόνος μακρύπτερος <i>Thunnus alalunga</i>	ALB
WHL	1,00
GUT	1,11

Είδος: Μπερυτσιδес <i>Beryx</i> spp.	ALF
WHL	1,00

Είδος: Γαύρος <i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE
WHL	1,00

Είδος: Πεσκανρίτσα <i>Lophiidae</i>	ANF
WHL	1,00
GUT	1,22
GUH	3,00
TAL	3,00

Είδος: Παγόψαρο της Ανταρκτικής <i>Champsocephalus gunnari</i>	ANI
WHL	1,00

Είδος: Γουρλομάτης Ατλαντικού <i>Argentina silus</i>	ARU
WHL	1,00

Είδος: Μεγαλόφθαλμος τόνος <i>Thunnus obesus</i>	BET
WHL	1,00
GUT	1,10
GUH	1,29

Είδος: Μουρούνα <i>Molva dypterygia</i>	BLI
WHL	1,00
GUT	1,17

Είδος: Καλκάνι <i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL
WHL	1,00
GUT	1,09

Είδος: Μαύρο σπαθόψαρο <i>Aphanopus carbo</i>	BSF
WHL	1,00
GUT	1,24
HEA	1,40

Είδος: Γαλάζιο μάρλιν <i>Makaira nigricans</i>	BUM
WHL	1,00

Είδος: Καπελάνος <i>Mallotus villosus</i>	CAP
WHL	1,00

Είδος: Γάδος <i>Gadus morhua</i>	COD
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,70
HEA	1,38
FIL	2,60
FIS	2,60

Είδος: Λιμάντα, χωματίδα <i>Limanda limanda</i>	DAB
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,39

Είδος: Κεντρόνι <i>Squalus acanthias</i>	DGS
WHL	1,00
GUT	1,35
GUS	2,52

Είδος: Καλκάνι	FLE
<i>Platichthys flesus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,08
GUS	1,39

Είδος: Σαλουβάρδος	GFB
<i>Phycis blennoides</i>	
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,40

Είδος: Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	GHL
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	
WHL	1,00
GUT	1,08

Είδος: Εγκλεφίνος	HAD
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,46

Είδος: Ιππόγλωσσα	HAL
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	
WHL	1,00

Είδος: Ρέγγα	HER
<i>Clupea harengus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,19

Είδος: Μπακαλιάρος	HKE
<i>Merluccius merluccius</i>	
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,40

Είδος: Λευκός μπακαλιάρος	HKW
<i>Urophycis tenuis</i>	
WHL	1,00

Είδος: Σαφρίδι	JAX
<i>Trachurus spp.</i>	
WHL	1,00
GUT	1,08

Είδος: Κριλ της Ανταρκτικής	KRI
<i>Euphausia superba</i>	
WHL	1,00

Είδος: Λεμονόγλωσσα	LEM
<i>Microstomus kitt</i>	
WHL	1,00
GUT	1,05

Είδος: Ζαγκέτες	LEZ
<i>Lepidorhombus spp.</i>	
WHL	1,00
GUT	1,06
FIL	2,50

Είδος: Ρυγχοπαγόμαρο	LIC
<i>Channichthys rhinoceratus</i>	
WHL	1,00

Είδος: Ποντίκι	LIN
<i>Molva molva</i>	
WHL	1,00
GUT	1,14
GUH	1,32
FIL	2,64

Είδος: Σκουμπρί	Σκουμπρί MAC
<i>Scomber scombrus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,09

Είδος: Καραβίδα	NEP
<i>Nephrops norvegicus</i>	
WHL	1,00
TAL	3,00

Είδος: Νοτοθένια <i>Notothenia gibberifrons</i>	NOG
WHL	1,00
Είδος: Σύκο της Νορβηγίας <i>Trisopterus esmarki</i>	NOP
WHL	1,00
Είδος: Νοτοθένια <i>Notothenia rossii</i>	NOR
WHL	1,00
Είδος: Καθρεπτόψαρο του Ατλαντικού <i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY
WHL	1,00
Είδος: Κάβουρας της Αρκτικής <i>Chionoecetes</i> spp.	PCR
WHL	1,00
Είδος: Γαρίδες <i>Penaeus</i> spp.	PEN
WHL	1,00
Είδος: Ευρωπαϊκή χωματίδα <i>Pleuronectes platessa</i>	PLE
WHL	1,00
GUT	1,05
GUH	1,39
FIL	2,40
Είδος: Μαύρος μπακαλιάρος <i>Pollachius virens</i>	POK
WHL	1,00
GUT	1,19
Είδος: Μαύρος μπακαλιάρος <i>Pollachius pollachius</i>	POL
WHL	1,00
GUT	1,17

Είδος: Γαρίδα της Αρκτικής <i>Pandalus borealis</i>	PRA
WHL	1,00
Είδος: Κοκκινόψαρο <i>Sebastes</i> spp.	RED
WHL	1,00
GUT	1,19
Είδος: Γρεναδιέρος <i>Macrourus berglax</i>	RHG
WHL	1,00
Είδος: Γρεναδιέρος των βράχων <i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,92
GHT	3,20
Είδος: Αμμόχελα <i>Ammodytes</i> spp.	SAN
WHL	1,00
Είδος: Λιθρίνι <i>Pagellus bogaraveo</i>	SBR
WHL	1,00
GUT	1,11
Είδος: Μακρύρυγχο άγριο σκυλόψαρο <i>Deania histricosa</i>	SDH
WHL	1,00
Είδος: Βελόμορφο σκυλόψαρο <i>Deania profundorum</i>	SDU
WHL	1,00
Είδος: Παγόψαρο <i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	SGI
WHL	1,00

Είδος: Γλώσσα <i>Solea solea</i>	SOL
WHL	1,00
GUT	1,04

Είδος: Παπαλίνα <i>Sprattus sprattus</i>	SPR
WHL	1,00

Είδος: Θράψαλο του Βορρά <i>Illex illecebrosus</i>	SQI
WHL	1,00

Είδος: Καλαμάρι <i>Martialia hyadesi</i>	SQS
WHL	1,00

Είδος: Σελάχια, ράγιες, βάττοι, ράσες <i>Rajidae</i>	SRX
WHL	1,00
GUT	1,13
WNG	2,09

Είδος: Ξιφίας <i>Xiphias gladius</i>	SWO
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,31

Είδος: Μαύρος μπακαλιάρος <i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP
WHL	1,00

Είδος: Καλκάνι <i>Psetta maxima</i>	TUR
WHL	1,00
GUT	1,09

Είδος: Μπρόσμιος <i>Brosme brosme</i>	USK
WHL	1,00
GUT	1,14

Είδος: Προσφυγάκι <i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
WHL	1,00
GUT	1,15

Είδος: Νταούκι του Ατλαντικού <i>Merlangius merlangus</i>	WHG
WHL	1,00
GUT	1,18

Είδος: Λευκό μάρλιν <i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
WHL	1,00

Είδος: Καλκάνι <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
WHL	1,00
GUT	1,06

Είδος: Χωματίδα με κίτρινη ουρά <i>Limanda ferruginea</i>	YEL
WHL	1,00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΝΩΠΟΥΣ, ΠΑΣΤΟΥΣ ΙΧΘΥΕΣ

Είδος: Ποντίκι	LIN
<i>Molva molva</i>	
SGT	2,80

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Μαΐου 2009

για το διορισμό και την αντικατάσταση μελών του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης

(2009/388/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 1975, περί δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, και ιδίως το άρθρο 4 ⁽¹⁾,

την υποψηφιότητα που υπέβαλε η κυβέρνηση της ΛΕΤΤΟΝΙΑΣ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφασή του της 18ης Σεπτεμβρίου 2006 ⁽²⁾, το Συμβούλιο διόρισε τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για τη χρονική περίοδο από 18ης Σεπτεμβρίου 2006 μέχρι 17ης Σεπτεμβρίου 2009.
- (2) Μετά την παραίτηση του κ. Gunars KRUSTS, χρεύει θέση τακτικού μέλους του Διοικητικού Συμβουλίου του προαναφερθέντος Κέντρου στην κατηγορία των εκπροσώπων των κυβερνήσεων.

- (3) Το τακτικό μέλος από τη Λεττονία, του Διοικητικού Συμβουλίου του προαναφερθέντος Κέντρου πρέπει να διορισθεί για το υπόλοιπο της θητείας, η οποία λήγει στις 17 Σεπτεμβρίου 2009,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Το άτομο του οποίου το όνομα ακολουθεί διορίζεται μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, για το υπόλοιπο της θητείας, ήτοι έως τις **17 Σεπτεμβρίου 2009**:

ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ

ΛΕΤΤΟΝΙΑ: κ. Jānis GAIGALS.

Βρυξέλλες, 11 Μαΐου 2009.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
M. KOPICOVÁ

⁽¹⁾ ΕΕ L 39 της 13.2.1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 240 της 5.10.2006, σ. 1.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 2008

σχετικά με την κρατική ενίσχυση C 25/2000 (πρώην N 149/99) που η Ιταλία προτίθεται να θέσει σε εφαρμογή υπέρ της χαλυβουργικής επιχείρησης *Lucchini Siderurgica S.p.A.*

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 3515]

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2009/389/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

επιβεβαιώθηκε η απόφαση της Επιτροπής σχετικά με το χαλυβουργείο, την υψικάμινο και το σύστημα εξαγωγής καπνού ⁽³⁾.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 88 παράγραφος 2 στοιχείο α),

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Αφού κάλεσε τους ενδιαφερόμενους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με τα εν λόγω άρθρα ⁽¹⁾, και λαμβάνοντας υπόψη τις παρατηρήσεις αυτές,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (3) Στις 9 Αυγούστου 2007, η Επιτροπή έστειλε στην Ιταλία αίτημα πληροφοριών, η απάντηση του οποίου απεστάλη με επιστολή της 5ης Σεπτεμβρίου 2007. Περαιτέρω πληροφορίες συλλέχθηκαν κατά τη διάρκεια επιτόπιας επίσκεψης ⁽⁴⁾ στη μονάδα παραγωγής του *Riombino*, στην Τοσκάνη, στις 10 Σεπτεμβρίου 2007. Σε ένα περαιτέρω αίτημα πληροφοριών που απεστάλη στις 3 Οκτωβρίου 2007, η Ιταλία απάντησε με επιστολή της 7ης Νοεμβρίου 2007.

2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

2.1. Η επιχείρηση και οι μονάδες παραγωγής

- (4) Το χαλυβουργείο *Lucchini* βρίσκεται στο *Riombino*, στην Τοσκάνη (Ιταλία), στις ακτές της Μεσογείου. Λόγω της θέσης του σε αστική ζώνη, λίγες εκατοντάδες μέτρα από περιοχή κολύμβησης και αλιείας, ο πληθυσμός είναι διατεθειμένος να δεχτεί την παρουσία του εργοστασίου μόνο εάν ληφθεί δεδωμένος υπόψη το μέγεθος της περιβαλλοντικής επίπτωσης.

Η κάμινος κοκ

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Στις 21 Δεκεμβρίου 2000, η Επιτροπή εξέδωσε οριστική αρνητική απόφαση στην υπόθεση C 25/2000 – *Lucchini* (πρώην N 145/99), σχετικά με τις ενισχύσεις για την προετοιμασία του περιβάλλοντος που η Ιταλία προτίθετο να χορηγήσει στο χαλυβουργείο *Lucchini SpA* («*Lucchini*») ⁽²⁾.
- (2) Η απόφαση αποτέλεσε αντικείμενο προσφυγής στο Πρωτοδικείο από μέρους του δικαιούχου. Με απόφαση της 19ης Σεπτεμβρίου 2006, το Πρωτοδικείο ακύρωσε την απόφαση της Επιτροπής που θεωρούσε ασύμβατες τις ενισχύσεις ύψους 2,7 δισεκατ. λιρών Ιταλίας (ITL) (1,369 εκατ. EUR) που χορηγήθηκαν για τις επενδύσεις στην κάμινο κοκ (οπτανδρακοποίησης) και με τις ενισχύσεις ύψους 1,38 δισεκατ. ITL (713 550 EUR) που χορηγήθηκαν για τις επενδύσεις στο σύστημα ύδρευσης και αποχέτευσης. Αντιθέτως,

- (5) Στην κάμινο κοκ, ο άνθρακας διυλίζεται σε θερμοκρασίες μεταξύ των 1 240 °C και των 1 250 °C, για την παραγωγή κοκ, που ακολούθως χρησιμοποιείται στην παραγωγή χυτοσιδήρου. Η συστοιχία καμίνων κοκ αποτελείται από μία σειρά καμίνων στενών, υψηλών και βαθέων, που είναι τοποθετημένες η μία δίπλα στην άλλη. Οι κάμινοι είναι χωρισμένες από ένα θάλαμο καύσης που είναι επενδεδυμένος με οπτοπλίνθους (τούβλα), στον οποίο καίγεται το αέριο που θερμαίνει τις καμίνους. Ο άνθρακας εισάγεται στις καμίνους μέσω ανοιγμάτων που βρίσκονται στο επάνω μέρος. Για το άδειασμα της καμίνου κοκ, ανοίγονται οι πόρτες που βρίσκονται σε αμφότερες τις πλευρές και το κοκ σπρώχνεται έξω από τη μηχανή εκκένωσης.

⁽¹⁾ ΕΕ C 248 της 23.10.2007, σ. 25.

⁽²⁾ ΕΕ L 163 της 20.6.2001, σ. 24.

⁽³⁾ Υπόθεση T-166/01, *Lucchini* κατά Επιτροπής, Συλλογή 2006, σ. II-2875.

⁽⁴⁾ Η επιτόπια επίσκεψη πραγματοποιήθηκε από δύο υπαλλήλους της ΓΔ Ανταγωνισμός και από έναν εμπειρογνώμονα για τη χαλυβουργία της ΓΔ Επιχειρήσεις και βιομηχανία.

- (6) Η διαδικασία οπτανθρακοποίησης διαρκεί περίπου 24 ώρες. Η ενδεχόμενη επιτάχυνση της διαδικασίας πριν ή κατά τη διάρκεια της παραγωγής κοκ δεν μπορεί να οδηγήσει σε γενική επιτάχυνση της παραγωγής, ούτε να αυξήσει την ποσότητα κοκ που παράγεται στη μονάδα χρόνου.

- (7) Η συστοιχία που αποτελεί αντικείμενο των κοινοποιηθεισών επενδύσεων κατασκευάστηκε το 1971. Εκείνη την περίοδο, η Lucchini Piombino διέθετε τρεις συστοιχίες καμίνων κοκ, που αποτελούνταν αντιστοίχως από 27, 43 και 45 καμίνους. Τον Νοέμβριο 1992, η παραγωγή κοκ διεκόπη, εν αναμονή απόφασης της διοίκησης σχετικά με τη μελλοντική παραγωγή κοκ στο εσωτερικό του εργοστασίου. Τον Μάρτιο 1993, ελήφθη η απόφαση να συνεχιστεί να παράγεται κοκ και οι συστοιχίες επανενεργοποιήθηκαν.

- (8) Κατά τη διάρκεια των μηνών διακοπής, οι κάμινοι κοκ είχαν αδειάσει με προσοχή και ψυχθεί αργά μέχρι θερμοκρασία 900 °C-950 °C. Η Ιταλία εξήγησε ότι, παρόλο που η διακοπή της παραγωγής επιτηρείται με προσοχή, είναι αναπόφευκτο οι εγκαταστάσεις να υποστούν ζημιές.

- (9) Το 1996, αποφασίστηκε να πραγματοποιηθούν επενδύσεις για τη βελτίωση της καμίνου κοκ. Σε ό,τι αφορά την εν λόγω συστοιχία, που ήταν σχετικά καλής ποιότητας και σε σχετικά καλή κατάσταση ακόμα, αποφασίστηκε ότι, με μία κατάλληλη παρέμβαση βελτίωσης, αυτή θα μπορούσε να συνεχίσει να λειτουργεί ακόμη για 10 έτη. Οι επενδύσεις άρχισαν το 1998. Οι άλλες δύο συστοιχίες έκλεισαν και κατεδαφίστηκαν.

Το σύστημα ύδρευσης και αποχέτευσης

- (10) Το εν λόγω σύστημα είναι κλειστού κυκλώματος στο οποίο το νερό χρησιμοποιείται για να ψύξει έμμεσα τις διάφορες εγκαταστάσεις του εργοστασίου. Το νερό δεν έρχεται σε άμεση φυσική επαφή με τις εγκαταστάσεις και δεν υφίσταται κατά συνέπεια μεταβολή της χημικής σύστασής του.

- (11) Το νερό προέρχεται από μία συγκεκριμένη πηγή (π.χ., θαλασσινό νερό ή από τον υδροφόρο ορίζοντα), όπου επιστρέφει

μετά τη χρήση. Για το εργοστάσιο Lucchini, η Μεσόγειος Θάλασσα συνιστά μία σημαντική πηγή νερού ψύξης. Το νερό αντλείται από τη θάλασσα, χρησιμοποιείται για την ψύξη των εγκαταστάσεων και κατόπιν εκχύνεται ξανά στη θάλασσα σε υψηλότερη θερμοκρασία. Αυτό αποτελεί πρόβλημα για τη θαλάσσια χλωρίδα και πανίδα, ακόμα και εάν η θερμοκρασία είναι κατώτερη της ανώτερης επιτρεπόμενης των 35 °C.

2.2. Μέτρα ενίσχυσης

- (12) Το μεγαλύτερο μέρος των μέτρων που αποτελούν αντικείμενο της αξιολόγησης αφορούν τις διάφορες φάσεις παραγωγής της καμίνου κοκ. Το κάθε μέτρο περιγράφεται λεπτομερέστερα στην αξιολόγηση που ακολουθεί. Το συνολικό ποσό των επενδύσεων ήταν ίσο με 38,45 δισεκατομμύρια ITL (που αντιστοιχούν σε περίπου 19,2 εκατομμύρια EUR).
- (13) Στόχος των επενδύσεων για το σύστημα ύδρευσης και αποχέτευσης είναι να αντικατασταθεί ένα μέρος του θαλασσινού νερού με νερό που προέρχεται από τη δημοτική μονάδα καθαρισμού υδάτων. Παρόλο που η παρέμβαση δεν επέδρασε στην αύξηση της θερμοκρασίας του νερού αυτή καθ'αυτή, η ποσότητα του νερού που θερμαινόταν και εκχυνόταν στη θάλασσα μειώθηκε σε σημαντικό βαθμό. Η επένδυση για το σύστημα ύδρευσης και αποχέτευσης ήταν ίση με 19,7 δισεκατομμύρια ITL (που αντιστοιχούσαν σε περίπου 9,85 εκατομμύρια EUR).

3. Η ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

- (14) Ουσιαστικά, το Πρωτοδικείο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η απόφαση της Επιτροπής ήταν ανεπαρκώς αιτιολογημένη σε ό,τι αφορά τα ακυρωθέντα μέρη ⁽¹⁾.
- (15) Το Πρωτοδικείο επιβεβαίωσε ότι οι ειδικοί όροι σχετικά με τις περιβαλλοντικές ενισχύσεις στον τομέα σιδήρου και χάλυβα καθορίστηκαν στο παράρτημα του έκτου κώδικα των ενισχύσεων στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα ⁽²⁾ και στους κοινοτικούς κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις υπέρ της προστασίας του περιβάλλοντος («οι κοινοτικοί κανόνες») ⁽³⁾ που ίσχυε εκείνη την περίοδο ⁽⁴⁾. Ακριβέστερα, οι σχετικές διατάξεις ήταν εκείνες που διατυπώθηκαν στα σημεία 3.2.1. και 3.2.3.B των κοινοτικών κανόνων, που ορίστηκαν και προσαρμόστηκαν στο πλαίσιο του τομέα σιδήρου και χάλυβα EKAX στο δεύτερο μέρος του παραρτήματος στον κώδικα.
- (16) Όπως δηλώνεται στο σημείο 3.2.1. των κοινοτικών κανόνων, «[...] οποιαδήποτε ενίσχυση που ενώ θεωρητικά αποσκοπεί σε μέτρα υπέρ της προστασίας του περιβάλλοντος ενώ στην πράξη αποτελεί γενική επένδυση δεν καλύπτεται από τους κανόνες αυτούς [...]». Αυτό το σημείο επαναλαμβάνει την αρχή που εκφράστηκε στο παράρτημα του κώδικα,

⁽¹⁾ Σημεία 112 και ακόλουθα του σκεπτικού της απόφασης του Πρωτοδικείου.

⁽²⁾ Απόφαση αριθ. 2496/96/EKAX της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με τη θέσπιση κοινωνικών κανόνων για τις ενισχύσεις προς τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα (EE L 338 της 2.8.1996, σ. 42).

⁽³⁾ EE C 72 της 10.3.1994, σ. 3.

⁽⁴⁾ Σημείο 59 του σκεπτικού της απόφασης του Πρωτοδικείου.

σύμφωνα με την οποία η Επιτροπή επιβάλλει, όταν απαιτείται, αυστηρούς όρους και ασφαλιστικές δικλίδες, ώστε να μην χορηγούνται γενικές ενισχύσεις για επενδύσεις που αφορούν νέες εγκαταστάσεις ή εξοπλισμό με το πρόσχημα ενισχύσεων για την προστασία του περιβάλλοντος. Σ' αυτές τις περιπτώσεις, η αξιολόγηση αρχίζει με την επαλήθευση του γεγονότος ότι το εν λόγω μέτρο δεν θα είχε «οπωσδήποτε» πραγματοποιηθεί. Εάν ωστόσο, το κράτος μέλος κατορθώνει να αποδείξει ότι στόχος του μέτρου είναι η προστασία του περιβάλλοντος, το Πρωτοδικείο αποφάνθηκε ότι μία θετική επίπτωση στην παραγωγή δεν σημαίνει ότι το μέτρο δεν μπορεί να είναι επιλέξιμο για ενισχύσεις. Σ' αυτές τις περιπτώσεις, απλώς αφαιρείται ένα ενδεχόμενο όφελος που συνδέεται με την παραγωγή (1).

(17) Όσον αφορά την επιλεξιμότητα, ο κώδικας των ενισχύσεων στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα διευκρινίζει ότι οι επενδύσεις πραγματοποιούνται «οπωσδήποτε» ή «για οικονομικούς λόγους ή λαβανο ένης υπόψη της ηλικίας της εγκατάστασης ή του υπάρχοντος εξοπλισμού [...]». Για να πορεί η νέα επένδυση να τύχει ενίσχυσης, η υπάρχουσα εγκατάσταση ή ο εξοπλισμός που αντικαταστάθηκαν θα πρέπει να έχουν ία σημαντική υπόλοιπη διάρκεια ζωής (τουλάχιστον το 25 %) (2). Στην εν θέματι υπόθεση, το Δικαστήριο δήλωσε ότι η Επιτροπή δεν έχει αιτιολογήσει επαρκώς την απόφαση να μην κάνει δεκτή την εμπειρογνωμοσύνη που υπέβαλε η Ιταλία σύμφωνα με την οποία η διάρκεια της υπόλοιπης ζωής των εν λόγω υφισταμένων εγκαταστάσεων ήταν τουλάχιστον το 25 % (3). Εξάλλου, το Πρωτοδικείο επιβεβαίωσε ότι οι επενδύσεις που πρέπει να πραγματοποιηθούν για τεχνικούς/παραγωγικούς λόγους θα πραγματοποιούνταν «οπωσδήποτε» (4).

(18) Η Επιτροπή και το Πρωτοδικείο κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι, πριν από τις επενδύσεις, το εργοστάσιο Lucchini στο Piombino τηρούσε τους υποχρεωτικούς κανόνες. Το εφαρμοζόμενο σημείο 3.2.3.B των κοινοτικών κανόνων αφορά τις περιπτώσεις ενισχύσεων που έχουν ως σκοπό να ενθαρρύνουν «την τήρηση περισσότερου αυστηρών κριτηρίων από εκείνα που προβλέπονται από τους ισχύοντες περιβαλλοντικούς κανόνες». Το Πρωτοδικείο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι επενδύσεις στην κάμινο κοκ επέτρεπαν «την τήρηση περισσότερου αυστηρών κριτηρίων» όσον αφορά την προστασία του περιβάλλοντος: τα δύο σχέδια που κοινοποιήθηκαν ξεχωριστά θα έπρεπε να είχαν υποβληθεί ως ενιαίο σχέδιο (5). Η Επιτροπή δεν αιτιολόγησε επαρκώς τους λόγους για τους οποίους δεν έκανε δεκτές τις εξηγήσεις που έδωσε η Ιταλία.

(19) Ένας όρος για την εφαρμογή αυτής της διάταξης είναι ότι ο επενδυτής πρέπει να αποδείξει «ότι σαφώς αποφάσισε να επιλέξει ανώτερα επίπεδα περιβαλλοντικής προστασίας, δηλαδή ότι ία εναλλακτική λύση ε χα ηλότερο κόστος θα είχε επιτρέψει την ικανοποίηση των νέων περιβαλλοντι-

κών κανόνων» (6). Το Πρωτοδικείο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, υπό το πρίσμα των εγγράφων και των αποδεικτικών στοιχείων που υπέβαλε η Ιταλία, η Επιτροπή δεν κατόρθωσε να αποδείξει ότι οι παλιές εγκαταστάσεις προστασίας του περιβάλλοντος δεν λειτουργούσαν (7).

4. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

(20) Οι επιδοτήσεις που προβλέπονται από την Ιταλία προς στήριξη των επενδύσεων υπέρ του χαλυβουργείου αντιπροσωπεύουν κρατικούς πόρους που παρέχουν στη Lucchini ένα επιλεκτικό πλεονέκτημα και απειλούν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό και να επηρεάσουν τις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών. Κατά συνέπεια, αυτές συνιστούν κρατικές ενισχύσεις κατά την έννοια του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ.

(21) Η Επιτροπή πρόβη σε μία νέα αξιολόγηση των δύο ομάδων επενδύσεων και ανέλυσε ξεχωριστά τα μέτρα, αξιολογώντας ιδίως εάν αυτά θα είχαν υλοποιηθεί οπωσδήποτε είτε για οικονομικούς λόγους είτε για την ηλικία των εν λόγω εγκαταστάσεων.

4.1. Η κάμινο κοκ

4.1.1. Περιβαλλοντικές ανησυχίες σχετικά ε την κάμινο κοκ

(22) Ως έγγραφο - οδηγό για την κατάταξη των επενδυτικών μέτρων υπέρ της καμίνου κοκ, η Επιτροπή χρησιμοποίησε το κείμενο αναφοράς βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών της Επιτροπής (*Best available techniques*, BAT) για την παραγωγή σιδήρου και χάλυβα, του Δεκεμβρίου 2001 (8). Βάσει αυτού του κειμένου, οι εκπομπές στην ατμόσφαιρα αντιπροσωπεύουν ένα πρόβλημα ιδιαίτερα σημαντικό για τις καμίνους κοκ. Πολλές εκπομπές προέρχονται από διάφορες πηγές, από τα καλύμματα, από τις πόρτες των καμίνων, από την πόρτα αναμόλυνσης ή από τις ανοδικές σωληνώσεις ή παράγονται κατά τη διάρκεια ορισμένων εργασιών όπως η φόρτωση του άνθρακα ή η εξαγωγή ή η ψύξη του κοκ. Επιπλέον, παρουσιάζονται σε επίπεδο εγκατάστασης επεξεργασίας του αερίου από την οπτανθρακοποίηση. Η βασική πηγή εκπομπών αποτελείται από τα καυσαέρια που προέρχονται από το σύστημα καύσης. Κατά συνέπεια το μεγαλύτερο μέρος των τεχνικών που πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον καθορισμό των BAT αφορούν τη μείωση στο ελάχιστο των εκπομπών στην ατμόσφαιρα. Οι κρίσιμες πλευρές είναι η σωστή και συνεχής λειτουργία και η συντήρηση των καμίνων κοκ. Επιπλέον, η αποθείωση των αερίων που προέρχονται από τις καμίνους αποκτή κρίσιμη σημασία για τη μείωση στο ελάχιστο των εκπομπών SO₂, όχι μόνο σε ό,τι αφορά τις καμίνους κοκ, αλλά επίσης και σε άλλες εγκαταστάσεις στις οποίες το παραγόμενο από αυτές τις καμίνους αέριο χρησιμοποιείται ως καύσιμο.

(1) Σημείο 92 του σκεπτικού της απόφασης του Πρωτοδικείου.

(2) Παρομοίως.

(3) Σημείο 103 του σκεπτικού της απόφασης του Πρωτοδικείου.

(4) Για παράδειγμα, το Πρωτοδικείο επιβεβαίωσε την απόφαση της Επιτροπής σχετικά με τις επενδύσεις για την υψικάμινο. Η Επιτροπή είχε καταλήξει στο συμπέρασμα ότι ο εκσυγχρονισμός της υψικάμινου είχε καταστήσει περιττές τις αρχικές εγκαταστάσεις για την προστασία του περιβάλλοντος, κατά τρόπο ώστε αυτές θα μπορούσαν να είχαν αντικατασταθεί σε κάθε περίπτωση για παραγωγικούς λόγους.

(5) Σημεία 107 και ακόλουθα του σκεπτικού της απόφασης του Πρωτοδικείου.

(6) Συνημμένο στον κώδικα ενισχύσεων στη χαλυβουργία, μέρος δεύτερο, στοιχείο α): Στην περίπτωση επιχειρήσεων που αποφασίζουν να βελτιώσουν σημαντικά τα υποχρεωτικά πρότυπα, πέραν του σημείου β.ii) ανωτέρω, οι επενδυτές οφείλουν να αποδείξουν ότι ελήφθη σαφώς ότι η απόφαση να επιλεγούν υψηλότερα πρότυπα που επιβάλλουν την πραγματοποίηση προσθέτων επενδύσεων, ότι δηλαδή υπήρχε λύση με χαμηλότερο κόστος η οποία ικανοποιούσε τα νέα περιβαλλοντικά πρότυπα. Σε κάθε περίπτωση το υψηλότερο ποσό ενίσχυσης [30 %, σε σχέση με το 15 % που μπορούσε να χορηγηθεί εκείνη την περίοδο για να ικανοποιηθεί τα υποχρεωτικά πρότυπα] ισχύει μόνο για την πρόσθετη προστασία του περιβάλλοντος που επιτυγχάνεται.

(7) Σημεία 104 και ακόλουθα του σκεπτικού της απόφασης του Πρωτοδικείου.

(8) <http://www.envir.ee/ippec/docs/iron%20and%20steel.doc>

4.1.2. Επιλέξιμα μέτρα

(23) Στην αξιολόγησή της, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Ιταλία απέδειξε, όσον αφορά τις επενδύσεις για συνολικό ποσό 29,93 δισεκατ. ΙΤΛ, ότι οι στόχοι της προστασίας του περιβάλλοντος ήταν γνήσιοι. Για τέτοια μέτρα, η Επιτροπή φρονεί ότι η Ιταλία απέδειξε ότι είχε σαφώς αποφασίσει να επιλεγούν ανώτερα επίπεδα περιβαλλοντικής προστασίας. Για καθένα από τα μέρη του εργοστασίου που αποτελεί αντικείμενο των επενδύσεων, η υπόλοιπη διάρκεια ζωής μπορεί να θεωρηθεί ως μη κατώτερη του 25 %. Αυτή η δήλωση της Ιταλίας επιβεβαιώθηκε κατά τη διάρκεια της αξιολόγησης από μέρους της Επιτροπής. Επιπλέον, θεωρείται ότι δεν υπήρχε άλλη λύση με χαμηλότερο κόστος, εκτός από τη χρήση των παλαιών εγκαταστάσεων, αφού οι επενδύσεις που περιγράφονται στη συνέχεια συνιστούν μέτρα αποκλειστικά περιβαλλοντικά.

(24) Αυτές οι παρεμβάσεις περιγράφονται λεπτομερέστερα στα σημεία που ακολουθούν.

Μείωση των εκπομπών σκόνης που παράγονται από τη μεταφορά σε ταινία

(25) Η Lucchini προγραμμάτισε να επενδύσει 3 δισεκατ. ΙΤΛ (που αντιστοιχούν σε περίπου 1,5 εκατ. EUR) σε ένα νέο ταινιόδρομο. Ο ανοιχτός ταινιόδρομος για τη μεταφορά άνθρακα από το λιμάνι μέχρι την κάμινο κοκ αντιπροσώπευε μια σημαντική πηγή διασκορπισμού σκόνης. Ως εκ τούτου, η Lucchini αποφάσισε να τον αντικαταστήσει με έναν νέο οικολογικό ταινιόδρομο, τοποθετημένο σε μία σωληνοειδή δομή.

(26) Για περαιτέρω μείωση των εκπομπών σκόνης, η Lucchini εγκατέστησε ένα σύστημα ύφανσης. Το ύψος της επένδυσης ήταν ίσο με 269 δισεκατ. ΙΤΛ (ίσον με περίπου 135 000 EUR).

(27) Λόγω της ύφανσης, ο άνθρακας τείνει να σχηματίζει σβώλους και να εμποδίζει την τροφοδοσία των καμίνων. Προς αποφυγή αυτού του φαινομένου, εγκαταστάθηκαν συστήματα εξαερισμού στους πύργους αποθήκευσης άνθρακα. Το ποσό γι' αυτή την επένδυση ήταν ίσο με 295 δισεκατ. ΙΤΛ (ίσο με περίπου 150 000 EUR).

(28) Τα μέτρα δεν επηρεάζουν τη λειτουργία της καμίνου κοκ ή, γενικά, του χαλυβουργείου.

Μείωση των εκπομπών αερίου κατά τη διάρκεια της τροφοδοσίας των καμίνων

(29) Η Lucchini προγραμμάτισε να επενδύσει ένα συνολικό ποσό 14,3 δισεκατ. ΙΤΛ (ίσο με περίπου 5,9 εκατ. EUR) υπέρ των παρεμβάσεων για τη μείωση των εκπομπών που παράγονται κατά τη διάρκεια της τροφοδοσίας των καμίνων.

(30) Οι κάμινοι τροφοδοτούνταν μέσω μηχανημάτων τροφοδοσίας που βρίσκονται κατά μήκος της άνω πλευράς της συστοιχίας των καμίνων. Ο άνθρακας μεταφερόταν από τον πύργο αποθήκευσης στο μηχανήμα τροφοδοσίας, που κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης πρέπει να τοποθετηθεί κάτω από τον πύργο. Το μηχανήμα τροφοδοσίας μετέφερε το

μείγμα άνθρακα κατά μήκος σιδηροτροχιάς που ήταν τοποθετημένη στο επάνω μέρος της συστοιχίας και κατόπιν το άδειαζε στην κάμινο μέσω ειδικών ανοιγμάτων τοποθετημένων στο άνω μέρος κάθε καμίνου.

(31) Πριν την επένδυση, ο άνθρακας ριπτόταν στην κάμινο χωρίς πρόσθετη προστασία, προκαλώντας σημαντικές εκπομπές αερίου. Σκοπός της επένδυσης υπήρξε να επιτύχει τέλεια συναρμογή μεταξύ των χοανών των μηχανημάτων τροφοδοσίας και του άνω μέρους της καμίνου, κατά τρόπο ώστε να επιτύχει μία διαδικασία τροφοδοσίας χωρίς εκπομπές. Αυτή η επένδυση αποτελείται από τρεις συνιστώσες: 1. αντικατάσταση των μηχανημάτων τροφοδοσίας, για ποσό 5 δισεκατ. ΙΤΛ (ίσον με περίπου 2,5 εκατ. EUR)· 2. αντικατάσταση των στομιών τροφοδοσίας και εξομάλυνση του άνω μέρους των καμίνων (δηλαδή, πλήρη επισκευή του άνω μέρους των καμίνων), για ποσό ίσο με 7,7 δισεκατ. ΙΤΛ (ίσον με περίπου 3,3 εκατ. EUR·3.) αντικατάσταση των σιδηροτροχιών, για ποσό ίσο με 1,5 δισεκατ. ΙΤΛ (ίσο με περίπου 750 000 EUR).

(32) Η Επιτροπή έλεγξε ιδίως εάν τα υψηλά ποσά σχετικά με τα δύο πρώτα μέτρα ήταν δικαιολογημένα. Η αντικατάσταση των μηχανημάτων τροφοδοσίας διαπιστώθηκε ότι ήταν αναγκαία αφού οι νέες χοάνες υψηλότερης ποιότητας είναι πιο υψηλές από τις αρχικές και πιο απλές. Εάν τοποθετηθούν κάτω από τα υφιστάμενα μηχανήματα τροφοδοσίας, θα τα καθιστούσαν υπερβολικά υψηλά για να μπορέσουν να εγκατασταθούν κάτω από τους πύργους αποθήκευσης. Όσον αφορά την αντικατάσταση του άνω μέρους των καμίνων, το ύψος της επένδυσης εξαρτάται από το ειδικό πυρίμαχο υλικό που χρησιμοποιείται.

(33) Τα μέτρα δεν επηρεάζουν το ύψος της παραγωγής.

Μείωση των εκπομπών που προέρχονται από τις πόρτες των καμίνων

(34) Για να μειωθούν στο ελάχιστο οι εκπομπές που προέρχονται από τις πόρτες των καμίνων, πραγματοποιήθηκαν επεμβάσεις για συνολικό ποσό 5 δισεκατ. ΙΤΛ (ίσο με περίπου 2,13 εκατ. EUR). Οι παλιές πόρτες δεν ήταν ερμητικές και επέτρεπαν την έξοδο του αερίου. Επιπλέον, το κλείσιμο εμποδιζόταν από κατακάθια πίσσας που σχηματίζονταν σε κάθε τροφοδοσία στις πόρτες και στα πλαίσια. Μία επαρκής βελτίωση των πορτών, απλών και δύσκαμπτων, δεν ήταν δυνατή και γι' αυτό αντικαταστάθηκαν όλες οι 54 πόρτες των καμίνων, με δαπάνη 2,5 δισεκατ. ΙΤΛ (ίση με περίπου 1,12 εκατ. EUR).

(35) Δεύτερον, οι πόρτες και τα αντίστοιχα πλαίσια, έπρεπε να καθαρίζονται τακτικά για την εξάλειψη κάθε ίχνους πίσσας αναμειγμένης με άλλες επικίνδυνες ουσίες, όπως ο φώσφορος και το θείο. Αρχικά, ο καθαρισμός πραγματοποιείτο με τα χέρια, μία φορά την εβδομάδα. Η αυτοματοποίηση του καθαρισμού, που κόστισε 2,1 δισεκατ. ΙΤΛ (ίσο με περίπου 1 εκατ. EUR), επέτρεψε στη Lucchini να προβεί στον καθαρισμό μετά από κάθε τροφοδοσία, δηλαδή με ημερήσια συχνότητα, και όχι πλέον εβδομαδιαία. Αυτό επέτρεψε την περαιτέρω μείωση της γενικής ρύπανσης και τη βελτίωση του κλεισίματος των πορτών των καμίνων.

(36) Τέλος, δεδομένου ότι οι νέες πόρτες ζύγιζαν 1,5 τόνο περισσότερο από τις παλαιές, κατέστη πολύ επικίνδυνο για τους εργάτες του χαλυβουργείου να ανοιγοκλείνουν τις θύρες με το παλιό σύστημα με αλυσίδα. Γι' αυτόν τον σκοπό, εγκαταστάθηκε ένα άλλο σύστημα, που κόστισε περίπου 356 εκατ. ITL (ίσο με περίπου 175 000 EUR), που βελτίωσε την ασφάλεια των εργατών. Αφ' αυτού του το μέτρο δεν είχε ως σκοπό την προστασία του περιβάλλοντος, αλλά επειδή κατέστη αναγκαίο εξαιτίας της εγκατάστασης των νέων θυρών, η Επιτροπή θεωρεί το σύστημα ως συμπληρωματική επένδυση που κατέστη αναγκαία από την εφαρμογή ενός μέτρου περιβαλλοντικής προστασίας, και συμφωνεί κατά συνέπεια να θεωρήσει τα δύο μέτρα ως μέρος μιας ίδιας δέσμης.

(37) Τα μέτρα δεν επηρεάζουν την παραγωγική διαδικασία στο σύνολό της.

Μείωση των εκπομπών κατά τη διάρκεια της εξαγωγής των αερίων και της επεξεργασίας των αερίων

(38) Η Lucchini επένδυσε 1 δισεκατ. ITL (ίσο με περίπου 500 000 EUR) για την τροποποίηση της εγκατάστασης εξαγωγής των αερίων από τις καμίνους. Στόχος της νέας εγκατάστασης ήταν η ρύθμιση της ταχύτητας του μηχανισμού εξαγωγής αερίων. Η πίεση στο εσωτερικό των σωληνώσεων είναι μεταβλητή και όταν αυξάνεται υπερβολικά, ανοίγουν οι κατάλληλες βαλβίδες για να εκβάλουν στην ατμόσφαιρα την απαραίτητη ποσότητα αερίου. Στόχος της επένδυσης ήταν η ρύθμιση της ροής αερίου και συνεπώς η μείωση της συχνότητας ανοίγματος των βαλβίδων.

(39) Επιπλέον, ο κύριος σωλήνας συλλογής, οι ανοδικοί σωλήνες και οι σωλήνες σύνδεσης με το σύστημα αναρρόφησης αντικαταστάθηκαν ολοκληρωτικά, στο πλαίσιο ενός σχεδίου επενδύσεων αξίας ίσης με 1,5 δισεκατ. ITL (ίσο με περίπου 750 000 EUR). Το παλιό σύστημα λειτουργούσε με ατμό και υπήρχαν απώλειες στους σωλήνες σύνδεσης και επακόλουθες εκπομπές αερίου, ενώ στους ανοδικούς σωλήνες δεν είχαν τοποθετηθεί υδραυλικές βαλβίδες. Το νέο σύστημα είχε βασιστεί στην ψύξη με αμμωνία και υψηλή πίεση, η οποία διασφαλίζει, μαζί με την ψύξη, τη μείωση των ρύπων που είναι παρόντες στα αέρια.

(40) Στο πλαίσιο μιας άλλης επένδυσης, επανατοποθετήθηκε το σύστημα επεξεργασίας αερίου. Βασικά, αντικαταστάθηκαν οι γραμμές τροφοδοσίας και εγκαταστάθηκε ένα νέο σύστημα για την αφαίρεση της ναφθαλίνης και ένα ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου της εγκατάστασης καθαρισμού του αερίου. Το ποσό της επένδυσης ήταν ίσο με 1,5 δισεκατ. ITL (ίσο με περίπου 750 000 EUR).

(41) Το σύστημα των ηλεκτροστατικών φίλτρων για το φιλτράρισμα μέρους του αερίου αναμορφώθηκε πλήρως για να αυξη-

θεί η ικανότητά του να φιλτράρει την πίσσα. Το προβλεπόμενο ποσό της επένδυσης ήταν ίσο με 1,5 δισεκατ. ITL (ίσο με περίπου 750 000 EUR).

(42) Η πίσσα που εκπέμπεται κατά τη διάρκεια της οπτανθρακοποίησης διατηρείται σε θερμοκρασία 70 °C. Η ζεστή πίσσα εκπέμπει καρκινογόνα αέρια. Η Lucchini αποφάσισε να επενδύσει 1,427 δισεκατ. ITL (ίσο με περίπου 0,7 εκατ. EUR) για ένα σύστημα συλλογής και καύσης των καρκινογόνων εκπομπών αερίου. Η επένδυση δεν επηρεάζει το ύψος της παραγωγής.

(43) Όσον αφορά τις επενδύσεις σχετικά με το σύστημα καθαρισμού του αερίου, η ποσότητα και η αξία των χημικών που εξαγονται και πωλούνται αυξάνεται ελαφρώς. Αντιθέτως, ο συνεχής έλεγχος που απαιτείται από το νέο σύστημα προϋποθέτει πολύ υψηλότερο κόστος. Συνεπώς, δεν καταγράφονται γενικά οφέλη που να συνδέονται με την παραγωγή που να πρέπει να αφαιρεθούν.

Μέτρηση των εκπομπών SO₂

(44) Για να ελεγχθούν οι εκπομπές SO₂ στην ατμόσφαιρα κατέστη αναγκαία η εγκατάσταση ενός συστήματος μέτρησης αυτών των εκπομπών. Η επένδυση πραγματοποιήθηκε αποκλειστικά για λόγους περιβαλλοντικής προστασίας και κόστισε 138 εκατ. ITL (ίσο με περίπου 70 000 EUR). Το μέτρο δεν επηρέασε την παραγωγή.

4.1.3. Μέτρα που θα είχαν πραγματοποιηθεί οπωσδήποτε

(45) Όσον αφορά τα μέτρα που αναφέρονται στη συνέχεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι αυτά θα είχαν πραγματοποιηθεί οπωσδήποτε και κατά συνέπεια δεν είναι επιλέξιμα ως επενδύσεις για την προστασία του περιβάλλοντος. Οι αντίστοιχες επενδύσεις είναι ίσες με 8,52 δισεκατ. ITL, που κατά συνέπεια δεν μπορούν να εγκριθούν ως ενισχύσεις για την προστασία του περιβάλλοντος, από τη στιγμή που δεν προσέφεραν κανένα κίνητρο.

Συγκόλληση ή μερική ή ολική αντικατάσταση των τούβλων στους θαλάμους των καμίνων

(46) Η Lucchini αποφάσισε να επενδύσει 4,241 δισεκατ. ITL (ίσο με περίπου 2,1 εκατ. EUR) για την επιδιόρθωση των θαλάμων των καμίνων, συγκολλώντας ή αντικαθιστώντας μερικούς ή εξ ολοκλήρου τα τούβλα. Η Επιτροπή φρονεί ότι η επένδυση πραγματοποιήθηκε για λόγους σχετικά με την παραγωγή. Κατά πρώτον, η Επιτροπή παρατηρεί ότι η συστοιχία καμίνων δεν αποτελεί μέρος του «περιβαλλοντικού εξοπλισμού», αλλά συνιστά το κύριο τμήμα του εργοστασίου.

(47) Κατά δεύτερο, η επιδιόρθωση μέσω συγκόλλησης των τούβλων εμπίπτει στις τακτικές δραστηριότητες συντήρησης μιας συστοιχίας καμίνων κοκ.

- (48) Επιπλέον, η Ιταλία πληροφόρησε την Επιτροπή ότι η διακοπή της δραστηριότητας της συστοιχίας το 1992-1993 επιτάχυνε τη φθορά της εγκατάστασης, μειώνοντας τη διάρκεια ζωής της. Όταν, το 1999, η εταιρεία αποφάσισε να επιδιορθώσει τη συστοιχία, είχε ως στόχο να εξασφαλίσει τη λειτουργία για τουλάχιστον άλλα δέκα έτη. Επειδή αποδείχτηκε αναγκαίο να αντικατασταθούν τα τούβλα αντί να συγκολληθούν, μπορούμε να καταλήξουμε στο συμπέρασμα ότι η φθορά των τοίχων είχε φθάσει σε πολύ προχωρημένο βαθμό. Εάν οι τοίχοι του θαλάμου της καμίνου ήταν σε κακή κατάσταση, υπήρχε ο κίνδυνος, για παράδειγμα, ότι αυτοί μπορούσαν να καμπυλωθούν προς το εσωτερικό και το μηχανήμα εξαγωγής δεν θα μπορούσε να περάσει για να σπρώξει το κοκ έξω από τον θάλαμο. Σ' αυτή την περίπτωση, ο θάλαμος δεν μπορούσε πλέον να χρησιμοποιηθεί. Η παραμόρφωση θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο και τη σταθερότητα του επάνω μέρους της καμίνου.
- (49) Η Ιταλία υποστήριξε ότι ο στόχος των παρεμβάσεων στα τούβλα είχε περιβαλλοντικό χαρακτήρα. Εάν το αέριο περνούσε από τον θάλαμο στον θάλαμο καύσης, θα είχε αλλοιωθεί η σύσταση του αερίου καύσης και από τις καμίνους θα είχε εκβληθεί μαύρος καπνός.
- (50) Η Επιτροπή κάνει αποδεκτές τις διευκρινίσεις της Ιταλίας όσον αφορά την ανάγκη ερμητικού κλεισίματος μεταξύ του θαλάμου της καμίνου και του θαλάμου καύσης, αλλά φρονεί ότι αυτές οι διευκρινίσεις δεν αποδεικνύουν ότι ο επενδυτής αποφάσισε ρητώς να επιλέξει υψηλότερα επίπεδα περιβαλλοντικής προστασίας. Αντιθέτως, η Επιτροπή φρονεί ότι οι επενδύσεις θα είχαν υλοποιηθεί οπωσδήποτε, για τους προαναφερθέντες λόγους. Με επιστολή της 3ης Οκτωβρίου 2007, η Ιταλία είχε τη δυνατότητα να απαντήσει στις παρατηρήσεις της Επιτροπής, αλλά δεν το έπραξε. Η Επιτροπή φρονεί κατά συνέπεια ότι οι παρεμβάσεις σχετικά με τα τούβλα των τοίχων της καμίνου θα είχαν πραγματοποιηθεί οπωσδήποτε, για οικονομικούς λόγους, δηλαδή για να διασφαλιστεί η συνέχιση της παραγωγής κοκ στο εργοστάσιο.

Εγκατάσταση μιας εφεδρικής ηλεκτρικής γεννήτριας

- (51) Παρότι αληθεύει ότι οι διακοπές ρεύματος έχουν αρνητική επίδραση στο περιβάλλον, η Επιτροπή φρονεί ότι η εγκατάσταση μιας εφεδρικής γεννήτριας πραγματοποιήθηκε καταρχάς για λόγους που συνδέονται με την παραγωγή. Οι διακοπές ρεύματος έχουν σημαντικά αρνητική επίπτωση στην παραγωγή και η εφεδρική γεννήτρια θα είχε εγκατασταθεί οπωσδήποτε. Το ποσό της επένδυσης ήταν ίσο με 1,8 δισεκατ. ITL (ίσο με περίπου 0,9 εκατ. EUR).
- Φίλτρα για τις εκπομπές που παράγονται στη φάση ψύξης
- (52) Η Lucchini ξόδεψε 220 εκατ. ITL (ίσο με περίπου 110 000 EUR) για την αγορά νέων φίλτρων για το φιλτράρισμα του ατμού που παράγεται από την ψύξη του κοκ που εξέρχεται της καμίνου. Σύμφωνα με την Επιτροπή, τα φίλτρα θα είχαν αντικατασταθεί οπωσδήποτε, αφού είχαν φθάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής τους (20 έτη), όπως επιβεβαίωσε η Ιταλία κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επίσκεψης.

Αυτοματοποίηση της αναμόχλευσης του άνθρακα στον θάλαμο

- (53) Η φάση αναμόχλευσης του άνθρακα στην κάμινο έχει, ως τέτοια, θετική επίδραση στο περιβάλλον. Η εν λόγω επένδυση συνίστατο όμως στην απλή αυτοματοποίηση μιας φάσης που προηγουμένως εκτελείτο με τα χέρια. Αυτή η αυτοματοποίηση στην ουσία δεν έχει καμία επίδραση στις εκπομπές. Το μέτρο θα είχε πραγματοποιηθεί οπωσδήποτε, για οικονομικούς λόγους. Το ποσό της επένδυσης που κοινοποιήθηκε ήταν ίσο με 1,5 δισεκατ. ITL (ίσο με περίπου 750 000 EUR).
- Νέοι αγωγοί για τη μεταφορά του αερίου προς τους θαλάμους καύσης
- (54) Ο αγωγός μέσω του οποίου το αέριο οδηγείται στους θαλάμους καύσης για να θερμάνει την κάμινο παρουσίαζε απώλειες, με επακόλουθη διαφυγή αερίου. Αυτή θα είχε αντικατασταθεί οπωσδήποτε, αφού το αέριο είναι σε υψηλό βαθμό εκρηκτικό και η διαφυγή εγκυμονούσε ένα σοβαρό κίνδυνο για τους εργάτες. Το ποσό της επένδυσης ήταν 761 εκατ. ITL (ίσο με περίπου 380 000 EUR).

4.2. Το σύστημα ύδρευσης και αποχέτευσης

- (55) Πριν από την επένδυση, το σύστημα ύδρευσης και αποχέτευσης τηρούσε τα ισχύοντα υποχρεωτικά όρια.
- (56) Η ποσότητα του νερού που αντλείτο από τη θάλασσα και κατόπιν εκχυνόταν εκ νέου στη θάλασσα ήταν 36 800 000 m³ πριν από την επένδυση, ενώ τώρα είναι 26 000 000 m³. Η επένδυση χρησιμοποίησε ουσιαστικά στην κατασκευή ενός αγωγού σύνδεσης με τη δημοτική μονάδα καθαρισμού, καθώς και για να αλλάξει το σύστημα αγωγών κατά τρόπο ώστε να μειώσει την απαραίτητη ποσότητα νερού. Η Επιτροπή φρονεί ότι το μέτρο έχει ένα γνήσιο σκοπό προστασίας του περιβάλλοντος.
- (57) Η επένδυση επέτρεψε τη μείωση του κόστους άντλησης κατά 206 712 EUR ετησίως. Το νερό που προέρχεται από τη μονάδα καθαρισμού δεν χορηγείται όμως δωρεάν, αλλά κοστίζει 0,15 EUR ανά m³. Συνεπώς, το πρόσθετο κόστος ανέρχεται σε 226 200 EUR. Έτσι, το νέο σύστημα στοιχίζει στη Lucchini 19 448 EUR επιπλέον σε σύγκριση με το παλαιό. Ως εκ τούτου, δεν υφίσταται οφέλη που να συνδέονται με την παραγωγή, προς αφαίρεση.

5. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

- (58) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, σε ό,τι αφορά την κάμινο κοκ, 29,93 δισεκατ. ITL επενδύσεων (ίσο με το 72 % των συνολικών επενδύσεων) έχουν χαρακτήρα σαφώς περιβαλλοντικό και ως εκ τούτου είναι επιλέξιμες, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις για την προστασία του περιβάλλοντος του 1994 που ίσχυε εκείνη την περίοδο (πρβ. αιτιολογική σκέψη 15) ⁽¹⁾. Δεν υπάρχουν οφέλη που να συνδέονται με την παραγωγή. Η Ιταλία γνωστοποίησε μια ένταση ενίσχυσης 7 %. Το αντίστοιχο ποσό ενισχύσεων, ίσο με 2,095 δισεκατ. ITL (που αντιστοιχούν σε 1 081 977,2 EUR), δύναται κατά συνέπεια να θεωρηθεί συμβιβασίμο.

⁽¹⁾ Αυτό δεν επηρεάζει το ζήτημα κατά πόσο αυτές βελτιώνουν τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές, όπως προβλέπουν οι ισχύοντες κανόνες σχετικά με τις ενισχύσεις για την προστασία του περιβάλλοντος. (βλέπε ΕΕ C 82, 1.4.2008, σ. 1).

- (59) Όσον αφορά τις υπόλοιπες επενδύσεις στην κάμινο κοκ, ίσες με 8,52 δισεκατ. ITL (που αντιστοιχούν σε περίπου 4,3 εκατ. EUR), η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι αυτές θα είχαν πραγματοποιηθεί οπωσδήποτε για οικονομικούς λόγους ή για λόγους διάρκειας ζωής των εγκαταστάσεων. Επειδή οι ενισχύσεις στις επενδύσεις περιφερειακού χαρακτήρα δεν επιτρέπονται στον τομέα σιδήρου και χάλυβα, η αντίστοιχη ενίσχυση, ίση με 0,596 δισεκατ. ITL (που αντιστοιχούν σε 307 808,31 EUR) είναι ασύμβατη.
- (60) Όσον αφορά το σύστημα ύδρευσης και αποχέτευσης, ολόκληρο το μέτρο μπορεί να θεωρηθεί ότι έχει ως γνήσιο σκοπό την προστασία του περιβάλλοντος. Επειδή δεν υπάρχουν οφέλη που να συνδέονται με την παραγωγή, ολόκληρο το ποσό της ενίσχυσης, ίσο με 1,379 δισεκατ. ITL (712 184, 06 EUR), δύναται να εγκριθεί (ένταση της ενίσχυσης 7 %),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι κρατικές ενισχύσεις που η Ιταλία προτίθεται να χορηγήσει υπέρ της χαλυβουργικής επιχείρησης Lucchini Siderurgica S.p.A ίσες με 1 081 977,2 EUR (2,095 δισεκατ. ITL) για επενδύσεις στην κάμινο κοκ με σκοπό την προστασία του περιβάλλοντος, και σε

712 184,06 EUR (1,379 δισεκατ. ITL), για επενδύσεις στο σύστημα ύδρευσης και αποχέτευσης με σκοπό την προστασία του περιβάλλοντος, είναι συμβιβάσιμες με την κοινή αγορά.

Άρθρο 2

Οι κρατικές ενισχύσεις που η Ιταλία προτίθεται να χορηγήσει υπέρ της χαλυβουργικής επιχείρησης Lucchini Siderurgica S.p.A ίσες με 307 808,31 EUR (0,569 δισεκατ. ITL) για επενδύσεις στην κάμινο κοκ διαφορετικές από εκείνες που αναφέρονται στο άρθρο 1, είναι ασύμβατες με την κοινή αγορά.

Ως εκ τούτου, αυτές οι ενισχύσεις δεν μπορούν να χορηγηθούν.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2008.

Για την Επιτροπή

Neelie KROES

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΑ ΓΡΑΜΜΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 7ης Μαΐου 2009

για τροποποίηση της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2007/2 σχετικά με το διευρωπαϊκό αυτοματοποιημένο σύστημα ταχείας μεταφοράς κεφαλαίων και διακανονισμού σε συνεχή χρόνο (Target2)

(ΕΚΤ/2009/9)

(2009/390/ΕΚ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 105 παράγραφος 2 πρώτη και τέταρτη περίπτωση,

το καταστατικό του ευρωπαϊκού συστήματος κεντρικών τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, και ιδίως τα άρθρα 3.1, 17, 18 και 22,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το διοικητικό συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) εξέδωσε την κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2007/2, της 26ης Απριλίου 2007, σχετικά με το διευρωπαϊκό αυτοματοποιημένο σύστημα ταχείας μεταφοράς κεφαλαίων και διακανονισμού σε συνεχή χρόνο (Target2) ⁽¹⁾, η οποία διέπει το σύστημα Target2, χαρακτηριστικό του οποίου είναι η ενιαία τεχνική πλατφόρμα, γνωστή ως «ενιαία κοινή πλατφόρμα» (ΕΚΠ).
- (2) Η κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2007/2 θα πρέπει να τροποποιηθεί: α) ενόψει της νέας έκδοσης της ΕΚΠ και της ανάγκης ορισμού της νέας έννοιας του διασυστημικού διακανονισμού και β) προκειμένου να επιτραπεί η πρόσβαση στο Target2 σε πιστωτικά ιδρύματα, τα οποία ανήκουν στο δημόσιο και τα οποία, λόγω του ιδιαίτερου θεσμικού τους χαρακτήρα βάσει του κοινοτικού δικαίου, υπόκεινται σε έλεγχο συγκρίσιμο με την εποπτεία που ασκείται από τις αρμόδιες εθνικές αρχές,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΑ ΓΡΑΜΜΗ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα II, III και IV της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2007/2 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας κατευθυντήριας γραμμής.

Άρθρο 2**Έναρξη ισχύος**

1. Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή αρχίζει να ισχύει την 8η Μαΐου 2009.
2. Το άρθρο 1 εφαρμόζεται από την 11η Μαΐου 2009.

Άρθρο 3**Αποδέκτες και μέτρα εφαρμογής**

1. Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή εφαρμόζεται σε όλες τις κεντρικές τράπεζες του Ευρωσυστήματος.
2. Οι εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών που έχουν υιοθετήσει το ευρώ αποστέλλουν στην ΕΚΤ έως την 11η Μαΐου 2009 τα μέτρα διά των οποίων προτίθενται να συμμορφωθούν προς την παρούσα κατευθυντήρια γραμμή.

Φρανκφούρτη, 7 Μαΐου 2009.

Για το διοικητικό συμβούλιο της ΕΚΤ
Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ
Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ ΕΕ L 237 της 8.9.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Το παράρτημα II της κατευθυντήριας γραμμής EKT/2007/2 τροποποιείται ως εξής:

Ο ορισμός του πιστωτικού ιδρύματος στο άρθρο 1 του παραρτήματος II αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— “πιστωτικό ίδρυμα” (credit institution): α) πιστωτικό ίδρυμα κατά την έννοια του [αναφορά των διατάξεων του εθνικού δικαίου για την εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) και, κατά περίπτωση, του άρθρου 2 της τραπεζικής οδηγίας], το οποίο τελεί υπό την εποπτεία αρμόδιας αρχής, ή β) άλλο πιστωτικό ίδρυμα κατά την έννοια του άρθρου 101 παράγραφος 2 της συνθήκης, το οποίο υπόκειται σε έλεγχο συγκρίσιμο με την εποπτεία που ασκείται από ορισμένη αρμόδια αρχή».

2. Το παράρτημα III της κατευθυντήριας γραμμής EKT/2007/2 τροποποιείται ως εξής:

Ο ορισμός του πιστωτικού ιδρύματος στον κατάλογο των ορισμών του παραρτήματος III αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— “πιστωτικό ίδρυμα” (credit institution): α) πιστωτικό ίδρυμα κατά την έννοια του άρθρου 2 και του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) της τραπεζικής οδηγίας, όπως αυτή ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο, το οποίο τελεί υπό την εποπτεία αρμόδιας αρχής, ή β) άλλο πιστωτικό ίδρυμα κατά την έννοια του άρθρου 101 παράγραφος 2 της συνθήκης, το οποίο υπόκειται σε έλεγχο συγκρίσιμο με την εποπτεία που ασκείται από ορισμένη αρμόδια αρχή».

3. Το παράρτημα IV της κατευθυντήριας γραμμής EKT/2007/2 τροποποιείται ως εξής:

1. Στην παράγραφο 1 προστίθενται οι ακόλουθοι ορισμοί:

«— “διασυστημικός διακανονισμός”: διακανονισμός οδηγιών χρέωσης σε συνεχή χρόνο βάσει του οποίου εκτελούνται πληρωμές από μια τράπεζα διακανονισμού ενός επικουρικού συστήματος που χρησιμοποιεί τη διαδικασία διακανονισμού 6 προς μια τράπεζα διακανονισμού άλλου επικουρικού συστήματος που χρησιμοποιεί την ίδια διαδικασία,

— “μονάδα (διαχείρισης) στατικών δεδομένων”: μονάδα της ΕΚΠ στην οποία συλλέγονται και καταγράφονται στατικά δεδομένα».

2. Στην παράγραφο 3 προστίθεται σημείο 7 ως εξής:

«7. Οι ΚΤΕΣ διασφαλίζουν ότι τα επικουρικά συστήματα με τα οποία έχουν συνάψει διμερείς συμφωνίες παρέχουν την επωνυμία και τον κωδικό αναγνώρισης τράπεζας (BIC) του επικουρικού συστήματος με το οποίο πρόκειται να εκτελέσουν διασυστημικό διακανονισμό, καθώς και την ημερομηνία έναρξης ή λήξης του διασυστημικού διακανονισμού με το συγκεκριμένο επικουρικό σύστημα. Οι ανωτέρω πληροφορίες καταγράφονται στη μονάδα (διαχείρισης) στατικών δεδομένων».

3. Η παράγραφος 4 σημείο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Μια οδηγία πληρωμής θεωρείται δεκτή εφόσον:

α) η οδηγία πληρωμής πληροί τους κανόνες που έχει θέσει ο παροχέας υπηρεσιών δικτύου·

β) η οδηγία πληρωμής πληροί τους κανόνες και τις προϋποθέσεις μορφοποίησης της συνιστώσας του Target2 της ΚΤΕΣ·

γ) η τράπεζα διακανονισμού περιλαμβάνεται στον κατάλογο τραπεζών διακανονισμού που αναφέρεται στην παράγραφο 3 σημείο 1·

δ) σε περίπτωση διασυστημικού διακανονισμού, το οικείο επικουρικό σύστημα περιλαμβάνεται στον κατάλογο επικουρικών συστημάτων με τα οποία μπορεί να εκτελεστεί διασυστημικός διακανονισμός·

ε) σε περίπτωση που έχει ανασταλεί η συμμετοχή στο Target2 κάποιας τράπεζας διακανονισμού, έχει ληφθεί ρητή συναίνεση της ΚΤΔ της τράπεζας διακανονισμού που έχει τεθεί σε αναστολή».

4. Η παράγραφος 6 σημείο 1 στοιχείο στ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«στ) διαδικασία διακανονισμού 6 (ρευστότητα ειδικού σκοπού και διασυστημικός διακανονισμός)».

5. Η παράγραφος 8 σημείο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «5. Όταν παρέχεται η διαδικασία διακανονισμού 6 από μία ΚΤΕΣ για διασυνδεδεμένα μοντέλα, οι ΚΤΔ ανοίγουν για τις τράπεζες διακανονισμού έναν ή περισσότερους υπολογαριασμούς στις συνιστώσες τους του Target2, οι οποίοι χρησιμοποιούνται για το διαχωρισμό ρευστότητας και, εφόσον συντρέχει περίπτωση, για διασυστημικό διακανονισμό. Οι υπολογαριασμοί προσδιορίζονται από τον κωδικό BIC του λογαριασμού ΜΠ με τον οποίο συνδέονται, σε συνδυασμό με έναν ειδικό για τον συγκεκριμένο υπολογαριασμό αριθμό λογαριασμού. Ο αριθμός λογαριασμού αποτελείται από τον κωδικό χώρας στον οποίο προστίθενται έως 32 χαρακτήρες (ανάλογα με τη δομή λογαριασμού της σχετικής εθνικής τράπεζας)».

6. Η παράγραφος 14 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«14. Διαδικασία διακανονισμού 6 — Ρευστότητα ειδικού σκοπού και διασυστημικός διακανονισμός

1. Η διαδικασία διακανονισμού 6 μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο για το διασυνδεδεμένο όσο και για το ενοποιημένο μοντέλο, όπως περιγράφονται κατωτέρω στα σημεία 4 έως 13 και 14 έως 18 αντίστοιχα. Στην περίπτωση του ενοποιημένου μοντέλου, το οικείο επικουρικό σύστημα πρέπει να χρησιμοποιήσει έναν αντικριζόμενο λογαριασμό για την εισπραξη της απαιτούμενης ρευστότητας η οποία έχει διαχωριστεί από τις τράπεζες διακανονισμού του. Στην περίπτωση του διασυνδεδεμένου μοντέλου, η τράπεζα διακανονισμού πρέπει να ανοίξει έναν τουλάχιστον υπολογαριασμό για κάθε συγκεκριμένο επικουρικό σύστημα.
2. Οι τράπεζες διακανονισμού, εφόσον το ζητήσουν, ειδοποιούνται για την πίστωση και τη χρέωση των λογαριασμών ΜΠ τους και, κατά περίπτωση, των υπολογαριασμών τους μέσω μηνύματος SWIFT MT 900 ή MT 910.
3. Όταν παρέχουν διασυστημικό διακανονισμό βάσει της διαδικασίας διακανονισμού 6, οι ΚΤΕΣ και οι ΚΤΔ υποστηρίζουν τη διενέργεια πληρωμών στο πλαίσιο διασυστημικού διακανονισμού, εφόσον οι εν λόγω πληρωμές έχουν εισαχθεί από τα οικεία επικουρικά συστήματα. Ένα επικουρικό σύστημα μπορεί να προβαίνει σε διασυστημικό διακανονισμό μόνον κατά τη διάρκεια του κύκλου επεξεργασίας του, στο δε επικουρικό σύστημα που λαμβάνει την οδηγία πληρωμής πρέπει να εκτελείται η διαδικασία διακανονισμού 6. Διασυστημικός διακανονισμός παρέχεται τόσο για την ημερήσια όσο και για τη νυχτερινή επεξεργασία βάσει της διαδικασίας διακανονισμού 6. Η δυνατότητα εκτέλεσης διασυστημικού διακανονισμού μεταξύ δύο ξεχωριστών επικουρικών συστημάτων καταγράφεται στη μονάδα (διαχείρισης) στατικών δεδομένων.

A. Διασυνδεδεμένο μοντέλο

4. Όταν παρέχουν τη διαδικασία διακανονισμού 6, οι ΚΤΕΣ και οι ΚΤΔ υποστηρίζουν το διακανονισμό διμερών ή/και πολυμερών υπολοίπων σε μετρητά των συναλλαγών επικουρικών συστημάτων με τους ακόλουθους τρόπους:
 - α) δίνοντας τη δυνατότητα σε μια τράπεζα διακανονισμού να προχρηματοδοτήσει τη μελλοντική της υποχρέωση διακανονισμού μέσω μεταφορών ρευστότητας από τον λογαριασμό ΜΠ στον υπολογαριασμό της (εφεξής «ρευστότητα ειδικού σκοπού») πριν από την επεξεργασία του επικουρικού συστήματος και
 - β) προβαίνοντας στο διακανονισμό των οδηγιών πληρωμής του επικουρικού συστήματος μετά την ολοκλήρωση της επεξεργασίας του επικουρικού συστήματος: όσον αφορά τις τράπεζες διακανονισμού με χρεωστική θέση, χρεώνοντας τους υπολογαριασμούς τους (εντός των ορίων των κεφαλαίων που παρέχονται στους εν λόγω λογαριασμούς) και πιστώνοντας τον τεχνικό λογαριασμό του επικουρικού συστήματος και, όσον αφορά τις τράπεζες διακανονισμού με πιστωτική θέση, πιστώνοντας τους υπολογαριασμούς τους και χρεώνοντας τον τεχνικό λογαριασμό του επικουρικού συστήματος.
5. Όταν παρέχουν τη διαδικασία διακανονισμού 6:
 - α) οι ΚΤΔ ανοίγουν έναν τουλάχιστον υπολογαριασμό σε σχέση με κάθε μεμονωμένο επικουρικό σύστημα για κάθε τράπεζα διακανονισμού και
 - β) η ΚΤΕΣ ανοίγει έναν τεχνικό λογαριασμό για το επικουρικό σύστημα με σκοπό: i) την πίστωση κεφαλαίων που εισπράττονται από υπολογαριασμούς των τραπεζών διακανονισμού με χρεωστική θέση, και ii) τη χρέωση κεφαλαίων κατά την πραγματοποίηση πιστώσεων στους ειδικούς υπολογαριασμούς των τραπεζών διακανονισμού με πιστωτική θέση.
6. Η διαδικασία διακανονισμού 6 παρέχεται τόσο για την ημερήσια επεξεργασία όσο και για τις νυχτερινές εργασίες των επικουρικών συστημάτων. Στη δεύτερη περίπτωση, η νέα εργάσιμη ημέρα αρχίζει αμέσως μετά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων τήρησης ελάχιστων αποθεματικών. Τυχόν χρέωση ή πίστωση που πραγματοποιείται εν συνεχεία στους οικείους λογαριασμούς έχει ημερομηνία αξίας τη νέα εργάσιμη ημέρα.
7. Στο πλαίσιο της διαδικασίας διακανονισμού 6 και όσον αφορά το διαχωρισμό ρευστότητας για ειδικό σκοπό, οι ΚΤΕΣ και οι ΚΤΔ παρέχουν τους ακόλουθους τύπους υπηρεσιών μεταφοράς ρευστότητας στον και από τον υπολογαριασμό:
 - α) πάγιες εντολές, οι οποίες υποβάλλονται ή τροποποιούνται από τις τράπεζες διακανονισμού οποιαδήποτε στιγμή στη διάρκεια μιας εργάσιμης ημέρας μέσω της ΜΠΕ (όταν είναι διαθέσιμη): πάγιες εντολές οι οποίες υποβάλλονται μετά την αποστολή του μηνύματος «έναρξη διαδικασίας» σε μια συγκεκριμένη εργάσιμη ημέρα ισχύουν μόνο για την επόμενη εργάσιμη ημέρα. Εάν υπάρχουν περισσότερες πάγιες εντολές για πίστωση διαφορετικών υπολογαριασμών, οι εντολές αυτές διακανονίζονται βάσει του ποσού τους, αρχίζοντας από το υψηλότερο ποσό. Στη διάρκεια των νυχτερινών εργασιών των επικουρικών συστημάτων, εάν υπάρχουν πάγιες εντολές για τις οποίες τα κεφάλαια στο λογαριασμό ΜΠ δεν επαρκούν, οι εντολές αυτές διακανονίζονται κατόπιν κατ' αναλογία μείωσης όλων των εντολών·

- β) τρέχουσες εντολές, οι οποίες μπορούν να υποβάλλονται μόνο από μια τράπεζα διακανονισμού (μέσω της ΜΠΕ) ή από το οικείο επικουρικό σύστημα μέσω μηνύματος XML, ενώ εκτελείται η διαδικασία διακανονισμού 6 [που προσδιορίζεται από το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ του μηνύματος έναρξης διαδικασίας ("start-of-procedure") και του μηνύματος τέλους διαδικασίας ("end-of-procedure")], και οι οποίες θα διακανονίζονται μόνον εφόσον ο κύκλος επεξεργασίας του επικουρικού συστήματος δεν έχει ακόμα αρχίσει. Εάν υπάρχει τρέχουσα εντολή που έχει υποβληθεί από το επικουρικό σύστημα, για την οποία τα κεφάλαια στο λογαριασμό ΜΠ δεν επαρκούν, η εντολή αυτή διακανονίζεται μερικώς·
- γ) εντολές SWIFT που διαβιβάζονται μέσω μηνύματος MT 202 και οι οποίες μπορούν να υποβάλλονται μόνον ενώ εκτελείται η διαδικασία διακανονισμού 6 και μόνο στη διάρκεια της ημερήσιας επεξεργασίας. Οι εντολές αυτές διακανονίζονται αμέσως. Στην περίπτωση κύκλου επεξεργασίας που εκτελείται, ο διακανονισμός λαμβάνει χώρα χωρίς να ειδοποιηθεί το επικουρικό σύστημα.
8. Η διαδικασία διακανονισμού 6 αρχίζει με το μήνυμα έναρξης διαδικασίας ("start-of-procedure") και ολοκληρώνεται με το μήνυμα τέλους διαδικασίας ("end-of-procedure"), ενώ και τα δύο μηνύματα αποστέλλονται από το επικουρικό σύστημα. Ωστόσο, όσον αφορά τις νυχτερινές εργασίες των επικουρικών συστημάτων, το μήνυμα έναρξης διαδικασίας ("start-of-procedure") αποστέλλεται από την ΚΤΕΣ. Τα μηνύματα έναρξης διαδικασίας ("start-of-procedure") ενεργοποιούν τη διαδικασία διακανονισμού των πάγιων εντολών για τη μεταφορά ρευστότητας στους υπολογαριασμούς. Το μήνυμα τέλους διαδικασίας ("end-of-procedure") έχει ως αποτέλεσμα την αυτόματη επαναφορά ρευστότητας από τον υπολογαριασμό στο λογαριασμό ΜΠ.
9. Στο πλαίσιο της διαδικασίας 6, η ρευστότητα ειδικού σκοπού στους υπολογαριασμούς ακινητοποιείται για όσο διάστημα εκτελείται ο κύκλος επεξεργασίας επικουρικού συστήματος [ο οποίος αρχίζει με το μήνυμα έναρξης κύκλου ("start-of-cycle") και τελειώνει με το μήνυμα τέλους κύκλου ("end-of-cycle"), τα οποία αποστέλλονται από το επικουρικό σύστημα] και στη συνέχεια απελευθερώνεται. Το υπόλοιπο που ακινητοποιήθηκε είναι δυνατό να μεταβληθεί κατά τη διάρκεια του κύκλου επεξεργασίας ως αποτέλεσμα της διενέργειας πληρωμών στο πλαίσιο διασυστημικού διακανονισμού.
10. Στη διάρκεια κάθε κύκλου επεξεργασίας επικουρικού συστήματος, οι οδηγίες πληρωμής διακανονίζονται με τη ρευστότητα ειδικού σκοπού, όπου χρησιμοποιείται κατά κανόνα ο αλγόριθμος 5 (όπως προβλέπεται στο προσάρτημα I του παραρτήματος II).
11. Στη διάρκεια κάθε κύκλου επεξεργασίας επικουρικού συστήματος, η ρευστότητα ειδικού σκοπού μιας τράπεζας διακανονισμού μπορεί να αυξηθεί μέσω της απευθείας πίστωσης ορισμένων εισερχόμενων πληρωμών στους υπολογαριασμούς της, δηλαδή πληρωμές τοκομεριδίων και εξοφλήσεις. Στις περιπτώσεις αυτές, η ρευστότητα πρέπει πρώτα να πιστωθεί στον τεχνικό λογαριασμό και κατόπιν να χρεωθεί στο λογαριασμό αυτό, πριν από την πίστωση της ρευστότητας στον υπολογαριασμό (ή στο λογαριασμό ΜΠ).
12. Διασυστημικός διακανονισμός μεταξύ δυο διασυνδεδεμένων επικουρικών συστημάτων μπορεί να ενεργοποιείται από ένα επικουρικό σύστημα (ή από την ΚΤΕΣ αυτού για λογαριασμό του), μόνον εφόσον ο υπολογαριασμός του συμμετέχοντα στο εν λόγω επικουρικό σύστημα έχει χρεωθεί. Η οδηγία πληρωμής διακανονίζεται με χρέωση του καθοριζόμενου σε αυτή ποσού στον υπολογαριασμό ενός συμμετέχοντα στο επικουρικό σύστημα το οποίο την εισάγει και πίστωση του εν λόγω ποσού στον υπολογαριασμό ενός συμμετέχοντα σε άλλο επικουρικό σύστημα.
- Κατόπιν της ολοκλήρωσης του διακανονισμού, το επικουρικό σύστημα που εισάγει την οδηγία πληρωμής και το άλλο επικουρικό σύστημα ειδοποιούνται σχετικά.
13. Διασυστημικός διακανονισμός από επικουρικό σύστημα που χρησιμοποιεί το διασυνδεδεμένο μοντέλο προς επικουρικό σύστημα που χρησιμοποιεί το ενοποιημένο μοντέλο μπορεί να ενεργοποιείται από το πρώτο (ή από την ΚΤΕΣ αυτού για λογαριασμό του). Η οδηγία πληρωμής διακανονίζεται με χρέωση του καθοριζόμενου σε αυτή ποσού στον υπολογαριασμό ενός συμμετέχοντα στο επικουρικό σύστημα το οποίο χρησιμοποιεί το διασυνδεδεμένο μοντέλο και πίστωση του εν λόγω ποσού στον αντικριζόμενο λογαριασμό τον οποίο χρησιμοποιεί το επικουρικό σύστημα που χρησιμοποιεί το ενοποιημένο μοντέλο. Η οδηγία πληρωμής δεν μπορεί να εισαχθεί από το επικουρικό σύστημα που χρησιμοποιεί το ενοποιημένο μοντέλο και του οποίου ο αντικριζόμενος λογαριασμός πρόκειται να πιστωθεί.
- Κατόπιν της ολοκλήρωσης του διακανονισμού, το επικουρικό σύστημα που εισάγει την οδηγία πληρωμής και το άλλο επικουρικό σύστημα ειδοποιούνται σχετικά.

B. Ενοποιημένο μοντέλο

14. Όταν παρέχουν τη διαδικασία διακανονισμού 6 για τα ενοποιημένα μοντέλα, οι ΚΤΕΣ και οι ΚΤΔ υποστηρίζουν τον εν λόγω διακανονισμό. Στην περίπτωση που η διαδικασία διακανονισμού 6 χρησιμοποιείται για το ενοποιημένο μοντέλο στη διάρκεια της ημερήσιας επεξεργασίας, παρέχονται μόνο περιορισμένες λειτουργίες.
15. Στο πλαίσιο της διαδικασίας διακανονισμού 6 και όσον αφορά το ενοποιημένο μοντέλο, οι ΚΤΕΣ και οι ΚΤΔ παρέχουν τους ακόλουθους τύπους υπηρεσιών μεταφοράς ρευστότητας σε έναν αντικριζόμενο λογαριασμό:
- α) πάγιες εντολές (για την ημερήσια επεξεργασία και για τις νυχτερινές εργασίες των επικουρικών συστημάτων), οι οποίες υποβάλλονται ή τροποποιούνται από τις τράπεζες διακανονισμού οποιαδήποτε στιγμή μιας εργάσιμης ημέρας μέσω της ΜΠΕ (όταν είναι διαθέσιμη): πάγιες εντολές που υποβάλλονται μετά την αποστολή του μηνύματος έναρξης διαδικασίας ("start-of-procedure") σε μια συγκεκριμένη εργάσιμη ημέρα ισχύουν μόνο για την επόμενη εργάσιμη ημέρα. Εάν υπάρχουν περισσότερες πάγιες εντολές, οι εντολές αυτές διακανονίζονται βάσει του ποσού τους, αρχίζοντας από το υψηλότερο ποσό. Εάν μια πάγια εντολή για ημερήσια επεξεργασία δεν καλύπτεται, τότε απορρίπτεται. Στη διάρκεια των νυχτερινών εργασιών των επικουρικών συστημάτων, εάν υπάρχουν πάγιες εντολές για τις οποίες τα κεφάλαια στο λογαριασμό ΜΠ δεν επαρκούν, οι εντολές αυτές διακανονίζονται κατόπιν κατ' αναλογία μείωσης όλων των εντολών·

- β) τρέχουσες εντολές, οι οποίες μπορούν να υποβάλλονται μόνο από μια τράπεζα διακανονισμού (μέσω της ΜΠΕ) ή από το οικείο επικουρικό σύστημα μέσω μηνύματος XML, ενώ εκτελείται η διαδικασία διακανονισμού 6 [που προσδιορίζεται από το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ του μηνύματος έναρξης διαδικασίας ("start-of-procedure") και του μηνύματος τέλους διαδικασίας ("end-of-procedure")], και οι οποίες θα διακανονίζονται μόνον εφόσον ο κύκλος επεξεργασίας του επικουρικού συστήματος δεν έχει ακόμα αρχίσει. Εφόσον υπάρχει τρέχουσα εντολή για την οποία τα κεφάλαια στο λογαριασμό ΜΠ δεν επαρκούν, η εντολή αυτή διακανονίζεται μερικώς·
- γ) εντολές SWIFT που διαβιβάζονται μέσω μηνύματος MT 202 και οι οποίες μπορούν να υποβάλλονται μόνο στη διάρκεια της ημερήσιας επεξεργασίας. Οι εν λόγω εντολές διακανονίζονται αμέσως.
16. Οι κανόνες που αφορούν τα μηνύματα έναρξης διαδικασίας ("start-of-procedure") και τέλους διαδικασίας ("end-of-procedure"), καθώς και την έναρξη και το τέλος του κύκλου για το διασυνδεδεμένο μοντέλο ισχύουν τηρουμένων των αναλογιών.
17. Διασυστημικός διακανονισμός μεταξύ δυο επικουρικών συστημάτων που χρησιμοποιούν το ενοποιημένο μοντέλο μπορεί να ενεργοποιείται μόνο από ένα επικουρικό σύστημα (ή από την ΚΤΕΣ αυτού για λογαριασμό του), του οποίου ο αντικριζόμενος λογαριασμός χρεώνεται. Η εντολή πληρωμής διακανονίζεται με χρέωση του καθοριζόμενου σε αυτή ποσού στον αντικριζόμενο λογαριασμό που χρησιμοποιείται από το επικουρικό σύστημα που την εισάγει και πίστωση του εν λόγω ποσού στον αντικριζόμενο λογαριασμό που χρησιμοποιείται από κάποιο άλλο επικουρικό σύστημα. Η οδηγία πληρωμής δεν μπορεί να εισαχθεί από το επικουρικό σύστημα του οποίου ο αντικριζόμενος λογαριασμός πρόκειται να πιστωθεί.
- Κατόπιν της ολοκλήρωσης του διακανονισμού, το επικουρικό σύστημα που εισάγει την οδηγία πληρωμής και το άλλο επικουρικό σύστημα ειδοποιούνται σχετικά.
18. Διασυστημικός διακανονισμός από επικουρικό σύστημα που χρησιμοποιεί το ενοποιημένο μοντέλο προς επικουρικό σύστημα που χρησιμοποιεί το διασυνδεδεμένο μοντέλο μπορεί να ενεργοποιείται από το πρώτο (ή από την ΚΤΕΣ αυτού για λογαριασμό του). Η οδηγία πληρωμής διακανονίζεται με χρέωση του καθοριζόμενου στην οδηγία πληρωμής ποσού στον αντικριζόμενο λογαριασμό τον οποίο χρησιμοποιεί το επικουρικό σύστημα που χρησιμοποιεί το ενοποιημένο μοντέλο και πίστωσης του εν λόγω ποσού στον υπολογαριασμό ενός συμμετέχοντα σε άλλο επικουρικό σύστημα. Η οδηγία πληρωμής δεν μπορεί να εισαχθεί από το επικουρικό σύστημα που χρησιμοποιεί το διασυνδεδεμένο μοντέλο, εφόσον ο υπολογαριασμός του συμμετέχοντα στο εν λόγω σύστημα πρόκειται να πιστωθεί.
- Κατόπιν της ολοκλήρωσης του διακανονισμού, το επικουρικό σύστημα που εισάγει την οδηγία πληρωμής και το άλλο επικουρικό σύστημα ειδοποιούνται σχετικά».
-

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΑ ΓΡΑΜΜΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 7ης Μαΐου 2009

που τροποποιεί την κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2000/7 σχετικά με τα μέσα και τις διαδικασίες νομισματικής πολιτικής του Ευρωσυστήματος

(ΕΚΤ/2009/10)

(2009/391/ΕΚ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 105 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση,

το καταστατικό του ευρωπαϊκού συστήματος κεντρικών τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, και ιδίως τα άρθρα 12.1 και 14.3, σε συνδυασμό με το άρθρο 3.1 πρώτη περίπτωση, το άρθρο 18 και το άρθρο 20 πρώτη παράγραφος,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η επίτευξη της ενιαίας νομισματικής πολιτικής συνεπάγεται την ανάγκη καθορισμού των μέσων και διαδικασιών που θα χρησιμοποιεί το Ευρωσύστημα, το οποίο αποτελείται από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες (ΕθνΚΤ) των κρατών μελών που έχουν υιοθετήσει το ευρώ (εφεξής τα «συμμετέχοντα κράτη μέλη») και την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ), ενόψει της ομοιόμορφης εφαρμογής της εν λόγω πολιτικής σε ολόκληρη τη ζώνη του ευρώ.
- (2) Η κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2000/7, της 31ης Αυγούστου 2000, σχετικά με τα μέσα και τις διαδικασίες νομισματικής πολιτικής του Ευρωσυστήματος ⁽¹⁾, θα πρέπει να τροποποιηθεί, προκειμένου να επιτραπεί η πρόσβαση στις πράξεις ανοικτής αγοράς και τις πάγιες διευκολύνσεις του Ευρωσυστήματος σε πιστωτικά ιδρύματα τα οποία, λόγω του ιδιαίτερου θεσμικού τους χαρακτήρα βάσει του κοινοτικού δικαίου, υπόκεινται σε έλεγχο συγκρίσιμο με την εποπτεία που ασκείται από τις αρμόδιες εθνικές αρχές,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΑ ΓΡΑΜΜΗ:

Άρθρο 1

Τροποποίηση του παραρτήματος Ι της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2000/7

Στην πρώτη παράγραφο της ενότητας 2.1 η τρίτη πρόταση της δεύτερης περίπτωσης αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Λόγω του ιδιαίτερου θεσμικού τους χαρακτήρα βάσει του κοινοτικού δικαίου, οικονομικώς εύρωστα ιδρύματα κατά την έννοια του άρθρου 101 παράγραφος 2 της συνθήκης, τα οποία υπόκεινται σε έλεγχο συγκρίσιμο με την εποπτεία που ασκούν αρμόδιες εθνικές αρχές, μπορούν να γίνονται δεκτά ως αντισυμβαλλόμενοι. Ως αντισυμβαλλόμενοι μπορούν να γίνονται δεκτά και οικονομικώς εύρωστα ιδρύματα που υπόκεινται σε μη εναρμονισμένη εποπτεία, η οποία ασκείται από εθνικές αρχές και είναι συγκρίσιμη με την εναρμονισμένη εποπτεία στην ΕΕ/στον ΕΟΧ, π.χ. εγκατεστημένα στη ζώνη του ευρώ υποκαταστήματα πιστωτικών ιδρυμάτων που εδρεύουν εκτός του ΕΟΧ.»

Άρθρο 2

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή αρχίζει να ισχύει την 11η Μαΐου 2009.

Άρθρο 3

Αποδέκτες και μέτρα εφαρμογής

1. Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή απευθύνεται στις ΕθνΚΤ των συμμετεχόντων κρατών μελών.
2. Οι ΕθνΚΤ της παραγράφου 1 αποστέλλουν στην ΕΚΤ έως την 11η Μαΐου 2009 τα μέτρα διά των οποίων προτίθενται να συμμορφωθούν προς την παρούσα κατευθυντήρια γραμμή.

Φρανκφούρτη, 7 Μαΐου 2009.

Για το διοικητικό συμβούλιο της ΕΚΤ

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ ΕΕ L 310 της 11.12.2000, σ. 1.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 275/2009 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 2009, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 872/2004 του Συμβουλίου σχετικά με περαιτέρω περιοριστικά μέτρα έναντι της Λιβερίας

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 91 της 3ης Απριλίου 2009)

Στο παράρτημα, σελίδα 19, σημείο 2, στοιχείο γ):

αντί: «Ali Ramadan Kleilat Al-Delby»,

διάβαζε: «Ali Ramadhan Kleilat Al-Delbi».

Τιμή συνδρομής 2009 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 000 EUR ετησίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR μηνιαίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	700 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	70 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	40 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	500 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	360 EUR ετησίως (= 30 EUR μηνιαίως)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

(*) Πώληση ανά τεύχος: — έως 32 σελίδες: 6 EUR
— από 33 έως 64 σελίδες: 12 EUR
— περισσότερες από 64 σελίδες: η τιμή ορίζεται κατά περίπτωση.

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Οι προς πώληση εκδόσεις της Υπηρεσίας Εκδόσεων διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>